

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la mañana fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
San Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D.L.: SG.7 - 1958. Precio: 90 pesetas

Miércoles 28 de junio de 1995
Año XCV.- Núm. 29.114

Mañana se inicia una huelga en las estaciones de servicio convocada por CC.OO. y UGT

Los segovianos gastaron el año pasado 211.400 toneladas de derivados petrolíferos

Las 211.400 toneladas de productos petrolíferos consumidas en Segovia supusieron un incremento del tres por ciento respecto al año anterior. Este aumento del gasto energético, unido al registrado también por el sector eléctrico, denota una creciente actividad económica.

Del consumo total de carburantes destaca el notable aumento en los gasóleos de automoción, que supera la reducción registrada por las gasolineras y los fuelóleos industriales. Sin embargo, hay que añadir el incremento en el gasto eléctrico, sobre todo el de uso industrial, pues el doméstico se ha rebajado.

El último trimestre del año pasado fue el período de mayor consumo de productos petrolíferos, al superar las 60.300 toneladas. Ello supone, en términos relativos, que en Segovia se consumió un 8,73 por ciento del total de la región.

La mitad de los gasóleos fueron consumidos por los



En las gasolineras se ha incrementado el consumo de gasóleos y se ha rebajado el de gasolineras. A.S.

vehículos de automoción.

Por otra parte, CC.OO. y UGT han convocado desde

mañana huelga en las estaciones de servicio que se prolongará durante el 30 de junio, y

los días 1, 14, 15, 16 y 31 de julio, y el 1 y 2 de agosto.

(Pág. 4)

Pérez Villar asegura que su labor como consejero fue correcta y justa

El senador del PP y ex consejero de Economía de la Junta de Castilla y León, Miguel Pérez Villar, afirmó ayer durante el juicio que se celebra contra él en el Tribunal Supremo que todo lo que se realizó a través de su Consejería fue correcto y ajustado a la normativa vigente.

El fiscal de la Sala Segunda del Supremo acusa al senador de prevaricación y fraude en la concesión de ayudas a empresas mineras de la comunidad de Castilla y León, así como a su esposa, la abogada María Rosario Carballo, y al ex director general de Economía Javier Augusto Valenzuela.

El PSOE denunció a Pérez Villar por la posible concesión irregular de ayudas a empresas mineras en 1988, época en que presidía el Gobierno de Castilla y León José María Aznar.

El fiscal solicita una pena para el senador de quince años de inhabilitación y una multa de cuatro millones de pesetas, mientras que para su esposa pide seis años de inhabilitación y cuatro millones de multa.

(Pág. 10)

Un cartero pierde un ojo y tres dedos al estallarle un paquete bomba en las manos

Remigio Fernández, de 34 años, sufrió ayer la amputación de tres dedos y heridas muy graves en los ojos, al estallarle poco antes de las nueve de la mañana un paquete bomba, cuando le estampó el sello de "devuelto" por ir mal franqueado, en el palacio de Correos de Madrid. Unas horas más tarde, la Policía hizo explotar otra carta-bomba que, al igual que la anterior, contenía entre 100 y 150 gramos de cordón detonante (pentrita) y que

iba dirigida al financiero Alberto Cortina.

Aunque la secretaria de Estado del Interior, Margarita Robles, indicó tras la explosión de la primera carta que podría haber sido remitida por ETA, el ministro Belloch dijo, tras la localización del segundo envío explosivo, que no se atrevía a imputar esta acción a la banda armada ya que los envíos "tienen algunas características poco normales".

(Pág. 12)

Belloch niega que haya datos sobre la existencia de "topos" de ETA en la Policía donostiarra

El ministro de Justicia e Interior, Juan Alberto Belloch, ha declarado que "no hay ningún dato objetivo que permita pensar en la veracidad" de las noticias sobre la supuesta existencia de "topos" de ETA en la Policía Municipal de San Sebastián. El titular de Justicia e Interior manifestó que "debemos tomarnos todo con un poco más de serenidad" y aseguró que "no hay ningún dato objetivo que permita

pensar en la veracidad de esas noticias".

Por otra parte, el ex jefe de operaciones del CESID, el coronel Juan Alberto Perote, se acogió ayer a su derecho a no declarar ante la juez María Jesús Coronado en relación a las escuchas de este centro, mientras no se determine si es un juez militar o uno ordinario el competente para investigar los hechos.

(Pág. 11)

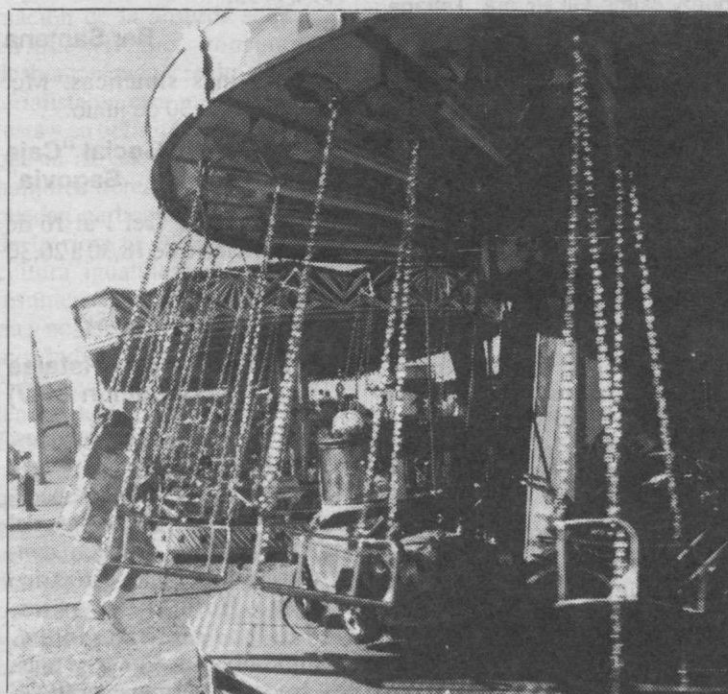
AL DIA

10 La oposición pide la revitalización de las Cortes regionales.

11 González, dispuesto a dialogar con Aznar.

19 El Deportivo de La Coruña, campeón de la Copa del Rey de Fútbol.

19 Importante victoria de la selección española de baloncesto ante Rusia.



Los feriantes, preocupados por su situación en el recinto. M. GALINDO

Los empresarios de atracciones califican de "caótico" el recinto ferial

Los empresarios de las atracciones instaladas en el recinto ferial de Nueva Segovia han criticado duramente la situación de la zona, en la que tradicionalmente instalan sus aparatos, calificándola de "caótica".

Los feriantes piden que el Ayuntamiento dote de infraestructuras y servicios al recinto,

manifestando que su adecuación irá en función de una mejora de la calidad de los espectáculos.

Con respecto al precio de las entradas de las atracciones, los empresarios manifestaron que las tarifas están en función de los altos costes que tienen que soportar.

(Pág. 7)

Miércoles

28
junio

CALENDARIO

PARA HOY:
Van 179 días, faltan 186.
Sol: De 6,47 a 21,49.
Luna: De 07,19 a 21,56.
Luna nueva a las 0,50 en Cán-
cer.

SANTORAL

HOY: Ireneo, Plutarco.

FARMACIA DE GUARDIA

HOY: Hernanz Cano. Puen-
te de San Lorenzo, 5.

REGISTRO CIVIL

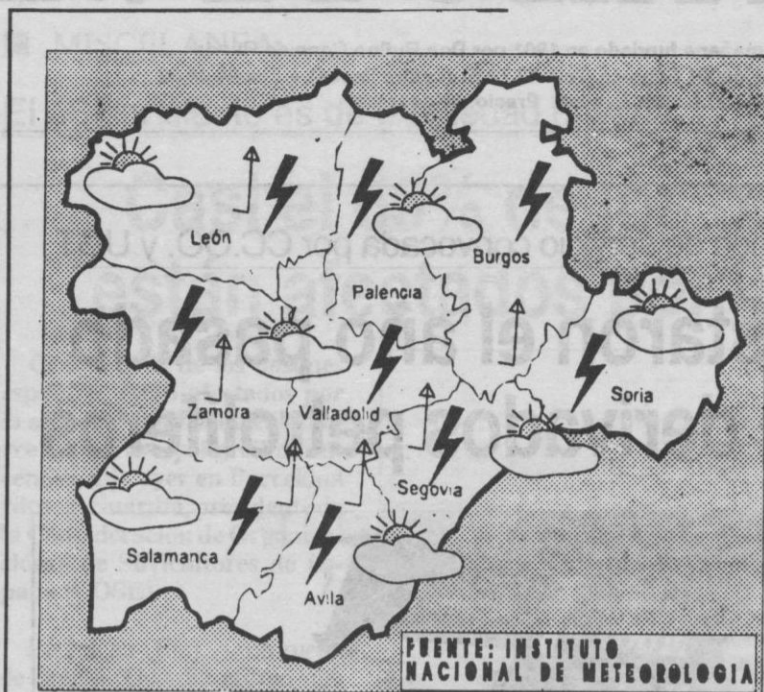
23 de junio:
Nacimientos: Enrique Hernaz
López.
24 de junio:
Defunciones: Natividad López
Parras (90 años), Ildefonso Aré-
valo Gallego (74 años).
25 de junio: Juana de Frutos
Llorente (68 años), M^a Concepción
Hernández Jiménez (91
años).
26 de junio:
Nacimientos: Laura Merino
Bäcker, Yoseba Rubiños Arce.
Defunciones:
Paulino Llorente García (70
años), Mariano Arranz Alvarez
(77 años), Sixto Cañavete Mena
(93 años).
27 de junio:
Nacimientos: Ainhoa Conde
Sánchez, Juan González de las
Heras, Estefanía Peromingo Ji-
ménez, Carmina Escobar Rodrí-
guez, Jaime Gil Rivera, Tatiana
Arranz Hernanz.
Defunciones: Gregoria López
Manzanas (76 años).

ADEMAS

FIESTAS EN
SEGOVIA

Programación para
hoy.— A las 12 horas,
actividades infantiles
en los barrios de Mira-
sierra y San Millán. 13
horas, en la zona centro,
animación y charangas.
A las 16,20, ciclismo;
Vuelta a Segovia, se-
gunda etapa. Llegada en
Ezequiel González.
A las 21 horas, en la plaza
Mayor, concierto a cargo
de la banda de El Espinar.
A las 22,00, en el Azogue-
jo, actuación de Rocío Jura-
do. 24 horas verbena en la
Plaza Mayor con la orques-
ta "La Salseta del Poble
Sec".
Hogar San José.—
Hoy, día 28, a las 18 ho-
ras tendrá lugar la ac-
tuación del grupo de
danzas "La Esteva".
Residencia de la tercera
edad.— A las cinco de la
tarde, actuación del grupo
de canto del centro y, se-
guidamente, recital a cargo
de la asociación cultural
"Aires de Castilla".

TERMOMETRO



PROVINCIAS	TEM MAX.	TEM.MIN.	PL./M ²
Avila	20,1	11,6	2,3
Burgos	20,4	13,4	1,2
Lcón	24,6	15,4	
Palencia	24,2	13,8	
Salamanca	25,4	15,4	0,1
Segovia	23,9	13,3	3,1
Soria	24,1	11,8	0,6
Valladolid	26,1	15,0	0,4
Zamora	26,9	15,8	

TEMPERATURAS SIN CAMBIOS

Hoy, nuboso o muy nuboso, con chubascos ocasionales, localmente moderados y tormentosos; brumas matinales; temperaturas sin cambios, con máximas comprendidas entre 23 y 25 grados y mínimas previstas para la próxima madrugada entre 12 y 14 grados; vientos flojos variables.

AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

EXPOSICIONES

SEGOVIA

Torreón de Lozoya (Obra Cultural Caja Segovia)
— Exposición retrospectiva. José María García Moro. Mañana, último día.
La Casa del Siglo XV
— Pintura. Gerardo Ayala. Hasta el 3 de julio.
Casa de los Picos (Escuela de Artes)
— Exposición fin de curso 1994/1995.
Bar Santana
— Resinas sintéticas. Mc. Ario. Hasta el 30 de junio.
Centro Social "Caja Segovia"
— Sara Rojo. Del 1 al 16 de julio, en horario de 18,30 a 20,30 horas.

SAN ILDEFONSO

Real Fábrica de Cristales (Fundación CNV)
— Exposiciones permanentes: "Cristal de La Granja", siglo XVIII y XIX. "Vidrio europeo", siglo XVI-XIX. "Tecnología del vidrio". "Vidrio artístico contemporáneo". "Teatro catóptico esférico". Horario de visitas: De 11,00 a 19,00 horas ininterrumpidamente. Lunes y martes, las salas permanecerán cerradas. Lunes y martes, así como los demás días, podrán acoger a grupos de más de 15 personas mediante cita previa.
Exposiciones temporales:
— "Japón. Vidrio artístico contemporáneo". Hasta el 22 de octubre.
— "Vidrio de uso doméstico en la sociedad europea contemporánea". Hasta el 3 de septiembre.

Jardines del Palacio Real

Visitas gratuitas a los recintos y lugares siguientes:
— "El Laberinto", ermita de San Ildefonso, jardines de "La partida de la reina" y piscifactoría.

Funcionamiento de las fuentes reales: Miércoles, sábados, domingos y festivos a partir de las 17,30 horas, y hasta que la disponibilidad del agua lo permita.

Galería Arte "Zaca"

— Pinturas. Marta López de Andrés. Del 29 de junio al 25 de julio.

CUEVAS DE PROVANCO

Casa Consistorial
— Antigüedades de nuestros pueblos. Participantes en las aulas de cultura. Hasta finales de junio.

SOTOSALBOS

Iglesia parroquial
— Exposición de pintura y fotografía en homenaje al obispo Antonio Palenzuela. Exponen: J.A. Vallejo Nájera, Alvarado, Jacinto del Caso, E. Gala, R. Escalona, Alcaraz, Zarranz, Puchero, y otros. Exposición permanente hasta nuevas muestras, que seguirán durante un año. Horario, todos los días incluidos festivos de 16,00 a 20,00 horas.

CONVOCATORIAS

Pruebas de madurez

El MEC pone en conocimiento de los interesados que desde el 1 al 31 de julio, ambos inclu-

sive, queda abierto el plazo de presentación de solicitudes para la realización de las pruebas de madurez, destinadas a la obtención del título de Graduado Escolar para mayores de 14 años, en la convocatoria septiembre, del presente año. La solicitudes se facilitarán en la Unidad Programas Educativos, calle José Zorrilla, en la Dirección Provincial Ministerio Educación y Ciencia, donde se hará la matrícula, de las 9,00 a las 14,00 horas. Más información en la Asesoría Técnica de Adultos, en el teléfono 43 67 11.

Presentación

La obra "Desde la libertad del espíritu", de la que es autor Antonio Palenzuela Velázquez, será presentada el día 30 de junio, a las 20,30 horas en el salón de actos del Colegio Universitario, con la presencia en el acto del propio autor del libro.

Teatro Juan Bravo

Los días 29 y 30 de junio y 1 y 2 de julio, representación de la obra "Enseñar a un sinvergüenza", de Alfonso Paso, con Pepe Rubio. Horario: día 29, a las 20,30 horas; días 30 y 1, 19,30 y 22,30 horas; día 2, 19,30 horas. Día del espectador, el día 30 de junio, en la función de 19,30 (50% de descuento).

Colegio Universitario

El C.U. de Segovia acoge en los días 27, 28, 29 y 30 de junio y el 1 de julio los congresos "Reunión internacional sobre geometría algebraica y analítica real" y "Escuela internacional de teoría de modelos y aplicaciones".

BONOLOTO

Martes, 27

10	11	32	33
38	Com. 45 Rein. 0	40	

Martes, 20

3	9	14	21	27	36	Com. 6 Rein. 4
---	---	----	----	----	----	-------------------

Viernes, 23

11	13	23	24	32	41	Com. 22 Rein. 2
----	----	----	----	----	----	--------------------

Miércoles, 21

19	29	33	43	44	48	Com. 31 Rein. 0
----	----	----	----	----	----	--------------------

PRIMITIVA

Sábado, 24

1	16	26	28	29	41	Com. 47 Rein. 1
---	----	----	----	----	----	--------------------

Jueves, 22

8	14	16	21	26	49	Com. 33 Rein. 9
---	----	----	----	----	----	--------------------

ONCE

Martes, 27

53.747

Lunes, 26 Viernes, 23
24.181 06.562
Serie 188

Jueves, 22 Miércoles, 21
79.523 15.410

Luis de Andrés Soler
(PODOLOGO) C/ Roble, 10

CALLOS DIFICILES,
UÑAS INCARNADAS,
EXTIRPACION PAPILOMAS
EN EL ACTO, etc.

Consulta diaria de 4 a 6,
salvo sábados y festivos
Telfs. 42 51 06 - 42 88 07

AVISO

CONCIERTO DE
"REVOLVER"

El Ayuntamiento de Segovia comunica que la devolución del importe de las entradas para el concierto de "Revólver", que hubo de ser suspendido por la lluvia, se realizará en los siguientes puntos, días y horarios:
— Disco Bar Vinilo y Café El Hoyo: 28, 29 y 30, en horario de apertura al público.

Un texto histórico en la vida de Roma

JAIME RODRIGUEZ. Senador por Segovia

EL pasado domingo, se leyó en las iglesias parte de la epístola de S. Pablo a los Gálatas y, en esa parte, uno de los textos más revolucionarios de la Historia: "No hay ya judío o griego, no hay esclavo o libre, no hay hombre o mujer, porque todos sois uno en Cristo Jesús".

El comentario de los textos se centró, en la iglesia a la que asistí, en el Evangelio y fue correcto, inteligible, bueno, mencionando de pasada el texto de Pablo. No todos tienen frente a los textos la misma sensibilidad; a quien el mundo romano y sus relaciones con otros pueblos, religiones o corrientes filosóficas le son particularmente gratos, la lectura de la carta paulina le tiene que producir el desasosiego propio de un texto histórico. Un texto y una doctrina que Jesús había confirmado sobre la Ley judía, en Mateo 19,19, preguntando a un joven rico y en 22, 36, 40, en contestación a un doctor de los fariseos y que Pablo repite en Colosenses III, 9-12 y en Gálatas, 14,15.

Pablo, hijo de ciudadano romano, con ciudadanía concedida probablemente por Augusto a su padre, como dice en Hechos 22,28 ("... añadió el tribuno: yo adquiriré esta ciudadanía por una gran suma. Pablo replicó: pues yo la tengo por nacimiento") estudió con uno de los judíos de más renombre, Gamaliel, y fue en su juventud uno de los adversarios más encarnizados de los cristianos. Dio su aprobación al castigo de Esteban y llevaba una misión anticristiana fuera de Jerusalén cuando su vida cambió en el camino de Damasco.

A partir de su conversión comienza una vida misionera en tres largos viajes, en los que Pablo dirige sus mensajes especialmente a los judíos y en las sinagogas, en Listra, Icono, Antioquía, Corinto, Efeso y Atenas, pero la acogida no es muy favorable y se convierte en el Apóstol de los gentiles, cuya adhesión a la fe cristiana y la comprensión del mensaje estaba facilitada por las analogías del vocabulario paulino y la teología pagana (gnosis, mysterion, sophia, kyrios, soter, etc.).

Proclamando sin cesar que el Israel de Dios no es sólo el pueblo elegido, sino el pueblo de los creyentes, sean de donde sean, Pablo predica la universalidad cristiana.

Esclavos

Pero volvamos al mensaje: "Ya no hay esclavo o libre...". Hablamos del esclavo de la República y de comienzos del Imperio. A partir de la "Lex Aquilia de damno dato", el esclavo es considerado como un simple objeto, "res". No es sujeto de derecho, como explican los juristas romanos: "seruile caput nullum ius habet", esto es, no tiene derechos; cualquier cosa que adquiere por cualquier procedimiento pasa al patrimonio de su dueño; su matrimonio, contubernio, carece de sanción legal y solamente le queda su personalidad religiosa.

Catón, en su obra "Sobre la Agricultura", I,17, explica: "Diré ahora con qué instrumentos se trabaja la tierra. Algunos los dividen en dos categorías, las personas y los instrumentos sin los que no podrían trabajar. Otros los dividen en tres: instrumentos parlantes, semiparlantes y mudos. Los primeros son los esclavos, los segundos, los bueyes y los últimos, los instrumentos inanimados.

La esclavitud, reducida a cortos límites en sus inicios, alcanzó unas magnitudes elevadísimas tras las conquistas de la República. En los mercados se vendían a veces 10.000 esclavos diarios, como nos cuenta Estrabón (XIV, 5,2) que sucedía en Delos. A partir de las grandes conquistas, el precio de los esclavos, que había oscilado en sumas extraordinarias para bailarinas, actores gramáticos (700.000 sesteracios por el gramático Dafnis o 500.000 por el actor Roscio, según nos cuenta Plinio el Viejo, en H. Natural, VIII,128) a precios normales, tiene una brusca caída, "barato como un sardo" o

"los esclavos sardos valen uno menos que el otro", en palabras de Festo. Tras la conquista del Ponto, en el siglo I a. C., los esclavos se vendían a 4 denarios (16 ases), cuando el precio del mercado estaba entre 300 y 400 denarios.

El lujo de las clases pudientes, en su mayoría poseedoras de grandes latifundios, encontró en los esclavos una mano de obra barata y sustituyó el trabajo libre por el servil, favoreciendo así un estado de sujeción personal mucho más severo. Los trabajos domésticos, la construcción, la extracción en las minas (hasta 40.000 esclavos trabajaron en las de plata de Nueva Cartago), la agricultura, eran los apropiados. La libertad para el castigo y la muerte del esclavo eran casi absolutos durante toda la República.

Las "humanitas", por el impulso de las corrientes estoicas (Séneca, "Sobre la clemencia" I, 18) atemperó y suavizó la situación de los esclavos, pero es a partir del año 19 d. C., con la "Lex Petronia", cuando comienzan a extenderse las normas legales protectoras. Hasta llegar a esta meta y partiendo de las premisas estoicas, es el cristianismo quien reconoce desde el principio el derecho del esclavo a la vida y a la integridad personal y moral, predicando la igualdad de los hombres, aceptándoles en su seno y señalando como virtud esencial la caridad, el amor.

Cristianismo subversivo

Cuando ya en tiempos del Imperio, el cristianismo, como un modo distinto de plantearse la existencia, va calando no solamente en las clases bajas, sino en las más elevadas del poder, llamamientos como el de S. Pablo a la igualdad de los hombres en derechos y obligaciones se presentan como profundamente subversivos.

La liberación de esclavos, manumisión, en testamento, para evitar, sin duda, la represión que se tenía con absoluta certeza por parte de emperadores como Calígula, Claudio, Nerón, etc., se realizaba en número cada vez mayor y no eran suficientes a detenerla las leyes de Augusto, que se habían ordenado los años 2 y 4 d.C. ("Lex Fufia Caninia y Aelia Sentia"), bien por razones políticas (aumento del número de ciudadanos), bien por razones sociales (variado origen étnico).

Se estaba produciendo un cambio político y social extraordinario. Los grandes latifundios con mano de obra barata tenían que ser atendidos por ciudadanos que cobraban el estipendio establecido; miles de esclavos, ya libres, que habían tenido casa y comida asegurada, quedaban ahora a expensas de la contratación y de conseguir una vivienda.

El Estado debía cuidarse de quienes antes, a todos los efectos, no existían y evitar que grupos numerosísimos de estos fueran objeto de control por parte de grupos de presión política y que otros, cuya vida, durísima, pero al amparo del amo, al verse ahora sin casa y sin trabajo, se convirtieran en delincuentes en activo, en una ciudad ya cargada de problemas como Roma. No tenían los romanos buenos ejemplos en los movimientos de esclavos, reprimidos con dureza en Sicilia y en el sur de Italia, en los siglos II y I a.C.

Por todo ello, las palabras de Pablo en la carta a los Gálatas, que no hacen sino repetir el mandamiento de la Ley, ratificado por Jesús, en un clima cada vez más favorable en los dominios de Roma, son sin duda una doctrina explosiva que poco a poco va a cambiar el mundo, también el romano. La presencia y la vida de la doctrina del amor al prójimo como a uno mismo, en una sociedad como la romana, a dos niveles, personas y no personas, libres y esclavos, fue una de las causas determinantes de uno de los mayores cambios sociales de la Humanidad.

Eso es lo que hemos oído, en palabras de Pablo, este fin de semana en nuestras iglesias. Conviene recordarlo.

Don Santiago Ballesteros

JUAN PEDRO VELASCO

Ha muerto una persona sencillamente buena. Demócrata-cristiano, cristiano-demócrata. Un luchador por una sociedad más justa e igualitaria. Mediador de conflictos y perdedor de pesetas en ayudas a causas, a veces, perdidas.

Ante mí, copias mecanográficas y manuscritas de algunas charlas y discursos. Su verbo era tal que una simple carta profesional se convertía en un tratado de erudición academicista. Parco en palabras, en estos momentos poco más puedo decir de mi querido jefe, "El Corredor de Comercio Colegiado".

Desde posiciones de privilegio en la sociedad segoviana, encauzó su inquietud social, aún a sabiendas del rechazo de algunas amistades, primeramente en posiciones de apertura y progreso en la Democracia Cristiana de Gil-Robles y, posteriormente, como senador y concejal socialista de nuestra tierra y ciudad en las primeras elecciones libres que uno conoce.

Ya en 1945 entabló relaciones de amistad y profesionales con el exministro de la República, don Manuel Giménez Fernández, que cristalizaron en 1956 con la formación del primer grupo clandestino de carácter demócrata-cristiano, que recibió sucesivamente los nombres de Unión Demócrata Cristiana e Izquierda Demócrata Cristiana.

Estas eran algunas de sus palabras de gratitud a sus electores: "gracias por vuestra confianza que para mí supone un fuerte estímulo para seguir trabajando en todos los campos en favor de la gradual y progresiva transformación de la absurda sociedad en que vivimos, consumista, deshumanizada y realmente materialista en otra más libre, más justa y en definitiva más humana que la actual: una sociedad de hombres libres, en la que todos puedan participar en el disfrute de la riqueza común y de una cultura igualmente común; en resumen de una sociedad solidaria y no destrozada por los egoísmos individuales, ni por las rencillas de grupo, ni por la prepotencia de sectores sociales...". Eran otros tiempos.

Quien le haya tratado, creo que no puede guardar de él ningún rencor, sino amabilidad y tolerancia. Si los hubiese, "a todos ellos les pido de antemano que sepan perdonar mis errores y desaciertos, ya que como hombre falible, evidentemente los tendré, pero que consideren al mismo tiempo mi buena voluntad y mi honestidad de intenciones".

Escritor a hurtadillas, en cuaderno de anillas, con algo de poeta. Nacido en Madrid, aunque de padre segoviano, arraigó en esta tierra y escribió el 17-12-1976, para "Hadit":

"Toma este paño morado una aguja y un dedal bórdame, niña morena, la bandera de la libertad.

Coge el hilo y las tijeras con que los vas a cortar y junto al fuego esta noche te has de poner a bordar

los arcos del Acueducto, blasón de nuestra ciudad, que simboliza y defiende la perdida libertad.

Que mañana es nuestra feria, que es el día de San Juan y la han de llevar los mozos al atrio de San Millán,

donde otrora los sesmeros de nuestra tierra y ciudad jurar por la cruz solían nuestro fuero y libertad.

Y en el arco del Socorro luego la han de tremolar y de San Martín en el claustro y en Postigo ondeará.

Mas no en el Alcázar regio, que no es de la ciudad. Sí en las calles y plazuelas de nuestra Comunidad.

Toma este paño morado una aguja y un dedal, bórdame, niña morena, la bandera de la libertad.

A María Rosa, María y Jaime, un beso. Don Santiago estará donde estén los buenos de corazón.

PLAZA MAYOR

HIGIENE

P.M.C.

Es una palabra, la de este título, que ocupa un lugar preeminente en la vida de una comunidad. De la higiene dependen muchos factores y, por supuesto, la buena marcha del estado físico de las personas. Por eso, la higiene es obligada a escala personal, familiar y comunitaria, pero en cuanto a esta última, la obligación de quienes deben vigilar por ella debería suponer una constante vigilancia y una atención permanente, cosas que en algunos lugares no se observan. Otros colegas comentaristas han tratado este tema en ocasiones anteriores, pero como la persistencia en ignorar la realidad es manifiesta, no queda otro remedio que insistir y denunciar. Porque el estado en que se encuentran los servicios "higiénicos" del poco acogedor estacionamiento de autobuses, es todo lo contrario de lo que puede admitir una inspección sanitaria. Sabido es que hay personas que no merecen vivir en sociedad por su mal comportamiento y su afán de destruir y manchar los lugares de uso público, pero esta no es justificación para que los responsables de cuidar el buen estado de los lugares como el que nos ocupa se olviden de él. La impresión que este hecho causa a propios y extraños es lamentable y dolorosa. Si hay desaprensivos, habrá que luchar contra ellos y eliminarlos, pero todo antes que dar la impresión de que somos un pueblo dejado, sucio e incluso maloliente al no preocuparnos por la higiene común. ¿Será esta la última vez que haya que escribir sobre el tema? (De paso, una sugerencia para la empresa que rige la terminal de autobuses en el madrileño Paseo de la Florida: ¿Cuándo funcionará el secador eléctrico del aseco de hombres, que lleva deteriorado casi dos años?).

El incremento del gasto energético denota una mayor actividad económica

Los segovianos consumieron el año pasado 211.400 toneladas de productos petrolíferos

El gasto de productos petrolíferos que realizaron los segovianos el año pasado ascendió a 211.400 toneladas, lo que representa un aumento de casi el tres por ciento respecto al ejercicio anterior. La tendencia apunta a una continuidad del incremento, también registrado en el consumo eléctrico, lo que significa una potenciación de la actividad industrial.

F. DESCALZO

Dentro del mayor gasto de carburantes existe un notable aumento en los gasóleos de automoción, que supera la reducción que registrada en gasolinas y de los fuelóleos industriales. A ello hay que añadir el aumento del gasto eléctrico, sobre todo el de uso industrial, pues el doméstico se ha rebajado.

El último trimestre del año pasado fue el período de mayor consumo de productor petrolíferos, al superar las 60.300 toneladas. Ello supone, en términos relativos, que en Segovia se consumió un 8,73 por ciento del total de la región.

La mayor parte de los productos petrolíferos correspondió a gasóleos (68 por ciento). De ellos, casi la mitad lo gastaron los automóviles. Algo menos de una tercera parte lo hicieron los sistemas de calefacción, y el resto, los vehículos agrícolas.

Comparado con el mismo espacio de tiempo del ejercicio anterior, el último trimestre del año pasado también supuso un incremento del consumo de derivados petrolíferos. Sin embargo, se ha percibido una diferente tendencia en cuanto a gasolinas y gasóleos. Mientras las primeras han bajado, los segundos han incre-



Las estaciones de servicio han incrementado las ventas de gas-oil a costa de las gasolinas.

A. S.

mentado el gasto en un 33 por ciento.

En el apartado de gasolinas, el mayor consumo tuvo lugar en el tercer trimestre, lo que evidencia que los meses de verano supusieron un mayor volumen de ventas en las estaciones de servicio gracias a la intensificación del tráfico de turistas.

Más gas-oil

El gasto de gasóleos fue incrementándose a medida que avanzaba el año. De 1993 a 1994 el mayor volumen ha representado más de un 8 por ciento de crecimiento.

Los fuelóleos, sin embargo, no aumentaron, sino que disminuyeron. Pero ello no significa que se haya rebajado la actividad

empresarial. Aunque este tipo de productos se utilizan fundamentalmente en maquinaria industrial, se ha producido un aumento en el consumo de electricidad, su suministrador principal.

Industrias electrificadas

Así, este tipo de derivados ha registrado un descenso a lo largo del año pasado: mientras en el primer trimestre se gastaron 6.900 toneladas, en el segundo fueron 5.800; 5.500 entre julio y septiembre; y 5.400 en la última parte del año. También resultó curioso que fuera febrero, el mes con menos días, el que contara con un mayor consumo de fueloil.

Pero el consumo de energía

eléctrica se ha incrementado casi un cinco por ciento respecto al año pasado. En el apartado dedicado a usos industriales ha sido contrario al doméstico, donde, debido al suave invierno ha habido decrecimiento.

Finalmente, en butano y propano, Segovia es la tercera provincia de la región que menor consumo tiene (8,34 por ciento). Las 3.505 toneladas gastadas (1.784 de butano y 1.721 de propano) significaron una reducción del 7,22 por ciento respecto al mismo período del año anterior.

En gas natural, Segovia aún no dispone de este suministro, con el que cuentan en Castilla y León, las provincias de Valladolid, Burgos y Palencia.

Una persona grave al sufrir un accidente de tráfico

A. S.

Una mujer ha resultado herida de carácter grave al sufrir ayer un accidente en el kilómetro 80,500 de la N-603, en el término de Ortigosa del Monte, donde colisionaron un camión y un turismo. La identidad de la herida, que tuvo que ser ingresada en la UVI del Hospital General, no se conocía a la hora del cierre de esta edición. El cuerpo herido fue trasladado por un particular.

Por otro lado, ayer se originó un incendio de cereales en el término de El Parral de Villovela, que fue sofocado por los vecinos del municipio.

Y los bomberos de la capital tuvieron que extinguir un incendio producido en una tienda de fotografía de la calle San Francisco, donde se las llamas destruyeron diverso material de venta y revelado.

El Tribunal Superior revoca la sentencia contra un empleado de ALRESA

A. S.

El Tribunal de Justicia de Castilla y León ha revocado la sentencia emitida por el Juzgado de lo Social de Segovia en la que se admitía el despido de Jesús Mateo Garrido, empleado de la empresa Alimentos Refrigerados (ALRESA), a quien se le había aplicado despido disciplinario el pasado día 2 de febrero de 1995.

El TSJ ha declarado improcedente el despido y mantiene que la discusión por la que se le había aplicado el expediente, iniciada entre este candidato del sindicato CGT y otro empleado, representante de UGT, por la firma de un convenio, puede considerarse discusión habitual entre trabajadores.

Pero Jesús Mateo no será readmitido por la empresa, sino que percibirá una indemnización económica.

Junto a Jesús Mateo, había sido sancionado el empleado

Mariano Gil Acebes, pero el propio Juzgado de lo Social había revocado su sanción. Este había sido demandado por la misma empresa, pero su expediente fue rebajado y sustituido por otra sanción de suspensión de empleo y sueldo para un mes y un día, condenando a la empresa demandada a abonar al actor la cantidad correspondiente a dos meses de sueldo, pues la primera sanción había sido de tres.

Según la primera sentencia, el pasado 2 de febrero, ambos empleados sancionados, afiliados al sindicato CGT, se encontraban en la sala de descanso de la fábrica donde se originó una discusión verbal con otro trabajador, afiliado en este caso a UGT.

Sobre la una y media de la tarde del mismo día la empresa, que cuenta con más de 250 trabajadores, entregó a los dos primeros sendas cartas en las que se calificaba el hecho de falta muy



JUAN MARTIN

ALRESA, dedicada a alimentación, cuenta con más de 250 trabajadores.

grave e imponiendo una sanción a Jesús Mateo Garrido de despido. En el caso de Mariano Gil Acebes se le sancionaba con suspensión de empleo y sueldo de tres meses con inicio de los efectos desde el día siguiente.

Posteriormente, el 8 de febrero, cada uno de los empleados presentó demanda de conciliación en la que se solicitaba la nulidad de las sentencias, pero el acto concluyó sin avenencia.

Para los alumnos del Curso de Orientación Universitaria (COU) esta tarde comienza el periodo de espera hasta la presentación de las calificaciones obtenidas en las pruebas de selectividad. Mientras estos alumnos concluyen hoy a las 12,30 horas los exámenes, los jóvenes que han realizado el Bachillerato LOGSE se han desplazado esta mañana a la Universidad Autónoma de Madrid para realizar el primer ejercicio de unas pruebas cuestionadas todos los cursos y que influyen directamente en las posibilidades de acceso a los centros universitarios. Este año los exámenes se han distribuido en tres jornadas para que puedan realizarse con más tranquilidad.



FERNANDO PEÑALOSA

Los estudiantes de COU conocerán los resultados de selectividad a partir del próximo miércoles por la tarde.

El instituto "Andrés Laguna" defenderá la continuidad de los exámenes en su centro

Tercera y última jornada de las pruebas de selectividad para los alumnos de COU

P. B.
Un total de 622 alumnos de COU se sentarán esta mañana en los pupitres del instituto nacional de Bachillerato "Andrés Laguna" para realizar un análisis de texto y un examen de lengua española. Contarán con dos horas y media (10-12,30 h.) de tiempo máximo para realizar estos ejercicios. Y a partir de ese momento comenzará la cuenta atrás para conocer si las calificaciones que han conseguido les permite acceder a la Universidad y a las carreras deseadas.

Resultados y reclamaciones

El final de la espera está fijado para el día 5 de julio, miércoles, pero por la tarde, ya que según ha informado el coordinador de selectividad del "Andrés Laguna", los representantes segovianos están citados en la Universidad Autónoma a las 13 horas para recoger las calificaciones.

Los coordinadores de los centros de Secundaria son conscientes de la preocupación y el nerviosismo que origina la selectividad, por lo que para facilitar inmediatamente los resultados expondrán las notas de los exámenes a partir del mismo día que ellos las conozcan.

Los estudiantes acudirán al instituto donde están matriculados, ya que si bien el "Andrés

Laguna" es el escenario de los exámenes de todos los alumnos de COU de la provincia de Segovia, a excepción del área de Cuéllar, cada centro expone por separado las calificaciones de sus alumnos.

El próximo miércoles también se dará a conocer las fechas en las que se podrán presentar las reclamaciones a los resultados otorgados. El pasado curso las revisiones se solicitaban en el pabellón B de la Universidad Autónoma de Madrid, a través de un impreso específico para esta operación, y que el coordinador de selectividad Uldarico de Frutos procurará traer a primeros de julio a Segovia para agilizar los trámites.

El pasado año las pruebas fueron superadas en la convocatoria de junio por el 78 por ciento de los estudiantes.

Más tranquilidad

La distribución en tres jornadas de las pruebas de acceso a la Universidad, que se ha hecho este año por primera vez, ha generado un clima de mayor tranquilidad en el alumnado, según Uldarico de Frutos. "Este año se les ve más relajados cuando salen por los pasillos después de cada examen", dice. Tan sólo el primer día, el lunes 26, hubo sesión de mañana y tarde, mientras que las pruebas de las materias

optativas, análisis de texto y examen de lengua, se han realizado en dos mañanas.

Sin embargo, en las puertas del instituto "Andrés Laguna" se oyen continuas protestas de los estudiantes, especialmente dirigidas a la coincidencia de los exámenes con las fiestas de Segovia. Uldarico de Frutos un año más explica que las jornadas de las pruebas corresponden a las establecidas para el tribunal número 1 del distrito madrileño al que pertenece el alumnado de la provincia. "Madrid es el último distrito que examina porque casi con seguridad es el más numeroso de toda España y por lo tanto necesita más tiempo de organización", explica a la vez que recuerda que las fechas se han ido adelantando en los últimos años para evitar que coincidan con la fiesta de San Pedro, como ocurría antes.

Durante los exámenes un joven que sufrió un mareo y una hipoglucemia, pero tras ser atendido pudo continuar con los ejercicios. A excepción de este caso las pruebas que comenzaron el lunes se han desarrollado con normalidad, informan desde el centro Andrés Laguna.

Respecto a las consecuencias que podrán conllevar la adscripción de Segovia a una universidad de Castilla y León, tras el traspaso de competencias uni-

versitarias, el coordinador de selectividad del IB "Andrés Laguna" aboga por que los ejercicios se sigan haciendo en este centro. "Esperamos que sean la que sea la universidad a la que pasemos a depender mantenga la misma deferencia con nosotros que tiene la Autónoma, y el instituto defenderá que los estudiantes puedan examinarse en Segovia sin tener que trasladarse", apunta.

Traslado a Madrid

Los que un año más han tenido que desplazarse a Madrid han sido los estudiantes que se presentan de nuevo a la selectividad para subir la nota conseguida con anterioridad, y los que han estudiado según el Plan Experimental de la Ley de Ordenación General del Sistema Educativo (LOGSE).

Para estos últimos, matriculados en los institutos "Gil de Biedma", de Nava de la Asunción, "Sierra de Ayllón", "Ezequiel González", "Ángel del Alcázar" y Escuela de Artes Aplicadas y Oficios Artísticos, la primera cita ante el tribunal será hoy, y también se extenderá a lo largo de tres jornadas, según informaciones de la dirección del "Ángel del Alcázar". Así el primer reto se centra en las materias comunes, como lengua y literatura española.

Muere el ex senador, Santiago Ballesteros

J. P. VELASCO

Santiago Ballesteros de Rodrigo falleció el pasado día 24 en Gandia (Valencia), donde había acudido el día anterior para pasar unos días con su familia. Ballesteros de Rodrigo, que había sido senador por Segovia y concejal del Ayuntamiento de la capital durante el mandato de José Antonio López Arranz, fue enterrado el lunes en El Pardo.

Nació en Madrid, el 2 de julio de 1922, hijo de padre segoviano y madre soriana, estudió la carrera de Derecho en la Universidad Central de Madrid. Al crearse en 1943 la nueva Facultad de Ciencias Políticas y Económicas se inscribió en la misma como alumno de la primera promoción, graduándose como licenciado en la Sección de Economía, y como doctor, después de leer la tesis galardonada con premio extraordinario en 1952. La censura impidió que esta tesis, titulada "Derecho Económico", fuera publicada, ya que el autor se negó a introducir las modificaciones que exigía la vicesecretaria de Educación Popular. Profesor adjunto de Derecho mercantil en la Facultad de Ciencias Políticas y Económicas de la Universidad de Madrid.

Santiago Ballesteros de Rodrigo participó en la fundación de Izquierda Democrática Cristiana y en Segovia ocupó la secretaría de la Unión Demócrata. También integró el consejo político de la Democracia Cristiana de Castilla y León de Gil Robles. Pero en las elecciones de marzo de 1979 concurrió como independiente en la lista del PSOE, partido en el que ingresó tras ser elegido senador. Su trabajo en la Comisión de Justicia del Senado fue reconocida con la concesión del Collar de la Orden de San Raimundo de Peñafort.



Foto de archivo de Ballesteros.

La Bodeguilla del Pórtico Real
EL LUGAR IDEAL PARA MERENDAR
Deguste sus exquisitas tapas y raciones entre amigos y en un cálido ambiente.

TRANSPORTISTAS

CURSOS MERCANCIAS PELIGROSAS 1º de Formación: 3-4-10 junio 2º de Formación: 17-18-24 junio y Ampliaciones	CURSOS DE ACCESO A LA PROFESION Comienzo Día 27 de junio
---	---

Centro de Formación de Transportistas. Centro homologado por la D.G.T.N. MP-0037
Director: D. Santiago Madrigal Bureba

PALENCIA 979-74 02 66	VALLADOLID 983-23 28 13	LUGO 982-21 90 08
---------------------------------	-----------------------------------	-----------------------------

TURISMO - PUBLICIDAD MARKETING

Garantía de colocación
Abierta matrícula

INSTITUTO VQX

Gran Vía 59. MADRID
Tel.: 91/ 547 17 59

Cerca de 120 matemáticos participan en Segovia en una reunión

Científicos estudian las aplicaciones prácticas de la Geometría Real

Un total de 120 profesores y catedráticos de matemáticas de los cinco continentes participan en la Reunión Internacional sobre Geometría Algebraica y Analítica Real, que se está desarrollando en el Colegio Universitario de Segovia.

M.G.

El congreso de Geometría real se celebra en España por primera vez desde el inicio de esta serie de reuniones en 1981, organizado por la Universidad Complutense y la de Cantabria, con la colaboración de la Dirección General de Política Científica del MEC.

En la reunión, de marcado carácter teórico, se analizarán las distintas aplicaciones de esta especialidad matemática —que se ocupa de los problemas que se plantean en el estudio algebraico y analítico de objetos geométricos en el espacio real— a los campos de la robótica y el diseño asistido por ordenador.

Asimismo, durante las jornadas tendrá lugar la Escuela de Teoría de Modelos, que forma parte de la actividad de una red temática coordinada



Los expertos en matemáticas, durante la conferencia de prensa. PEÑALOSA

por la Universidad de París VII y financiada por la Unión Europea, en la que participan distintas facultades de matemáticas de varios países europeos y americanos.

Carlos Andradás, decano de la Facultad de Matemáticas

de la UCM afirmó que la geometría real puede resolver problemas de volúmenes aplicables al campo de la informática o la robótica, manifestando que esta especialidad ha sido "redescubierta" por su conexión con otras ciencias.

La licitación de obra oficial en el primer trimestre ascendió a 1.123 millones

A.S.

La licitación de obra oficial en Segovia ascendió en el primer trimestre del año a sólo 1.123 millones de pesetas, lo que representa sólo un 1,8% de la licitada en Castilla y León durante ese periodo de tiempo, según los datos recogidos en el último boletín que edita la Cámara de Contratistas de la región.

Tal y como ocurrió en meses anteriores, el volumen de licitación presentó a nivel provincial una distribución absolutamente irregular, pues mientras que León y Salamanca absorbieron el 57,4% y el 22,6% respectivamente, Segovia, Soria, Valladolid y Zamora apenas superaron los 1.000 millones cada una.

Esa importante participación de las provincias leonesa y charra en la licitación regional se debe a la apertura de los pliegos de obras de distintos tramos de las autovías del noroeste y de la N-620, que afectan a las mismas.

La licitación en el conjunto de Castilla y León registró un espectacular incremento de un 390% con respecto al primer trimestre de 1994 por cuanto entonces ascendió a 12.409 millones frente a los 63.073 de este año. En el caso de Segovia, se registró un descenso de un 46%: 2.015 millones por los solo 1.123 de 1995. Sólo en Soria se produjo también una bajada de

un 41%, pasando de 2.095 a 1.265 millones; mientras que las subidas más espectaculares se registraron en León, de un 1.557%, y en Salamanca, de un 1.026%.

En cuanto a la obra civil, que en su conjunto representó el 91% del total, creció algo más del 616%. El conjunto de las obras de edificación aumentó un 187% respecto al mismo periodo de 1994.

La central

Respecto a la participación de las administraciones en el total de la obra licitada en el primer trimestre del año destaca, sobre todo, el importante protagonismo de la Administración central, que una vez más lidera esta clasificación al licitar 53.636 millones de pesetas, cifra equivalente al 85% del total.

Al comparar la licitación de obra civil en las distintas comunidades autónomas se observa cómo Castilla y León ocupa el primer lugar con un 18%, seguida de Andalucía y Cataluña, con un 14 y un 12% respectivamente.

Los contratistas de la región consideran que la entrada en vigor el pasado 8 de junio de la nueva Ley de Contratos de las Administraciones Públicas marcará el comienzo de una etapa más transparente en las relaciones entre ésta y las empresas.

Sin referencias, desinformación

M.S.S.

El conjunto de los dos conciertos, al parecer, tiene aspiraciones comparativas del "desarrollo histórico de la música de teclado (...) de los compositores desde el siglo XVI hasta el siglo XX". De este modo, en el único programa de mano para los dos conciertos, se han enumerado los diversos autores casi cronológicamente desde el más antiguo al más cercano en el tiempo.

Bien, pero no hay ninguna información más para poder apreciar ese proceso histórico. Ah, bueno, si el público ya conoce las obras que se interpretan... Pero no, las referencias son mínimas y si a eso se agrega que estaban anunciados ocho "variaciones/temas autores" y que después hubo once interrupciones como si hubiera otras tantas obras pues, claro, se presenta a confusión.

¿Ignorancia? o quizá que el asunto es poco relevante? Posiblemente ambas cosas. Pero, ¿qué pensaba el público cuando estaba escuchando aquello?, ¿hacia dónde le llevaban aquellos sonidos? Variaciones libres, sí; pero, en cualquier caso, faltaron puntos de referencia. Faltó información.

Multitud de instrumentos sonaron en el órgano del lado del Evangelio de la Catedral

MANUEL S. SANZ

Dentro del Programa de Fiestas y Fiestas 95, el lunes tuvo lugar el primero de los conciertos de un miniciclo de "música libre" para teclado de los siglos XVI al XX. Federico Coullaut-Valera, músico autodidacta, fue el intérprete y el imponente órgano del lado del evangelio de la Catedral fue el lugar.

Sin tener en cuenta la posible perspectiva histórica de las piezas interpretadas, el concierto del lunes tuvo al órgano como instrumento único y múltiple a la vez.

Globalmente, el concierto aportó una buena cantidad de colores aunque tuvo un carácter monorrítmico. Multitud de colores e instrumento único y múltiple a la vez tienen un elemento de confluencia: la variada utilización de los registros de este órgano descomunal.

El cambio de registros casi continuo dio la oportunidad de escuchar sonidos de flautas, de dulzainas, de chirimías, de trompetas, de bombardas. En este sentido, el órgano se llenó de instrumentos y el concierto de color.

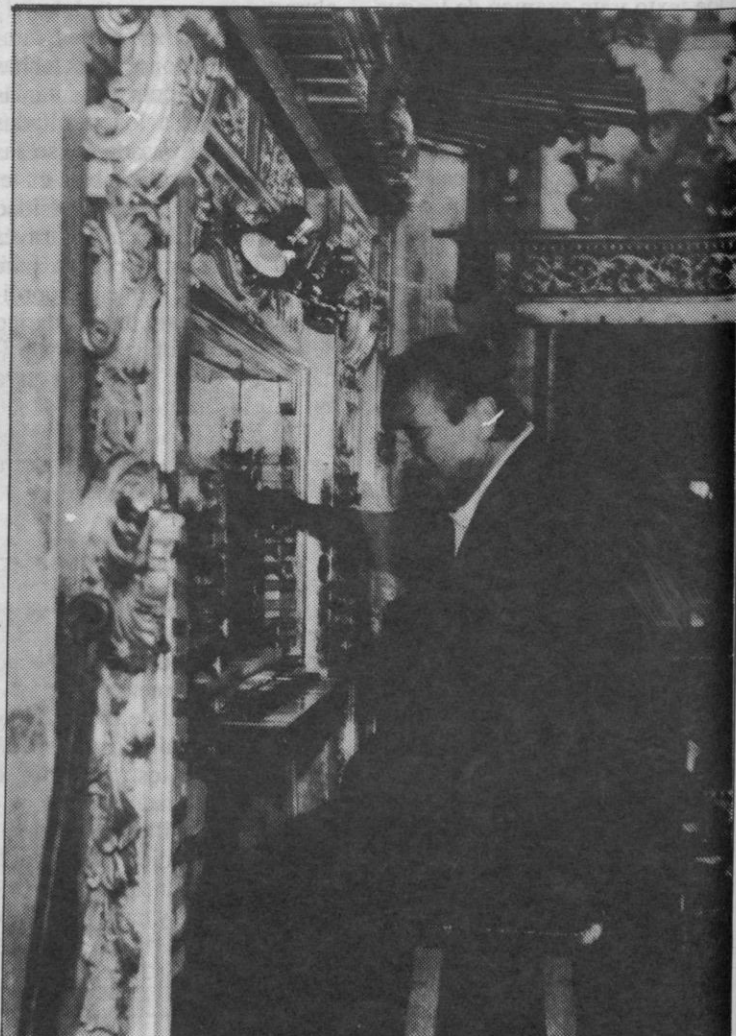
También fueron un aporte de color los diversos caracteres de las obras interpretadas. Hubo de casi todo: aires de danza popular, de danza cortesana, de at-

mósferas triunfales, de atmósferas solemnes y de otras celestiales. Hubo sonidos de batalla y también hubo sonidos de las tres dimensiones: acuática, etérea y terrestre.

En este sentido, se puede decir que el concierto fue entretenido, variado si se quiere. Sin embargo, tuvo un inquietante monorritmo de gran velocidad.

Las obras programadas parecían piezas para "hacer ejercicio de dedos". Todas, la mayor parte de las obras, poseían un ritmo rápido, agitado, precipitado, desasosegado, inquietante, casi agobiante, no había tiempo para la paz. Casi, ni en la danza cortesana que luego se tornó popular hubo sosiego. Parecía que había prisas o que había ansias virtuosistas o que Coullaut-Valera hubiera escogido sólo la música "heavy" de aquellos siglos. Indudablemente, cabe pensar que ninguna de las premisas anteriores eran correctas, pero en este sentido faltó algo de comunicación.

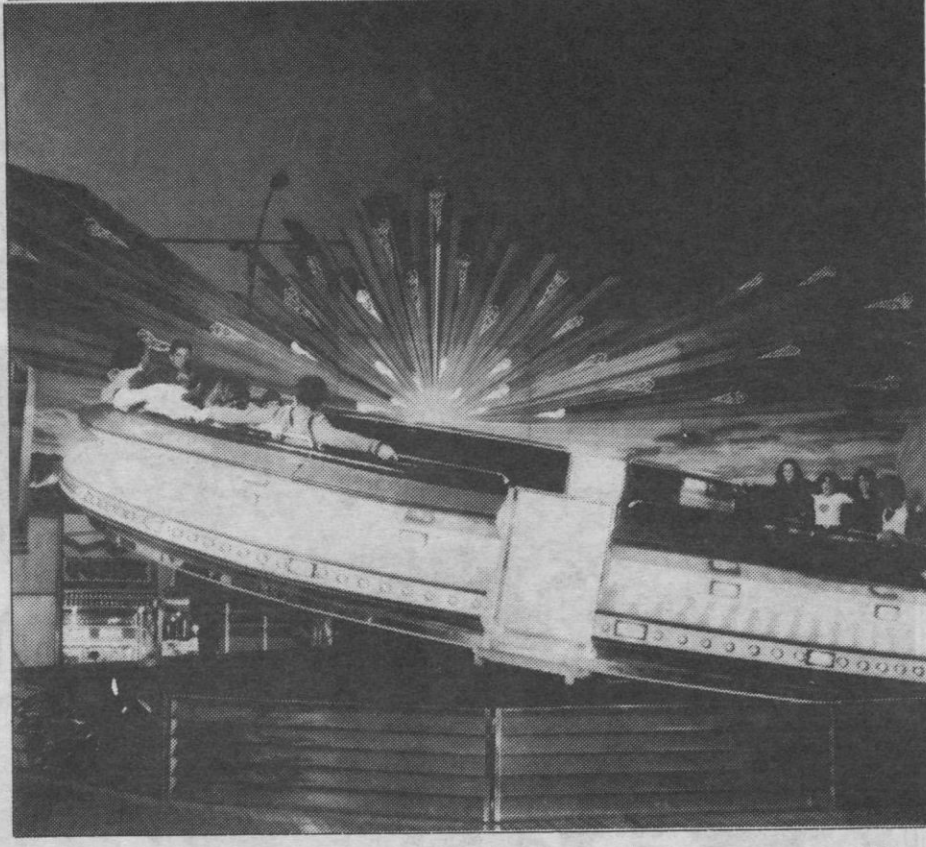
Por cierto, eso de que en algunos lugares figurara una hora de comienzo y en otros lugares otras, pues también confunde. Eso se llama desinformación. Ah, pero de cualquier modo hay que decir que la afluencia de público fue grande. ¿Cuando se tiene interés...!



Federico Coullaut, en un momento de su actuación. JUAN MARTÍN

FICHA TÉCNICA

Expresiones libres y variaciones para teclado de los siglos XVI, XVII y XVIII. Concierto de órgano. Obras de Espelt, Brocarte, Scarlatti, de Victoria, Pasquini, Bach, Byrd y de la Barre. Intérprete: Federico Coullaut-Valera. Junta de Castilla y León y Cabildo de la Santa Iglesia Catedral. Catedral de Segovia, 26 de junio.



El precio de las atracciones no impide que los niños disfruten de ellas.

PEÑALOSA

El recinto ferial necesita una urgente dotación de infraestructuras.

PEÑALOSA

Los empresarios piden que el Ayuntamiento adecúe la zona con un mínimo de servicios

Los feriantes afirman que el recinto ferial de Nueva Segovia es "caótico"

Como todos los años, los carruseles, tómbolas y atracciones mecánicas del recinto ferial ubicado entre los barrios de Nueva Segovia y El Palo-Mirasierra concitan ma-

yoritariamente el interés de los segovianos durante las fiestas de San Juan y San Pedro. Pese a ello, la crisis y la precaria situación de los terrenos del ferial hacen

mella en la moral de los empresarios que llegan a Segovia "con la intención de ganar una peseta", calificando de "caótica" la situación en esta capital.

M. GALINDO

Tras un prometedor comienzo, en el que las altas temperaturas preveraniegas favorecieron la afluencia de personas al ferial, las lluvias torrenciales y las tormentas han hecho que el entusiasmo inicial remita de forma alarmante.

Lázaro Santillán y José Martos, representantes del colectivo de feriantes que acuden año tras año a Segovia, confían en que la situación climatológica mejore, pero a su vez reconocen que la situación económica no invita precisamente al gasto en coches de choque, vinos o tómbolas.

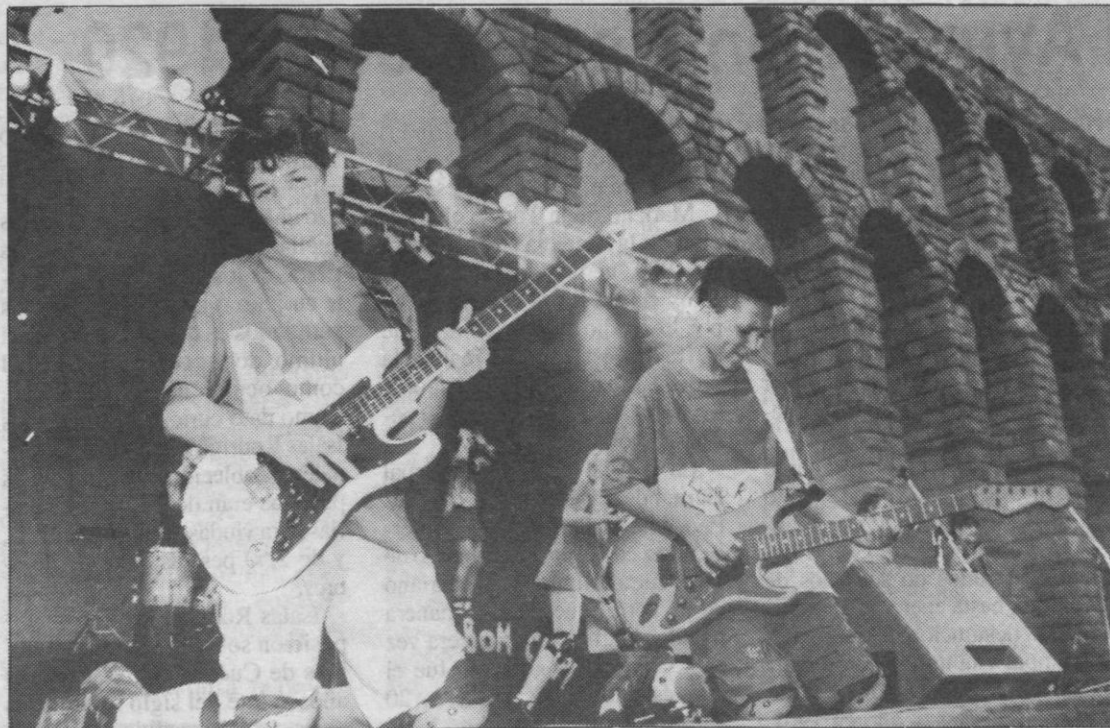
Esta situación incide directamente en el precio de las entradas a las distintas atracciones, que año tras año motiva no pocas protestas de los ciudadanos.

"El precio de las atracciones va aparejado a los elevados gastos que tenemos —explicó José Martos—. Cualquier persona sensata puede entender que un empresario responsable de varios vehículos y de una nómina de trabajadores tiene que hacer frente a muchísimos gastos en seguros sociales, carburante y otras contingencias. Si a eso le unimos que este año el Ayuntamiento nos sube los terrenos un seis por ciento, creo que la situación se explica por sí misma".

"A nosotros no nos interesa poner un precio muy caro —afirmó Santillán— porque si venimos a Segovia es para trabajar y si subimos mucho, son los segovianos los que no suben a nuestras atracciones, y lo importante es trabajar de forma regular para al menos cubrir gastos".

Infraestructuras

Las principales quejas de los



Bom Bom Chip consiguió enardecer a las masas infantiles durante su actuación.

JUAN MARTIN

empresarios del ferial se centran fundamentalmente en la situación del propio recinto, que no dudan en definir como "caótica".

En este sentido, la ausencia de calles asfaltadas, desagües o servicios públicos son algunas de las demandas de los feriantes,

expresadas al Ayuntamiento en repetidas ocasiones.

"Todos los años se nos prometen mejoras progresivas, pero no se hacen —criticó Martos— y si no se pretende acabar con la feria en Segovia, deberían tomarse medidas en este sentido, porque hay compañeros que llevaban

muchos años viniendo a esta plaza que han decidido no volver porque el recinto no reúne unas mínimas condiciones".

Por su parte, Lázaro Santillán hizo hincapié en la falta de seguridad que se vive en el ferial, solicitando de las autoridades que se arbitren medidas para establecer al menos un puesto de primeros auxilios y una serie de patrullas de la Policía Local o Nacional.

Asimismo, los feriantes reivindican que algunas de las verbenas nocturnas de las fiestas puedan celebrarse en esta zona, con el fin de que el público pueda disfrutar de la verbena en el propio recinto, sin necesidad de desplazarse ni recorrer grandes distancias.

El misterio de las voces en "playback"

M.G.

Las actuaciones musicales previstas en el programa de fiestas de este año no están siendo del agrado de los dioses de la lluvia, enviando fuertes descargas del líquido elemento para evitarlas.

Hasta el momento, solamente los chavales de "Bom Bom Chip" han conseguido la autorización divina para su concierto en el Azoguejo; que fue seguido por miles de chavales que corearon las canciones de sus últimos trabajos discográficos.

En el primer concierto de su gira veraniega, los niños consiguieron enardecer a las masas infantiles congregadas bajo el Acueducto con ritmos pegadizos basados en el funky y soul, con estudiadas coreografías y constantes contactos con un público dispuesto a todo. Bom Bom Chip aguantó las tímidas gotas de agua de la noche segoviana con más moral que el Alcoyano, quizá porque evitaron el esfuerzo a sus cuerdas vocales cantando en "playback".

En cualquier caso, niños y mayores nos fuimos a casa con el deseo de tomar "mucho fruta fresca". (Por cierto ¿lo del sonido pregrabado venía en el contrato del grupo?).

Los más mayores pudieron disfrutar por su parte de los sonos calientes cubanos a cargo del "Quinteto la Era", y de los no menos atractivos de "La Troupé de la Merced, con la inestimable colaboración de Aniceto, un artista para el pueblo que cuenta con una legión de seguidores incondicionales.

Horno de Juan



Venta el Segoviano

SEGOVIA EN MADRID
con sus especialidades

**Y ASADOS EN
HORNO DE LEÑA**

c/ Joaquín María López, 30

Teléfono 543 30 43

c/ Lope de Rueda, 4

Teléfono 575 69 16



VILLA DE CUÉLLAR



Los ancianos y el público en general acogieron con interés la charla sobre la historia de la villa.

S. GUIJARRO



Los toros, una de las tradiciones más arraigadas.

S. GUIJARRO

Según la charla ofrecida por Isaías Rodrigo en el hogar de la tercera edad

Hasta trece alcaldes distintos estuvieron al frente del Ayuntamiento entre 1900 y 1920

La inestabilidad, una cierta anarquía y lucha por el poder local debieron ser las características principales en el gobierno municipal durante los primeros 20 años de este siglo, ya que en este espacio de tiempo nueve personas ocuparon el cargo de alcalde de Cuéllar y hubo dos de ellos que lo fueron en tres períodos distintos. Hasta 13 cambios de alcalde presenciaron y sufrieron los cuellaranos de la época entre los años 1900 y 1920.

S. GUIJARRO

Estos datos fueron aportados por Isaías Rodrigo en el transcurso de una charla que ofreció en el hogar de la tercera edad con el título "Costumbres y tradiciones de Cuéllar a principios de siglo". La charla estaba incluida en el programa de actividades organizado con motivo de las fiestas de primavera que se desarrollaron en el centro desde primeros de junio. Charlas, teatro, excursiones, y una marcha de la tercera edad forman parte de esta programación.

Isaías Rodrigo es un jubilado socio del hogar de la tercera edad del INSERSO que ha desarrollado en los últimos años su afición por la investigación de la vida cotidiana local en los primeros años del presente siglo.

El archivo municipal y las conversaciones con los más ancianos del pueblo son sus fuentes de información sobre aspectos locales como fiestas, trabajos, costumbres, apodos o gobierno municipal. Con toda esta información Isaías Rodrigo ha realizado un trabajo que ha sido ofrecido a Caja Segovia para su publicación.

Según este aficionado por la historia contemporánea local el primer alcalde del presente siglo fue Pedro Quemada Romero, que tomó posesión del cargo en enero del año 1900. Según Rodrigo en

esta época existía una lista de los mayores contribuyentes, la mayor cantidad pagada era de 620 pesetas.

Este alcalde estuvo en el cargo poco más de un año ya que en julio de 1901 fue sustituido por Francisco Ramos Melero. Como hechos destacados de sus años de gobierno, hasta enero de 1904, figuran la destitución del secretario municipal y la introducción de la luz eléctrica pública con un costo de 4.750 pesetas al año en 1901. Durante su mandato también se hizo un censo de habitantes según el cual vivían en Cuéllar 3.543 personas, en Escarabajosa 333, y en Torregutiérrez 265.

Isaías Rodrigo fue citando a lo largo de su intervención todos los alcaldes y algunos hechos ocurridos durante su mandato. En 1904 la primera autoridad local era Saturnino Velasco Sanz y en sus dos años de gobierno fue instalado el telégrafo y se hicieron gestiones para que pasara por Cuéllar un ramal del ferrocarril Yanguas-Peñañiel. Para ello el Ayuntamiento ofreció 1.500 pesetas y los terrenos necesarios.

Cambios de alcaldes

El período comprendido entre enero de 1906 y 1916 el gobierno municipal cambió de manos nueve veces. Algunos alcaldes estu-

vieron en el cargo en tres períodos distintos y con mandatos que no alcanzaron ni los seis meses.

Mariano de la Torre volvió de nuevo a la Alcaldía en noviembre de 1909, pero duró en el cargo sólo seis meses al ser sustituido por Leocadio Suárez en abril de 1910. En este año se realizó la obra de la carretera de Bahabón y los trabajadores ganaban 2,50 pesetas de jornal.

En 1912 el alcalde era Pascual Hernández y dos años después Leocadio Suárez se hacía por tercera vez con el cargo. En enero de 1916 fue sustituido por Mariano de la Torre, que de esta manera mandaba también por tercera vez en Cuéllar. Este gobierno fue el más estable en los primeros 20 años del siglo, ya que duró hasta abril de 1920.

Paso del ferrocarril

En estos cuatro años y cuatro meses de su gobierno hubo intentos para que pasara por Cuéllar el ferrocarril de las posibles líneas Yanguas-Peñañiel, Medina del Campo-Aranda de Duero, y Peñañiel-Olmedo, pero no se consiguió. Para ello el Ayuntamiento llegó a ofrecer, entre otras facilidades y ayudas, toda la madera necesaria procedente de sus pinares para construir las traviesas del ferrocarril.

Según Isaías Rodrigo la pobreza de Cuéllar en esta época era considerable y muchas de las personas acogidas a la beneficencia. Bajo el mandato de Mariano de la Torre el Ayuntamiento compró una segunda máquina de escribir que costó 1.500 pesetas.

En abril del año 1920 Mariano Martín Nebrada era el nuevo alcalde. Durante su mandato se realizó una encuesta popular entre los cuellaranos para establecer las fiestas de los toros definitivamente en julio o agosto, ganando los partidarios de que se celebrarán el último domingo de agosto, tal como ocurre en la actualidad. Como dato curioso de estos años Isaías Rodrigo señaló que los jornales establecidos para las obras públicas eran de dos pesetas diarias para viudas, niños y ancianos, y de 2,50 pesetas para los hombres.

Isaías Rodrigo hizo en su exposición sobre la vida y costumbres de Cuéllar en los primeros años veinte del siglo referencias al sistema de medidas utilizado. Así indicó la fanega, media fanega, celemin y cuartilla para medir los cereales y legumbres; la cántara, azumbre y el cuartillo para los líquidos, principalmente el vino; la legua y la vara para medidas de longitud; la obrada como medida de superficie para las tierras (aunque esta unidad variaba según los pueblos), y la arroba, libra, onza y cuarterón como unidades de peso.

Muchas de estas unidades de medida estaban señaladas por el Ayuntamiento para que fueran utilizadas en los mercados semanales y días de feria. Como cosa curiosa indicó que en las actas municipales se hace referencia como unidad monetaria a la peseta, sin embargo, en la vida cotidiana se hablaba y esperaba de reales (cuatro reales una peseta).

Costumbres

S.G

A lo largo de su intervención Rodrigo hizo también diversas referencias a la vida cotidiana a principios de siglo, señalando por ejemplo la manera de alumbrarse con teas, candiles y velas antes de la llegada de la electricidad, o las distintas prendas de vestir que se usaban dependiendo de la categoría social y riqueza de las personas.

También hizo alusión a las antiguas escuelas, situadas en la calle Santa Cruz y posteriormente en el antiguo hospital que fue derribado para construir el actual centro cultural Cronista Herrera.

En el apartado de fiestas populares hizo especial referencia a las de los toros, indicando que son el origen de canciones tradicionales como "La Polvorera" y "Tío Pelele". Estas fiestas de toros eran el acontecimiento del año, y según Rodrigo la afición era tanta que está documentado que en los barrios de San Martín, San Andrés, El Salvador y Santo Tomás se corrían vacas propiedad de los labradores los días de sus respectivas fiestas. Rodrigo completó su intervención con citas sobre el número de tabernas existentes, locales de diversión y casinos, fiestas de carnaval y murgas, y bailes públicos en la Pl. Mayor los domingos al son de la dulzaina y el tamboril.

Rodrigo terminó su charla con curiosos anécdotas de personajes populares y haciendo una referencia de los más de 700 apodos familiares y personales que tiene recogidos en Cuéllar.

Misa, procesión y actividades lúdicas fueron las principales atracciones del día

Actos religiosos y juegos autóctonos marcan la celebración de la "Octava del Corpus"

Desde las primeras horas de la mañana se notaba, se intuía ambiente de fiesta tradicional antigua de sabor local. Ya palpándose un poco al salir a la calle oler el aroma del tomillo y cantueso esparcido por las calles, por los más madrugadores, por donde iba a pasar el Santísimo en la procesión, maravillosa procesión que viene celebrándose desde principios del siglo XVI y probablemente de años anteriores en honor a su Divina Majestad.

JESUS OLMOS

Un continuo repique de las campanas y esquilonas de la iglesia de "Santa María la Mayor" ponía en aviso a los feligreses y visitantes, llamándoles para que acudieran a la celebración de la santa misa, mientras las coladuras en los balcones y ventanas ya puestos, indicaban el itinerario que había de seguir la procesión del Santísimo, así como los arcos confeccionados por los danzantes a la puerta de la iglesia y enramadas a la puerta del párroco y del alcalde de la villa y otro gran arco que en la calle del Norte, con un gran estilorealizan los vecinos de la misma, ya tradicionalmente, daban ese ambiente de tipismo nuestro, de fiesta religiosa inveterada.

Ya estaba la iglesia llena completamente, cuando las autoridades locales, precedidas del grupo de danzas, que les abren paso bailando una típica jota desde la Casa Consistorial, llegaron a la misma repitiendo así también una costumbre de esta fiesta.

La misa solemne concelebrada por nuestro cura párroco Angel Miguel Alonso Arranz y siete sacerdotes más tuvo como siempre esa categoría de gran ceremonia.

La coral del Taller Cultural de esta localidad, que junto con el coro parroquial cantaron la misa, interpretó en su iniciación la composición "Cantico-



Los actos del Corpus congregaron a un abundante público, tanto vecinos como visitantes.

rum Iubilo". La sagrada cátedra fue ocupada por Angel Galindo García, profesor de Moral de la Universidad Pontificia de Salamanca, quien expuso la homilía del Santísimo Sacramento en el altar, felicitando a nuestro pueblo de Fuentepeelayo por tener y mantener durante siglos estos cultos en honor del Santísimo, intercalando a lo largo de su discurso varios ejemplos apropiados que a la vez de brillante, le dieron un carácter ameno y didáctico.

Niños de Comunión

Un grupo de más de 20, entre niños y niñas, vestidos con nuestros trajes típicos hicieron el ofrecimiento de los productos del campo, rosas y flores, y del pan y el vino. La Comunión dada por tres sacerdotes a la vez fue recibida por una gran cantidad de fieles que completaban así su participación en esta eucaristía.

Al terminar la misa, la proce-

sión con el Santísimo en nuestra hermosa custodia, precedida por las dos cruces parroquiales y los danzantes bailando sin dar la espalda al Santísimo, seguido de los palios llevados por 16 hombres, que cubre la custodia. En la iglesia de El Salvador se netonó el "Tantum Ergo" y luego se volvió a la iglesia de Santa María por distintas calles.

Durante el trayecto de la procesión se fueron cantando, como es tradicional, canciones propias del acto y los danzantes interpretaron los típicos paloteos en los lugares acostumbrados, danza relativamente joven que cumplió bien.

Al finalizar la procesión y entrar en la iglesia de Santa María, los danzantes repiten el acto del miércoles anterior con bendición del Santísimo a los mismos y el pueblo en general, todo en medio de gran solemnidad, canto final del "Tantum Ergo" y el himno eucarístico del "Cantemos al Amor de los Amores.

Tarde deportiva

Tarde completa, tarde autóctona podría calificarse la celebrada el día de "La Octava del Corpus" en esta localidad, dedicada ampliamente al deporte y concretamente al "chito" los hombres y a los "bolos" las mujeres y que sirve de complemento a la jornada religiosa que se había celebrado en este día, como actividad lúdica y recreativa.

Así, la Asociación del Centro de Animación Rural (CEAR) se encargó de anunciarlo previamente, organizarlo en esa misma tarde y comprar los premios para los ganadores.

Así discurrió la tarde de "La Octava", tarde deportiva y autóctona, que acabaría a las 21,30 horas de la tarde y haciéndose "in situ", la entrega de premios a todos los ganadores por los representantes de la asociación patrocinadora.

Juegos de chito y bolos

J.O.

Treinta y dos parejas participaron en el campeonato, de chito, batiéndose así el record de veces anteriores. A un servidor le correspondió el ir apuntando los aciertos de los jugadores y uno de ellos actuando de árbitro, Andrés Tejedor, dirigió el campeonato.

El chito se puso a bastante distancia, algo más que la costumbre, por lo cual hubo menos aciertos que en veces anteriores, constituyendo un buen rato de diversión y alegría y finalizando con la victoria de la pareja formada por Florencio Martín y Tomás Tejedor que lograron tres dianas, recibiendo como premio un jamón de pata negra.

En segundo lugar o subcampeones, Gregorio Velasco y Anastasio Tejedor, que dieron dos veces al chito, obteniendo por ello unos kilos de chorizo y en el tercer puesto, después de desempatar con otras 14 parejas, se clasificaron Marcos Gómez y Jesús González, con premio de sendos quesos.

Animación

Este campeonato para mujeres también fue un éxito, pues aunque intervinieron menos parejas que en el juego de los varones, su número ascendió a 23 y la animación, jolgorio y alegres gritos se oía por doquier. Fue dirigido por miembros de la junta directiva del C.E.A.R. y el campeonato, como el de los hombres discurrió fenomenalmente.

En primer lugar quedaron la pareja constituida por Feli y Loli y de premio escogieron dos gargantillas. En segundo lugar, María del Carmen Santos y Tere Tejedor; su galardón consistió en dos bonitos centros y por último en el tercer puesto Victoria Olmos y su madre política, con un joyero para cada una.

BOCEGUILLAS

La Cruz Roja clausuró la primera parte del plan de formación de 1995

A.S.

El director de Cruz Roja de Boceguillas clausuró la primera parte del plan de formación previsto para este año, en un acto que contó con la presencia de voluntarios y militantes de la citada entidad benéfica, Guardia Civil, ayuntamientos de la zona y público en general.

En el transcurso de la reunión, el director del centro de Cruz Roja de Boceguillas mostró su satisfacción por "haber acabado un trabajo bien hecho", a la vez

que consideraba "haber alcanzado un alto nivel, y ser capaces de atender satisfactoriamente las necesidades de esta sociedad por la buena formación recibida". No obstante, reconocía que aún quedan cosas pendientes.

Seguir en la lucha

El director alentó a los voluntarios para seguir en la lucha y prestar el mayor servicio al usuario —deber este el de Cruz Roja—, animándoles a prestar el servicio y hacer guardias. Asi-

mismo, anunció su marcha de Boceguillas, por lo que tendrá que dejar la presidencia, cargo que será ocupado por otro vecino de la localidad.

Finalmente se procedió a la entrega de titulaciones a los voluntarios que han aprobado el curso. En lo sucesivo, tienen previsto continuar con estos cursos. Se da la circunstancia, que durante el acto, que se estaba celebrando en el puesto de Cruz Roja, se vio interrumpido por una salida de urgencia.



SEGUNDO ANIVERSARIO
EL SEÑOR

Leandro Abella García

"LALO"

Falleció en Segovia el día 29 de junio de 1993

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S.S.

D. E. P.

**Tu esposa, Conchita
y tus hijos, Raúl y Lola,**

Un día más, te recuerdan

A los amigos y compañeros, se comunica que mañana, día 29, nos reuniremos en la iglesia de Ntra. Sra. de El Carmen, a las 11 de la mañana, para conmemorar su recuerdo.

En el juicio que se celebra contra él por prevaricación y fraude

Pérez Villar declara que su actuación fue correcta y ajustada a derecho

El senador del PP y ex consejero de Economía de la Junta de Castilla y León, Miguel Pérez Villar, afirmó ayer durante el juicio que se celebra contra él en el Tribunal Supremo que todo lo que se realizó a través de su Consejería fue correcto y ajustado a la normativa vigente.

Madrid (Efe).— El fiscal de la Sala Segunda del Supremo acusa al senador de prevaricación y fraude en la concesión de ayudas a empresas mineras de la comunidad de Castilla y León, así como a su esposa, la abogada María Rosario Carballo, y al ex director general de Economía Javier Augusto Valenzuela.

El PSOE denunció a Pérez Villar por la posible concesión irregular de ayudas a empresas mineras en 1988, época en que presidía el gobierno de Castilla y León José María Aznar.

El fiscal solicita una pena para el senador de quince años de inhabilitación y una multa de cuatro millones de pesetas, mientras que para su esposa, a la que acusa de colaboradora necesaria del delito de fraude, pide seis años de inhabilitación y cuatro millones de multa.

Según el fiscal, Pérez Villar fue titular de una asesoría laboral y fiscal de León, que tenía como cliente a la Asociación de Propietarios de Empresas de Minas de Antracita (APEMA), y que abandonó al ser designado consejero de Economía en 1987, aunque al frente de la empresa continuó su esposa.

Afirma que empresas de esta asociación pidieron ayudas, y que a propuesta de Valenzuela y con la aprobación de Pérez Villar fueron concedidos casi catorce millones de pesetas a "Minas de Ventana SA", sabiendo los acusados el dinero iba a ser destinado al pago de indemnizaciones a



Pérez Villar asegura que las Cortes sabían que había sido asesor.

trabajadores despedidos, lo que, según el fiscal, no estaba previsto en la normativa.

Añade en su acusación que la empresa RENASA recibió más de 135 millones de pesetas a pesar de que carecía de dominios mineros en la Comunidad.

Ni lucro ni beneficio

Pérez Villar afirmó durante la vista que nunca obtuvo ningún lucro ni beneficio por el tema de las subvenciones a empresas mineras y señaló que para que se concedieran estas subvenciones había que seguir un trámite perfectamente definido en el Decreto y la orden que las regulaba.

Sobre las dos empresas a las que según el fiscal favoreció, dijo que los informes del interventor sobre las mismas eran correctos, y que no le constaba que RENASA no tuviera dominios mineros en la Comunidad.

Respecto a las ayudas a "Minas de Ventana" afirmó que en el momento de concederlas desconocía que eran para pagar indemnizaciones a los trabajadores, pero que pos-

teriormente ha estudiado a fondo el tema "y creo que está perfectamente regulado en el apartado de fondo social".

Pérez Villar insistió con rotundidad que todas las peticiones tenían un informe sobre la propuesta concreta, un informe del comité de inversiones públicas y uno de fiscalización, "por lo que cuando llegaban a mí yo no tenía porque pensar que las subvenciones que se pedían no eran correctas".

El senador afirmó que tanto la Consejería como las Cortes de Castilla y León conocían que el había sido asesor y que su mujer tenía un despacho en León.

Afirmó que al tomar posesión de su cargo se dió de baja de su licencia fiscal, señaló que nunca existieron interferencias en el trabajo de ambos y dijo que nunca había sido socio ni había invertido dinero en empresa minera alguna.

María Rosario Carballo declaró que su asesoría tiene como clientes alrededor de 100 empresas y sólo un 10 por ciento de ellas están relacionadas con la minería.

La oposición considera imprescindible una "revitalización" de las Cortes

Valladolid (Ical).— La ronda de conversaciones celebrada ayer entre el presidente de las Cortes, Manuel Estella, y los portavoces de los cuatro grupos políticos que han obtenido representación parlamentaria —PP, PSOE, IU y UPL— sirvió para que toda la oposición manifestara su deseo de proceder a una "imprescindible revitalización" de la Cámara en la legislatura que acaba de comenzar.

El portavoz socialista, Jesús Quijano, señaló tras la reunión con Estella que "hay que tener especial cuidado en prestigiar estas Cortes, dado el déficit parlamentario que sufren en cuanto a funcionamiento. Estamos dispuestos a abordar ya una reforma del Reglamento que entre otras cosas contemple la modificación del debate presupuestario, para hacerlo más ágil e interesante, reducción de los plazos en los trámites de las iniciativas y que el presidente de la Junta comparezca obligatoriamente con cierta periodicidad, por lo menos una vez al año".

Quijano denunció en este sentido que "las cosas han comenzado mal" "por que para el debate de investidura la Junta nos ha negado información fundamental sobre el estado de ejecución presupuestaria o las modificaciones habidas en esas grandes cifras. No nos entregan ni los documentos que obligatoriamente deben llegar a las Cortes de forma periódica, hecho que además consideramos como una falta de cortesía parlamentaria".

El líder de los socialistas de la región pidió además mayor flexibilidad para que los procuradores de la UPL pudieran ejercer sus derechos y defender lo que consideró tesis legítimas.

Por Izquierda Unida, su portavoz Antonio Herreros indicó que se encontraba "a expensas del

programa y las ofertas que exponga Lucas el lunes que viene", y "mostró su impresión de que "empiezan con las mismas dificultades que terminaron la anterior legislatura".

Herreros reiteró a Estella su convencimiento de que la Mesa de las Cortes debe contar con la presencia de todos los grupos parlamentarios, y apuntó que para ello no hace falta ampliar su número, sino simplemente respetar el voto ponderado que da la mayoría al PP.

El portavoz del PP en esta ocasión, Fernando de Arvizu, indicó como única novedad sobre los demás representantes políticos que existe la intención de que las comisiones parlamentarias se adecúen lo más posible a las nuevas consejerías, ya que algunas serán nuevas y otras asumirán o perderán competencias. Este asunto queda lógicamente pendiente a la designación del nuevo Ejecutivo regional.

Oferta de UPL

Por su parte, la representante de la UPL, Concepción Farto, indicó que había anunciado a Estella su intención de votar a favor de Lucas "únicamente si éste se compromete a promover legalmente nuestra petición de referéndum de autonomía para el pueblo de León, tanto en el Congreso de los Diputados como en el Senado, previa aprobación de la moción por las Cortes regionales".

Manuel Estella, que comunicó a los cuatro partidos su intención de nominar a Juan José Lucas como candidato a la presidencia de la Junta, manifestó su deseo de abordar de forma inmediata el problema de la ubicación definitiva de las Cortes, "porque el castillo de Fuensaldaña, por muy emblemático que sea, no reúne condiciones y exige que nos traslademos".

Ampliado el número de municipios que pueden recibir ayudas para paliar la sequía

Valladolid (Ical).— La Consejería de Agricultura y Ganadería de la Junta envió ayer al Ministerio de Agricultura (MAPA) un nuevo listado de pueblos susceptibles de percibir ayudas para paliar los daños causados por la sequía. En esa relación figuran 700 municipios de las provincias de Avila, León, Palencia, Salamanca, Segovia, Soria, Valladolid y Zamora.

Esta nueva propuesta amplía en 149 municipios la presentada el pasado 20 de junio en la reunión que celebraron el subsecretario del Ministerio y los responsables de las comunidades autónomas afectadas por la sequía.

El Real Decreto Ley 4/1995, de 12 de mayo, establece la adopción de medidas urgentes para reparar los efectos de la sequía en aquellas zonas donde las pérdidas superen el 50 por ciento de una cosecha normal.

El director general de Agricultura, Oscar Reguera, ha señalado que en la reunión del pasado 20 de junio "se hizo especial énfasis en que el seguimiento de la situación debía continuar".

En términos generales, las provincias más afectadas son las del tercio sur-oeste de la región (Avila, Salamanca y Zamora) y en concreto las comarcas de Arévalo-Madrigal (Avila), Alba de Tormes, Salamanca, Peñaranda de Bracamonte (Salamanca), Sanabria, Benavente-Los Valles, Sayago y Duero bajo (Zamora).

En cuanto a los daños en pastos, las provincias de Salamanca y Avila—excepto la comarca de Cuéllar y Segovia (Segovia) y Sayago (Zamora) han sufrido pérdidas superiores al 50 por ciento de los aprovechamientos obtenidos en un año normal.

"Vea lo nuestro cada día"



Televisión Segovia

*ferias y fiestas de
s. Juan y s. Pedro.*

Televisión Segovia
les reserva muchas novedades.



Perote se acoge al derecho de no declarar ante la juez por las escuchas del CESID

Madrid (Efe).— El ex jefe de operaciones del CESID, el coronel Juan Alberto Perote, se acogió ayer por la tarde a su derecho a no declarar ante la juez María Jesús Coronado en relación a las escuchas de este centro, mientras no se determine si es un juez militar o uno ordinario el competente para investigar los hechos. A su salida del juzgado, el abogado de Perote, Jesús Santaella, señaló que "la diligencia ha durado escasamente diez minutos" y ha consistido en una información previa por parte de la juez, conforme exige la Constitución y la ley vigente, sobre los aspectos básicos que han justificado esta comparecencia y los derechos que asisten a su defendido.

El letrado añadió que Perote puso de manifiesto a la juez que "la información facilitada se considera básicamente suficiente" y que sobre los hechos se está instruyendo un sumario por el juzgado togado militar central número uno, por lo que se adopta "el acogimiento al derecho constitucional de no declarar hasta tanto se determine cual ha de ser finalmente la jurisdicción competente". La juez no adoptó medida cautelar alguna para Perote, que acudió a declarar en calidad de imputado y ya se encuentra en prisión por orden del juez togado central militar número 1 de Madrid, en relación a una supuesta revelación de secretos.

Jesús Santaella explicó que "es posible que la tipificación de las conductas pueda implicar tipos penales diferentes", es decir, la revelación de secretos en el ámbito militar y la interceptación de comunicaciones en el ordinario, pero añadió que "por el conocimiento que tengo del sumario seguido en el juzgado togado y por la información verbal de la juez de Instrucción 43, la 'notitia criminis' (el hecho investigado) es exactamente la misma". Respecto a los delitos imputados a su defendido, indicó que forma parte del secreto de las diligencias.

Demasiadas cosas

El ministro de Defensa, Julián García Vargas, dijo ayer en el



TELEFOTO EFE
Santaella, abogado de Perote.

Senado, respecto a la existencia de una supuesta conspiración en relación a las escuchas del CESID, que "en nuestro país suceden demasiadas cosas y no por casualidad". García Vargas, cuya dimisión no ha sido admitida de momento por Felipe González, acudió al Senado a responder a dos preguntas parlamentarias sobre las escuchas del CESID, pero no aportó ningún dato nuevo y se negó a realizar declaraciones a los periodistas al abandonar el salón de plenos.

El ministro se remitió a las explicaciones ofrecidas por el vicepresidente del Gobierno, Narcís Serra, la semana pasada en el Congreso y reiteró que el Gobierno ni ordenó las escuchas, ni tuvo conocimiento de ellas ni las utilizó contra ninguna persona. Negó que Narcís Serra amenazara en el Congreso con la existencia de una conspiración antidemocrática, tal como había afirmado la senadora de EA Inmaculada Boneta, que le dirigió la primera pregunta, y contestó que "en nuestro país suceden demasiadas cosas y no por casualidad y coinciden demasiadas cosas y no por casualidad". "No se amenazó a nadie, se constató algo que todo el que tiene una cierta capacidad de lectura y de análisis de lo que lee observa todos los días", dijo Vargas.

El PP afirma que entregó toda la documentación de Ordóñez

Belloch niega que haya "topos" de ETA en la Policía de San Sebastián

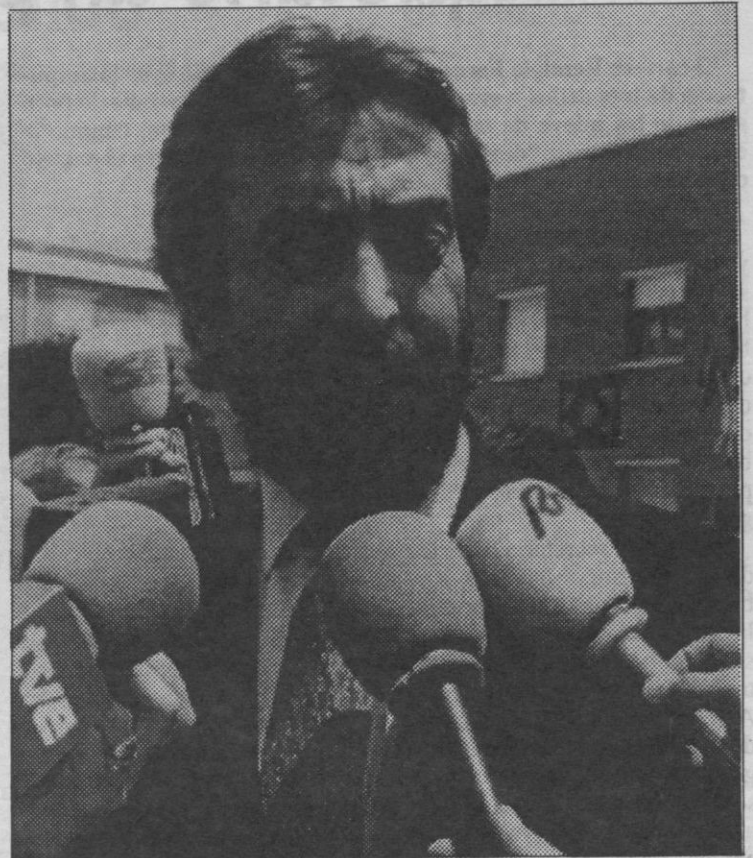
El ministro de Justicia e Interior, Juan Alberto Belloch, dijo ayer que "no hay ningún dato objetivo que permita pensar en la veracidad" de las noticias sobre la supuesta existencia de "topos" de ETA en la Policía Municipal de San Sebastián.

Madrid (Efe).— Tras el acto de clausura de la conmemoración del 150 aniversario de la Guardia Civil, presidido por el Príncipe Felipe, Belloch declaró que "estamos viviendo unos días en los que se están mezclando intoxicaciones y medias verdades con datos ficticios". El ministro del Interior dijo que "debemos tomarnos todo con un poco más de serenidad" y aseguró que "no hay ningún dato objetivo que permita pensar en la veracidad de esas noticias" que apuntan a que agentes de la Policía Local de San Sebastián trabajan para ETA.

También se refirió el ministro al encuentro que mantuvo el lunes por la noche con el lehendakari José Antonio Ardanza, quien acusó ayer a Belloch de filtrar la celebración de la reunión al periódico "El Correo", que publicó que Belloch alertó a Ardanza sobre la falta de eficacia de la Ertzaintza. El ministro de Justicia e Interior dijo que "nunca he podido hacer esas declaraciones", y subrayó que "la Ertzaintza realiza su trabajo de una manera eficaz" y es un cuerpo de seguridad del Estado que "merece el respeto de todos". "En estos tiempos en que desgraciadamente es fácil realizar acusaciones contra algunos de estos cuerpos", añadió, "jamás lo haré yo, ya que creo que el trabajo de la Ertzaintza y de la Consejería de Interior del Gobierno vasco es, sin duda, digno del respeto de todos".

Intoxicación

El lehendakari José Antonio Ardanza advirtió ayer que en las informaciones sobre la infiltración de ETA en la Policía Municipal de San Sebastián, hay datos ofrecidos por personas anónimas "que pueden estar intoxi-



TELEFOTO EFE
El ministro Juan Alberto Belloch

cando, puede haber agentes dobles que estén dando información falsa". Ardanza se refirió a ciertas informaciones que sostienen que agentes de la Policía Municipal donostiarra trabajan para ETA y han facilitado a la organización terrorista los datos para asesinar a cinco personas, entre ellos el dirigente del PP Gregorio Ordóñez.

Respecto a las informaciones publicadas estos últimos días por distintos medios que apuntan supuestas conexiones entre el cuartel de la Guardia Civil de Intxaurrondo, en San Sebastián, y estos topos de ETA, el lehendakari se limitó a decir que "en el momento en el que se llega a las murallas de Intxaurrondo es muy difícil avanzar en la investigación".

Ordóñez

El presidente del PP del País Vasco, Jaime Mayor Oreja, apoyó ayer una investigación en la Guardia Civil y en la Policía Municipal de San Sebastián para aclarar la presunta infiltración

de "topos" de ETA en la Guardia Urbana y afirmó que el PP no tiene ningún papel secreto sobre el asesinato de Gregorio Ordóñez. "Toda la información y los papeles que tenía Gregorio Ordóñez fueron entregados a las instituciones competentes en la investigación de su asesinato", dijo Mayor Oreja, quien calificó de "montaje", "falacia", "difamación" y "calumnia" las acusaciones del PNV de que su partido sabe muchas cosas sobre las razones del asesinato de Ordóñez y no las ha comunicado.

"El PP no tiene que esconder nada", aseveró Mayor Oreja quien calificó de "irresponsables" las declaraciones de Iñaki Anasagasti y Joxe Joan González de Txabari y acusó al PNV de estar "obsesionado con desprestigiar" a la Guardia Civil porque tiene "interés" en que el instituto armado salga del País Vasco. Señaló que "si el PNV cree que porque han matado a Ordóñez me voy a poner en contra de la Guardia Civil, no lo van a conseguir".

González está dispuesto a llamar a Aznar para un diálogo político

Cannes (Francia) (Efe).— El presidente del Gobierno, Felipe González, anunció ayer que cuando confirme la disposición del líder del PP, José M^a Aznar, para un diálogo político, "yo haré la llamada" para un encuentro entre ambos. En un breve encuentro con la prensa antes del inicio de la segunda jornada de la cumbre de la UE, González respondió así a la posición expresada por el Partido Popular en el sentido de que Aznar acuda a La Moncloa si lo plantea el jefe del Ejecutivo para un reunión que no sea secreta y cuente con un orden del día claro.

Felipe González evitó comentar en detalle la explosión en Madrid de una carta-bomba en el edificio central de Correos, ya que alegó que carecía de información y que estaba a la espera de conocer más datos.

Sobre las informaciones acerca de un inminente reajuste en su Gabinete, el presidente del Gobierno se mostró irónico al afirmar que "las quinielas y suposiciones son una ayuda para la reflexión".

Añadió que en los doce años y medio que lleva en el cargo sólo una vez ha anticipado una remodelación gubernamental "y

me arrepentí muchísimo", tras lo cual eludió más comentarios. Continuó con ironía cuando, al ser preguntado sobre la posibilidad de que las elecciones legislativas sean en 1996, indicó que "incluso en 1997. Más tarde ya es imposible".

Por su parte, el presidente de la Generalitat, Jordi Pujol, ha pedido "calma y confianza en el futuro" en un mensaje en el que ha querido transmitir "tranquilidad", durante la inauguración de una factoría de la multinacional norteamericana Owens-Corning en la localidad tarraconense de Camarles.

EDICTO

Don Rafael Puente Moro, Magistrado Juez del Juzgado de Primera Instancia e Instrucción número tres de Segovia y su partido.

HACE SABER: Que en este juzgado de mi cargo y con el número 94/95 se siguen autos de Expediente de Dominio a instancia de don Miguel Angel Palacios Hijosa sobre reanudación del tracto sucesivo interrumpido de la siguiente finca urbana:

"Una casa vivienda, actualmente en ruina, sita en el término municipal de Valseca (Segovia) en la calle de Los Galachos número 9; tiene una extensión superficial de ciento veintiocho metros y treinta y ocho decímetros cuadrados. Linda al frente, por donde tiene su entrada, con calle de su situación; derecha entrando, con Irena Asenjo Nicolás, antes Anastasia Herranz; izquierda con la calleja de la plazuela del obispo, hoy plaza Alaiza, y espalda con callejas para servidumbre de aguas. Figura inscrita en el Registro de la Propiedad nº 3 de Segovia al tomo 154, libro 3º del Ayuntamiento de Valseca, folio 47, inscripción 2ª, finca registral nº 339".

Por providencia de fecha dieciséis de junio de 1995 se ha admitido a trámite el expediente y mediante el presente se cita y convoca a los posibles herederos o causahabientes desconocidos de don Eusebio y don Luis de Benito Herranz, doña Marcelina y don Eulalio de Benito Yuste y a las personas ignoradas a quienes pueda perjudicar la inscripción solicitada con el fin de que dentro de los diez días siguientes a la publicación de este edicto puedan comparecer ante este juzgado para alegar lo que a su derecho convenga.

Dado en Segovia a dieciséis de junio de mil novecientos noventa y cinco.

EL MAGISTRADO JUEZ

LA SECRETARIA

La Policía explotó otro similar que iba dirigido al financiero Alberto Cortina

Herido muy grave un cartero al explotarle un paquete bomba

El cartero Remigio Fernández, de 34 años, sufrió ayer la amputación de tres dedos y graves heridas en los ojos, al estallar poco antes de las nueve de la mañana un paquete bomba, cuando le estampó el sello de "devuelto" por ir mal franqueado, en el palacio de Correos de Madrid.

Madrid (Efe).— Cuatro horas y media más tarde de esta explosión, a las 13,15 horas, la Policía hizo explotar otra carta-bomba que, al igual que la anterior contenía entre 100 y 150 gramos de cordón detonante (pentrita), y que iba dirigido al financiero Alberto Cortina, uno de los principales accionistas del Banco Zagozano.

Aunque la secretaria de Estado del Interior, Margarita Robles, indicó tras la explosión de la primera carta que podría haber sido remitida por ETA, el ministro de Justicia e Interior, Juan Alberto Belloch, dijo por la tarde, tras la localización del segundo envío explosivo, que no se atrevía a imputar esta acción a la banda armada ya que los envíos "tienen algunas características poco normales".

Fuentes policiales indicaron que ni el explosivo utilizado ni el sistema detonante eran los que ETA utilizaba en acciones de este tipo, aunque no se descarta por completo su autoría. Ambas cartas bomba están siendo analizadas por la Policía para determinar el lugar desde donde han sido enviadas y sus remitentes, así como el destinatario de la primera de ellas, que explotó a las 8:45 horas.

La deflagración causó graves heridas a Remigio Fernández, quien ha perdido tres dedos y, posiblemente, la visión en el ojo derecho, cuando se encontraba solo en el negociado de tasas, ya

que el resto de sus compañeros estaban reunidos en otra dependencia del edificio. La explosión se produjo cuando el cartero, casado y padre de un hijo, comprobó que el paquete pesaba más del franqueo que llevaba, por lo que cogió el tampón de "devuelto" y lo estampó contra el envío explosivo.

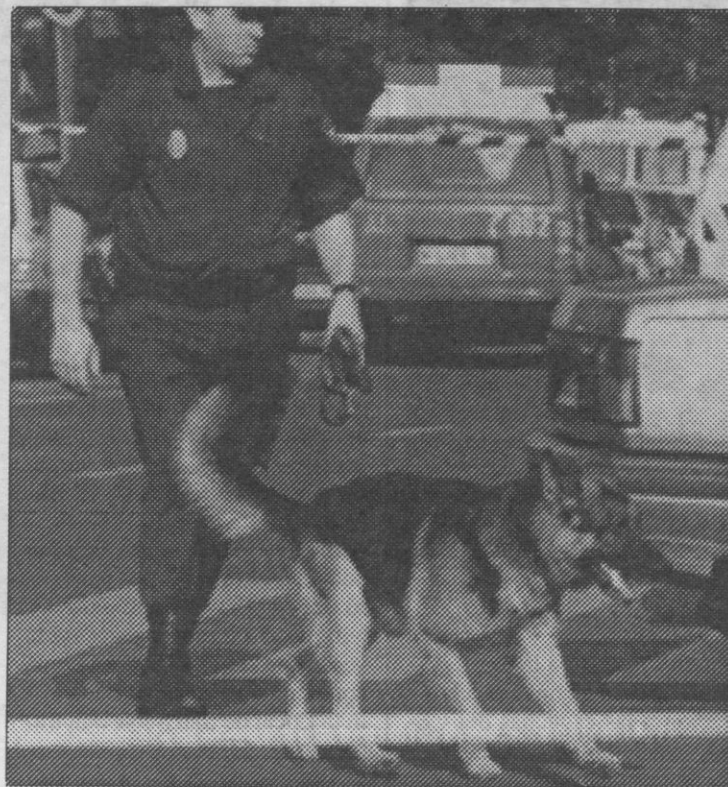
Consciente

El funcionario fue trasladado por un equipo del servicios sanitario de urgencias SAMUR hasta el hospital Gregorio Marañón, donde se le operó de más de cinco horas y se le apreciaron múltiples lesiones en la cara, el torax y las manos, aunque no se teme por su vida.

El parte médico facilitado a las 17:15 horas, tras la intervención quirúrgica, por el centro señalaba que Remigio Fernández perderá, con toda probabilidad, la visión del ojo derecho y ha sufrido la amputación de la falange distal del pulgar y de las dos últimas del índice de la mano derecha y del pulgar de la izquierda. Su pronóstico continuaba por la tarde siendo grave, aunque el herido está consciente y con las constantes vitales mantenidas.

Llamada

Después de la explosión, un comunicador anónimo avisó de la existencia de otros paquetes-bombas, por lo que la Policía revisó todos los envíos postales



Un policía inspecciona la plaza de Cibeles junto a un perro adiestrado. TELEFOTO EFE

que le parecían sospechosos.

La Policía mantuvo cortada la circulación entre la plaza de la Lealtad (junto a Neptuno) y la Cibeles por espacio de cerca de una hora, además de revisar los envíos postales que se encontraban en otros puntos, como la estación de trenes de Chamartín.

En un momento dado la policía sospechó también de un coche rojo, marca Peugeot, y matrícula de Madrid, que estaba abandonado en el paseo del Prado, en mitad del tramo cortado y sin conductor. Posteriormente se comprobó que pertenecía a una mujer que, asustada por el despliegue policial, había abando-

nado su coche y se había alejado del lugar.

El ministro de Obras Públicas, Transportes y Medio Ambiente, José Borrell, declaró tras visitar al herido en el hospital que se comprobará si han fallado los servicios de seguridad de Correos, ya que estas dependencias disponen de máquinas para detectar bombas.

Correos y Telégrafos afirmó en un comunicado de prensa que "los servicios postales en España disponen desde hace años de unas medidas de seguridad adecuadas" y expresó su "más rojuda condena de este salvaje atentado".

La familia Aldaya teme que el secuestro será largo

San Sebastián (Efe).— Iñaki Altuna, portavoz de la familia de José María Aldaya, secuestrado por ETA hace 50 días, sospecha y teme que el cautiverio del empresario guipuzcoano se prolongará y será largo.

Altuna dijo ayer al respecto que "creemos que sea así, por lo que psicológicamente tenemos que plantearnos esa posibilidad para no sufrir desánimos, desilusiones o hundimientos por soñar más allá de donde podemos soñar".

A juicio de Altuna, la estrategia de tensión política impulsada por HB no influirá en el desarrollo del secuestro, ya que ETA dispone "de sus propios métodos y medios y tiene establecido el desarrollo del secuestro". "Estos hechos influyen en la familia y en nosotros, no en Josemari, que seguramente no se enterará de nada, pero no en el desarrollo de la planificación del secuestro", precisó.

Altuna calificó de "incoherente" la concentración que el lunes realizó el sindicato LAB junto a la empresa "Alditrans" de forma simultánea a la de los trabajadores de Aldaya, "teniendo en cuenta que habían declarado que no querían crear tensiones". "Una cosa es ir a la Paloma de la Paz y otra ir a la propia empresa, un lugar familiar, casi íntimo, que es como meterse en la cocina de tu propia casa", agregó Altuna.

Valoró el concierto por la paz celebrado el pasado sábado, restó importancia a que el estadio de Anoeta no se llenara y estimó correcta la presencia de los trabajadores de "Alditrans" en una manifestación por la paz que incluía la exigencia de libertad para José María Aldaya.

HORARIO DE TRENES y AUTOBUSES

TRENES

MADRID		SEGOVIA		MADRID	
Atocha	Chamartín	Llegada	Salida	Chamartín	Atocha
6,02 (1)	6,16	8,13	5,55 (1)	7,38	7,51
8,02 (2)(5)	8,16	10,05	6,55 (1)	8,38	8,51
10,02 (2)	10,16	12,10	8,55 (2)	10,38	10,52
12,02 (2)	12,16	14,06	10,55 (2)	12,38	12,52
14,02 (2)	14,16	16,06	12,55 (2)(3)	14,38	14,51
15,02 (1)	15,16	17,15	14,55 (2)(4)	16,38	16,51
16,02 (2)	16,16	18,01	16,55 (2)	18,38	18,52
18,02 (2)(6)	18,16	20,14	18,55 (2)	20,38	20,52
20,02 (2)	20,16	22,04	20,55 (2)	22,38	22,52

(1) De lunes a viernes. • (2) Diario. • (3) Efectúa parada en Tablada sábados y domingos. • (4) Efectúa parada en Gudillos y Tablada. • (5) Efectúa parada sábados y domingos en Tablada (9,29) y Gudillos (9,35). • (6) Efectúa parada en Gudillos (19,35).

SEGOVIA - CUELLAR - VALLADOLID

Salidas de SEGOVIA: Laborables: 8,00, 11,00, 13,30, 15,00, 17,00, 18,30 (19,30 sólo hasta CUELLAR). Domingos y festivos: 11,00 y 19,00.

VALLADOLID - CUELLAR - SEGOVIA

Salidas de VALLADOLID: Laborables: 8,00, 11,00, 13,30, 15,00, 17,00, 18,30 (7,50 sólo desde CUELLAR). Domingos y festivos: 9,00 y 17,00.

SEGOVIA - SANGARCIA - HOYUELOS

Lunes a viernes: 8,30, 14,00 y 18,35. Sábados: 14,00.

AUTOBUSES

SEGOVIA - MADRID

Lunes a viernes Laborables	Sábados Laborables	Domingos y festivos
6,00 **	7,45 **	8,30 •
6,45 **	8,30 •	9,30 **
7,45 **	9,30 **	11,30 **
8,30 •	10,30	13,30 **
9,30 **	11,30 **	15,15 **
10,30	12,30 **	16,15
11,30 **	13,30 **	18,00 **
12,30 **	15,15 **	19,00 **
13,30 **	16,15	20,00
14,30 •	18,00 **	22,00 **
15,15 **	19,00 **	
16,15	20,00	
18,00 **		
19,00 **		
20,00		

** Expediciones directas.

• Expediciones semidirectas con paradas en San Rafael, Otero y Revenga.

MADRID-SEGOVIA

Lunes a viernes Laborables	Sábados Laborables	Domingos y festivos
6,30 **	8,30	8,30
7,30 **	10,00 **	10,00 **
8,30	11,00	11,00
10,00 **	12,00 **	12,00 **
11,00	13,00 **	15,00
12,00 **	14,00 **	17,00 •
13,00 **	15,00	18,00 **
14,00 **	17,00 •	20,00 **
15,00	18,00 **	21,00 **
16,00 **	19,30	22,15 •
17,00 •	21,00 **	
18,00 **	22,15 •	
19,30		
21,00 **		
22,15 •		

** Expediciones directas.

• Expediciones semidirectas con paradas en San Rafael, Otero y Revenga.

SEGOVIA - ARANDA

De lunes a viernes: 13,00 y 18,00. Diario: 13,00.

ARANDA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 7,00. Diario: 17,30.

AUTO-RES (Tel. 443010)

SEGOVIA - SALAMANCA (Abades-Arévalo). Lunes a viernes: 9, 14, 18. Viernes: 20,30. Sábado: 9,14. SALAMANCA-SEGOVIA. Lunes a viernes: 8,30, 13,30, 17,30. Sábados: 8,30. Venta de billetes: Zamora, Benavente, Valencia, Castellón (Playas), Cáceres, Badajoz.

TAXIS. Paradas

Plaza Mayor: Telf. 43 66 80. Plaza Oriental: 42 02 58. Avenida Fernández Ladreda: 43 66 81. Radio Taxi: 44 50 00.

HOYUELOS - SANGARCIA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 6,45 y 16,45. Sábados: 7,45.

SEGOVIA - AVILA :- AVILA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 6,45, 12,45, 18,30. Sábados: 9,00, 12,45. Lunes: 9,30. Domingos: 18,30. Lunes a viernes: 13,45, 15,30, 19,30. Sábados: 13,45, 15,30. Lunes: 10,30. Domingos: 19,30.

SEGOVIA - BARCELONA :- BARCELONA - SEGOVIA

Diario: 13,00. Viernes (combinado). :- Diario: 9,00.

El ministro de Agricultura explica con cifras las ventajas de estar en la UE

Solbes insiste en que es imprescindible la reducción del déficit público

El ministro español de Economía y Hacienda, Pedro Solbes, puso énfasis ayer en que es "imprescindible" que España reduzca sus niveles de déficit público y evitó comentar la pretensión de CiU de que esa actuación se haga en más años de los previstos por el Gobierno.

Cannes (Francia)/Madrid (Efe).— En rueda de prensa en un descanso de la segunda jornada de la cumbre de la UE en Cannes, Solbes dijo que el problema que ocasiona a España el déficit no es tanto la dificultad de cumplir los criterios comunitarios de convergencia sino que "las deudas hay que pagarlas".

El Gobierno español ya ha anunciado que tiene la intención de fijar una estrategia que permita una reducción sustancial del déficit hasta situarlo en el 3 por ciento del Producto Interior Bruto (PIB), idea que comparte con su socio parlamentario, CiU, aunque los nacionalistas catalanes han indicado que sería preferible que el ajuste se llevase a cabo en varios ejercicios económicos para paliar su dureza. A este respecto, Solbes evitó entrar en polémicas y se limitó a señalar que "no tengo nada que añadir a mi silencio".

El titular de Economía comentó los debates del Consejo Europeo en esa materia y mencionó como uno de los interesantes el relativo a si las turbulencias monetarias se pueden solucionar gracias a la instauración de la moneda única o con el cumplimiento por todos los socios de los criterios de convergencia. Para Solbes, éste no es un asunto menor, puesto que algunos países de la UE se muestran reticentes a la mone-

da única, por lo que el documento de conclusiones refleja que es la convergencia de los Quince la que puede impedir las turbulencias monetarias, "al margen de si se está o no en la moneda única".

España levantó la reserva con la que había llegado a Cannes en cuanto a la definición de las Grandes Redes Transeuropeas, que Solbes justificó en que la conclusión final es que se ratifican los catorce proyectos de transporte ya definidos como prioritarios en la cumbre de Essen, en diciembre pasado. Entre ellos están las líneas férreas de alta velocidad entre Madrid y Montpellier, que pasa por Barcelona, y la de Madrid-Vitoria-Dax, así como la autopista Lisboa-Valladolid.

Ventajas

El ministro de Agricultura y Pesca, Luis Atienza, criticó ayer los comentarios que, con "gran éxito de crítica y público", se hacen sobre los perjuicios sufridos por la agricultura y ganadería españolas desde la entrada de España en la UE y avaló con cifras los beneficios que, por contra, ha supuesto la adhesión para estos sectores nacionales.

En una comparecencia en la Comisión de Agricultura del Congreso, Atienza aseguró que en diez años las exportaciones de frutas y hortalizas a



TELEFOTO EFE

Atienza compareció en la Comisión de Agricultura del Congreso.

la UE se han multiplicado por dos en cantidad y por tres en valor. Añadió que en ese mismo tiempo, la producción media de aceite de oliva se incrementó en un 20%, y que llegará a un 40% más entre 1985 y el año 2000, y que el sector vitivinícola, a pesar de los arranques voluntarios, hace tres años exportaba el 40% del vino embotellado y ahora vende fuera de las fronteras el 60%. El ministro señaló que la renta agraria española en todos los sectores es la que más ha subido de las de la UE entre 1985 y 1994 y citó que ese dato

ha pasado del 79 al 120% de la media europea en ese período.

Sobre los problemas de camiones españoles en territorio francés, aseguró que el Gobierno español ha sido el único de los afectados que ha tomado decisión de llevar a Francia ante la UE y "algún mérito tendrá que reconocerse a este Gobierno". Atienza, quien espera que la UE mantenga la línea de firmeza y lleve a la Administración francesa hasta el Tribunal de Luxemburgo, señaló su creencia de que Francia "no está haciendo todo lo que debía para impedir estas acciones".

Los pescadores de Huelva amenazan con bloquear el puerto

Huelva (Efe).— El sector pesquero de Huelva afectado por la suspensión del tratado de la UE con Marruecos no descarta bloquear la bocana del puerto si no se llega a un acuerdo con las empresas hispano-marroquíes para que sigan sin comercializar 175 toneladas de marisco retenidas en Huelva. El presidente de las cofradías de Huelva, Mariano García, dijo ayer que los armadores y pescadores onubenses afectados por el amarre de la flota de Marruecos han decidido en asamblea reunirse con la Asociación de Exportadores de Marisco (Anamar) para pedirles que continúen reteniendo todos los productos marroquíes.

Según García, "el sector sigue oponiéndose a que se comercialicen los productos marroquíes", e insistió en que, si no se alcanza un acuerdo con esas sociedades mixtas de Huelva, se recrudecerán las movilizaciones "e incluso se habla ya con mucha fuerza de un futuro bloqueo de la barra" del puerto onubense. El portavoz de las cofradías advirtió sobre el seguimiento por el sector de esas posibles movilizaciones que "sólo diez barcos son capaces de formar una batalla naval. Con eso lo digo todo", subrayó, "porque con esa participación mínima se puede mover cielo y tierra y llevar a cabo cualquier tipo de bloqueo" marítimo.

Por su parte, el ministro de Agricultura y Pesca, Luis Atienza, anunció ayer que el Consejo de Ministros aprobará previsiblemente el próximo viernes ayudas a los pescadores y armadores que faenan en Marruecos, aunque no está decidido si serán para "uno o dos meses".

BREVES

• El padre de Anabel Segura, secuestrada hace más de dos años, afirma que la familia no pierde la esperanza de que "pronto podrá estar con nosotros" y pidió a su hija "que tenga paciencia". En una entrevista difundida ayer por la Cadena Ser, Onda Cero, Radio Nacional y la Cadena Cope, el empresario José Segura indicó que "mientras no haya un hecho feaciente que demuestre lo contrario, hoy no hay ningún motivo objetivo" para perder la esperanza. Añadió que el dinero solicitado por los secuestradores, 150 millones de pesetas, "sigue abierto" y que "lo único que nos interesa es que vuelva Anabel", por lo que pidió a los delincuentes que se pongan en contacto con ellos.

• Un "dispositivo especial" desplegado por el Servicio de Vigilancia Aduanera, que tenía "informaciones" sobre la descarga de un alijo de droga en la costa granadina, ha permitido decomisar dos toneladas de hachís en Motril.

Jordi Pujol asegura que nadie frenará el modelo policial de Cataluña

Mollet del Vallés (Barcelona) (Efe).— El presidente de la Generalitat, Jordi Pujol, aseguró ayer, martes, que "nadie va a frenar" el despliegue de los Mossos d'Esquadra —Policía autonómica de Cataluña— acordado el año pasado con el Ministerio de Justicia e Interior. Pujol presidió ayer en la Escuela de Policía de Cataluña, en la localidad de Mollet del Vallés, la entrega de diplomas a 427 nuevos Mossos d'Esquadra, que elevan a más de 2.000 el número de agentes de la Policía autonómica catalana, del total de 10.000 con que espera contar este cuerpo en los próximos años.

El presidente de la Generalitat catalana subrayó que "nadie va a frenar el modelo policial de Cataluña, nadie nos va a quitar un triunfo tan importante como el conseguido con el acuerdo de despliegue de los Mossos d'Esquadra, alcanzado el pasado año".

Según manifestó Jordi Pujol, "Cataluña está muy despierta y no a va a dejar que alguien se quiera aprovechar de algún despiste del Gobierno catalán para evitar que el despliegue de los Mossos por todo el territorio catalán sea una realidad en los próximos años".

Nuevas competencias

Uno de los aspectos más importantes para el despliegue de los Mossos d'Esquadra es el traspaso a la Generalitat de las competencias de tráfico, que el presidente catalán, dijo, "espera poder cerrar en el plazo de dos a tres meses".

Jordi Pujol señaló también que en julio espera conseguir el traspaso de las competencias de Justicia, política de empleo activa del Instituto Nacional de Empleo (INEM), el Servicio Nacional de Productos Agrarios y las funciones sanitarias del Instituto Social de la Marina.

La ministra de Sanidad afirma que lo prioritario es paliar los efectos de la huelga

Madrid (Efe).— La ministra de Sanidad, Angeles Amador, afirma que una vez restablecida la normalidad en los hospitales, la prioridad de su Departamento es restablecer la situación previa a la huelga, por lo que se dará preferencia a los pacientes que vieron suspendidas consultas u operaciones. "Ese es uno de los primeros asuntos que se están abordando en las conversaciones" entre los médicos y el Insalud, dijo la ministra en los pasillos del Senado y destacó la disponibilidad de los facultativos y la voluntad de la administración sanitaria a facilitar fechas cuanto antes a los afectados.

La ministra señaló que ya se ha restablecido la normalidad en casi todos los hospitales, aunque "hay alguna cuestión que clarificar" en algunos centros, y confió en que se pueda alcanzar un acuerdo definitivo antes de finales de julio. Angeles Amador realizó estas declaraciones tras

responder en la Cámara Alta a una pregunta de la senadora del PP María Isabel San Baldomero sobre las previsiones del Ministerio para considerar a los enfermos de sida como crónicos, de manera que obtengan los medicamentos de forma gratuita. La ministra indicó que el borrador del Real Decreto que reconoce como enfermos crónicos a los afectados por el sida ya está elaborado y que será aprobado por el Consejo de Ministros una vez concluya el trámite de ser informado por el Consejo de Estado, aunque no quiso adelantar en qué fecha va a ocurrir eso.

Por su parte, los representantes de los médicos de hospitales andaluces han rechazado el preacuerdo firmado con el SAS, ya que exigen un incremento salarial para 1995 con carácter retroactivo desde el primero de enero, por lo que mantienen la huelga que comenzaron el pasado 15 de mayo.

El príncipe heredero de Qatar derroca a su padre en un "golpe de palacio"

Kuwait (Efe).—El "golpe de palacio" dado por el príncipe heredero de Qatar, Hamad ben Jalifa al Zani, contra su padre, confirma el poder que había ido adquiriendo en los asuntos diarios de gobierno en el emirato, de acuerdo con fuentes diplomáticas del golfo Pérsico.

El derrocamiento de Jalifa ben Hamad al Zani, que se encuentra actualmente en Europa, por su hijo, que también ocupaba la cartera de Defensa, fue anunciado por la radio y la agencia de noticias de Qatar, que no dio razones para este cambio.

La decisión, según la información oficial, fue tomada durante una reunión de la familia Al Zani, "con el apoyo popular", que designó a Hamad como nuevo emir de este pequeño y rico emirato en la península Arábiga. "No se trata de una lucha por el poder entre varias ramas de la familia, sino que este golpe incruento podría deberse a diferencias entre el emir y su hijo mayor sobre el modo de dirigir el país", según un diplomático de un país del golfo Pérsico en Kuwait. En los últimos meses, el depuesto emir había dejado a su hijo dirigir el país, tanto los asuntos de gobierno como los relacionados con la familia real.

Los cambios en el Gobierno ruso se resolverán el próximo mes

Yeltsin vuelve a tomar la iniciativa en el diálogo con Chechenia

El presidente ruso, Boris Yeltsin volvió a tomar ayer la iniciativa respecto a las negociaciones con Chechenia para la que prevé elecciones y la firma de un tratado entre esa

república rebelde y la Federación Rusa que divide las competencias entre Moscú y Gróznny como pasos en la solución pacífica a la guerra en el Cáucaso.

Moscú (Efe).— Según fuentes citadas por la Agencia Interfax, Yeltsin entregó ayer sus proyectos de acción pacífica a la delegación rusa que negocia en Chechenia con los representantes del líder Yojardudayev el fin de medio año de guerra en esa república caucásica, en la que han muerto decenas de miles de civiles.

En la reunión, celebrada en el Kremlin, participaron el primer ministro, Viktor Chernoirdin, el gran iniciador de estas conversaciones de paz, el jefe de la delegación, Viacheslav Mijailov; su segundo, Arkady Volski; el comandante de las tropas rusas unificadas en Chechenia, Anatoli Kulikov; el representante de los órganos federales en esa república, Nikolai Semionov, y los asesores presidenciales, Viktor Iliushin y Yuri Baturin.

La delegación se dirigirá a Grozny, capital de Chechenia, para continuar las negociaciones hoy miércoles, un día después de lo previsto, en medio

de un aumento de la tensión por las denuncias de los militares rusos de violación de la tregua por parte de los guerrilleros chechenes.

El ministro de Defensa ruso, Pavel Grachov, el principal "halcón" de la guerra en el Cáucaso, cuyo cabeza ha pedido el Parlamento, dijo no estar en contra de las conversaciones de paz, pero precisó que ellas deben llevar a un cese al fuego, que "lamentablemente las bandas de Dudayev no cumplen".

Cambios en el Gobierno

Mientras, Yeltsin anunció ayer que resolverá los cambios en el Gobierno ruso antes del próximo 22 de julio, comunicó la agencia rusa Interfax.

El "número uno" del Kremlin hizo el anuncio en una reunión que mantuvo con los líderes de las facciones parlamentarias para estudiar la crisis institucional provocada por el voto de censura contra

el Gobierno aprobado por la Duma, cámara baja del Parlamento, el pasado miércoles.

Por otra parte, Rusia quiere aumentar la proporción de energía atómica productora de electricidad y pasar del actual 12 por ciento a un 24 en el año 2010, para lo que prevé instalar reactores de nueva generación que se ajustan a las normas internacionales de seguridad, se anunció ayer martes.

El vicepresidente del Consejo Científico del Ministerio ruso de Energía Atómica, Nikolai Babayev, declaró en Viena que el Gobierno de Moscú ha aprobado para este año la financiación para la construcción de nuevos reactores atómicos que se añadirán a los ya existentes en Novovoronesk, Kola, Kursk, Rostov y Sosnovi.

Rusia cuenta actualmente con nueve centrales nucleares en funcionamiento, con un total de 29 reactores y una capacidad conjunta de 20.000 megavatios.

PANORAMICA

ORIENTE MEDIO.— Tres fronteras estarán siempre presentes en las negociaciones militares que a partir de ayer Israel y Siria celebrarán en Washington por la devolución del Golán y para asentar las bases de un futuro tratado de paz.

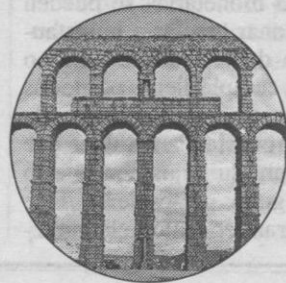
ONU.— Unos 200 manifestantes fueron detenidos en una violenta protesta, que congregó a partidarios de las más diversas causas en San Francisco tras la "fiesta" del cincuentenario del nacimiento de la ONU. Los detenidos comparecerán en los tribunales en para ser acusados formalmente de desórdenes, incendio y otros cargos, dijeron ayer las autoridades.

RUANDA.— Los once magistrados que integran el Tribunal Penal de la ONU para Ruanda (TPR), constituido ayer acordaron por unanimidad nombrar presidente de este órgano jurídico supranacional al juez senegalés Laity Kama. Su misión consiste en juzgar a los responsables de la matanza de entre 500.000 y un millón de personas principalmente de la etnia tutsi, minoritaria en Ruanda.

FILIPINAS.— Las negociaciones de paz entre el Gobierno y la oposición comunista de Filipinas se suspendieron ayer martes, según anunció en Bruselas el representante del Gobierno de Manila en el proceso de paz, el diplomático Howard Dee. El diplomático declaró que el Gobierno de su país "no se convertirá en un rehén".

COMPRE UNA PARA SUS FAMILIARES

SEGOVIA EN PLATA



COLECCIÓN DE 20 MONUMENTOS SEGOVIANOS EN PLATA DE LEY

Cada jueves con su ejemplar de **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

le ofrecemos una **MONEDA EN PLATA DE LEY** (Emisión exclusiva que con el tiempo se revaloriza)

PIDA GRATIS EL ESTUCHE



Moneda 300 ptas.

+ 90 ptas. del periódico

EMISIÓN EXCLUSIVA Y LIMITADA



Además le regalamos una carpeta y la ficha de cada monumento



Junta de Castilla y León

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

GRATIS UNA LAMINA del artista Pedro Ignacio Concepción

Los líderes de la UE alcanzaron un compromiso para el futuro de Europol

Los acuerdos sobre la ayuda exterior, principal logro de la cumbre de Cannes

Los acuerdos sobre la ayuda exterior de la UE y sobre las grandes redes de infraestructuras fueron el principal logro de la cumbre de Cannes, que también adoptó un compromiso, con salvedades, sobre el Convenio Europol, el futuro organismo policial europeo.

Cannes (Efe).—El Consejo decidió aplazar hasta junio de 1996 el debate sobre las competencias del Tribunal de Justicia de Luxemburgo, que bloqueaba el Convenio, y lo presentará en su estado actual a los parlamentos nacionales para su ratificación.

En la rueda de prensa final, Chirac subrayó, al referirse al tema de Europol, la conveniencia de no "hacer más difícil la labor" del primer ministro británico, John Major, quien afronta una delicada situación en el plano interior.

La aprobación del Convenio Europeo había estado bloqueada por la oposición británica a que el Tribunal de Luxemburgo dirima los conflictos que puedan surgir entre los estados miembros como consecuencia de la aplicación del Convenio de Europol.

El Convenio, que figuraba entre las prioridades de la presidencia francesa, regulará, desde su entrada en vigor, la cooperación policial en la lucha contra el narcotráfico, la delincuencia organizada y, más adelante, las acciones antiterroristas, un punto incluido por insistencia española.

En cuanto a la ayuda exterior de la UE, el acuerdo fue alcanzado "no sin dificultades", según el presidente, quien estimó que "cuando se quiere tener éxito hay que darse los medios necesarios".

La ayuda está compuesta por tres paquetes, de los cuales el primero está destinado a los países de Europa central y oriental, el segundo a los paí-



Los líderes europeos "toman posiciones" para la rutinaria foto de familia.

TELEFOTO EFE

ses del Mediterráneo y el tercero a 70 países de África, Europa y el Caribe (ACP), que fue en el que más insistió la Presidencia francesa y uno de los más conflictivos.

El octavo Fondo Europeo para el Desarrollo (FED), destinado a los ACP, tendrá una dotación de 13.300 millones de ecus (un ecu equivale a 1,3 dólares y 160 pesetas) para el quinquenio 1995-1999, la cifra que había propuesto el presidente francés.

Contribución

El acuerdo se logró mediante una reducción de la contribución británica, como reclamaba Londres, y un incremento de la alemana aunque proporcionalmente inferior a la del resto de países.

Además, se incrementó la parte francesa en 20 millones de ecus, hasta totalizar 3.120 millones de ecus, para compensar la negativa italiana de pagar la misma cantidad que el Reino Unido dado que no tiene el pasado colonial de este último.

En cuanto a los fondos para el Mediterráneo, los Quince han fijado una ayuda de 4.685 mecus durante el quinquenio 1995-1999, mientras que los PECO recibirán 6.693 millones de ecus en el mismo período.

Chirac calificó "acontecimiento extraordinario" la celebración, por primera vez, de una reunión de la UE con los seis PECOS, los países bálticos, Chipre y Malta, que aspiran a convertirse en miembros de la Unión.

Los líderes de la UE desbloquearon ayer la firma del acuerdo económico y comercial con Rusia y dieron luz verde para que se firme el próximo mes de septiembre.

Respecto a las grandes redes de infraestructuras, se ha decidido que un 75 por ciento de los fondos comunitarios disponibles, que ascienden a un total de 520 millones de ecus, se dediquen a los 14 proyectos prioritarios definidos en la cumbre de Essen.

En el terreno económico,

Chirac subrayó que el Tratado de Maastricht no define "las modalidades de cohabitación monetaria" entre los países que adoptarán antes del año 2000 la moneda única y los que conservarán el sistema actual hasta acercarse a los criterios de convergencia, un problema "real" en el que se tendrá que avanzar bajo la presidencia española.

Instituciones

En el plano institucional, insistió en la necesidad de adaptar las instituciones europeas para hacerlas más democráticas y eficaces con ocasión de la Conferencia Intergubernamental de 1996, y acercarlas a las preocupaciones de los ciudadanos europeos.

Chirac dio un consejo al presidente del Gobierno español, Felipe González, para que durante la presidencia española se "mejore la comunicación" entre el Consejo y la prensa, con el fin de que ésta sea informada a medida que se toman las decisiones.

González: "La presidencia española tiene una agenda muy cargada"

Cannes (Efe).—El presidente del Gobierno español, Felipe González, dijo que la presidencia de la Unión Europea (UE) que España ejercerá a partir del 1 de julio tiene un agenda "excesivamente cargada", pero aseguró que se podrá asumir el desafío y avanzar en la construcción europea.

En rueda de prensa al término de los trabajos de la cumbre de Cannes, González reclamó "comprensión" a los españoles de cara al semestre de presidencia y recalcó que la política europea tiene cada vez más importancia en la política interna.

El presidente del Gobierno expresó su satisfacción por el acuerdo sobre ayuda exterior de la UE para los países del Mediterráneo sur y los del centro y este de Europa.

A este respecto, hizo hincapié en que la política hacia el Mediterráneo es de toda la UE en su conjunto y no sólo de España y aseguró que la Conferencia Euromediterránea de noviembre en Barcelona debe ser la plataforma sobre la que se estructure la relación entre ambas orillas.

Prioridades

Por su parte, el ministro español de Asuntos Exteriores, Javier Solana, llegará hoy, miércoles, a Lisboa para informar a las autoridades portuguesas de las prioridades de la presidencia de la Unión Europea (UE), que corresponde a España durante el segundo semestre de este año.

Según fuentes diplomáticas españolas, Solana se entrevistará con su colega portugués, José Manuel Durao Barroso, y ambos ministros celebrarán posteriormente una conferencia de prensa conjunta.

Las prioridades de la presidencia española incluyen la celebración de la Conferencia Euromediterránea en Barcelona del próximo mes de noviembre y la preparación de la Conferencia Intergubernamental de 1996 para revisar el Tratado de Maastricht.

Carl Bildt, pesimista ante la nueva misión para Bosnia

Francia (Efe).—El mediador de la Unión Europea para Bosnia, Carl Bildt, no ocultó ayer martes, su pesimismo sobre un arreglo pacífico, horas después de que los líderes de la UE le encargaran una nueva misión para lograr el fin del cerco de Sarajevo y una moratoria de la guerra.

"La situación es muy difícil. Probablemente nos encaminamos hacia más guerra que hacia más paz", dijo el ex primer ministro sueco, cuyo reciente nombramiento ha dado un nuevo impulso a la vía diplomática, totalmente paralizada desde hace meses.

Pese a su escasa confianza, Bildt aseguró que Occidente no

puede tirar la toalla: "Nuestra responsabilidad es hacer lo que podamos, por más insignificante que sea".

La franqueza de Bildt sobre lo que ha dado a entender se trata prácticamente de "misión imposible" contrastó con el tono energético que quiso transmitir el presidente francés, Jacques Chirac, al anunciar su plan de acción para Bosnia, apoyado por el resto de líderes de la UE.

Con su plan, Chirac confirmó el liderazgo que Francia ha ejercido entre los países occidentales en el último mes, tras las humillaciones de que han sido víctimas los cascos azules.



Plaza de Toros de SEGOVIA FERIA DE SAN PEDRO 95

JUEVES 29

7 tarde

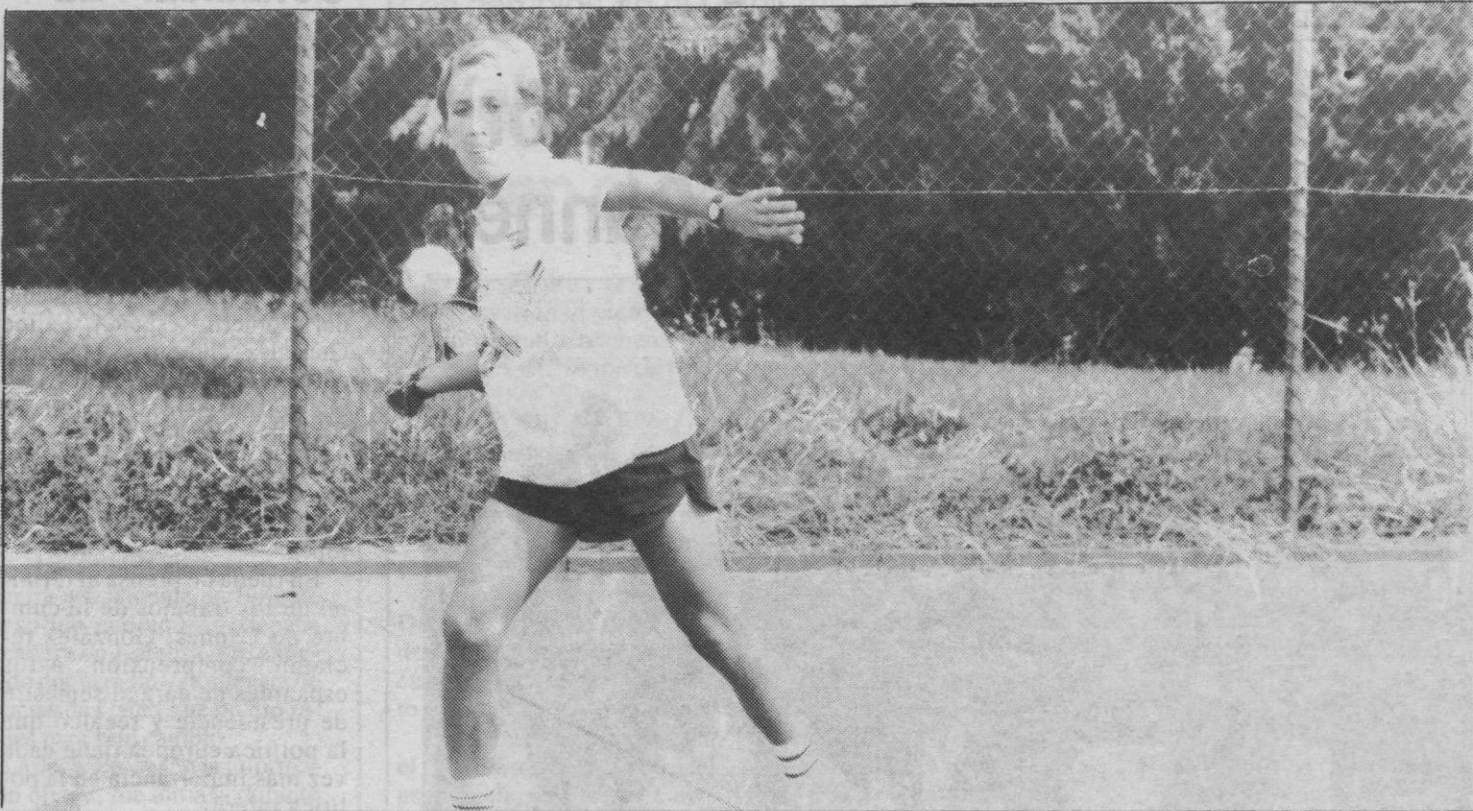
GRANDIOSA CORRIDA DE TOROS

6 escogidos ejemplares de la acreditada ganadería de VELDEMORO, para las grandes figuras del toreo, que actúan juntos formando el mejor y más interesante cartel de los últimos años,

José Miguel Arroyo JOSELITO
ENRIQUE PONCE
y Jesús Janeiro JESULIN DE UBRIQUE

Lo que Segovia merece

TENIS



El tenis infantil tuvo su cita en Segovia.

A.S.

En el nacional femenino del Juan Bravo venció Eva Bes

La jugadora aragonesa venció en la final a la argentina María Fernanda Landa

El torneo nacional femenino que organiza el Club de Tenis Juan Bravo llegó a su VII edición con la victoria de la jugadora aragonesa Eva Bes, tercera cabeza de serie

en el torneo y clasificada en el puesto 21 del ranking nacional. El torneo ha mantenido un tono muy alto en el juego desarrollado. Con la victoria final de la jugadora

aragonesa Eva Bes terminó la VII edición del torneo nacional femenino que organiza el Club de Tenis Juan Bravo en sus instalaciones de Abadejos.

JOSE M^o MARTIN

Se inscribieron en el torneo, que reparte 600.000 pesetas en premios, un total de veinticinco jugadoras entre las que se encontraban dos argentinas. Había, pues, un nivel para pensar que el torneo no resultaría en forma alguna monótono.

Tras la disputa de las primeras rondas llegaron a semifinales las jugadoras M^o Fernanda Landa, de Argentina, Raquel Ortega, Eva Bes y Patricia Aznar. En el

primero de los encuentros la argentina Landa no tuvo dificultad alguna para superar con claridad a la jugadora de Palencia, Raquel Ortega, por un doble 6-2. El segundo de los encuentros para buscar un puesto en la final lo llevaron a efecto Patricia Aznar y Eva Bes. Cabe señalar que ambas, formando dúo, se proclamaron campeonas de España de dobles. Su encuentro fue de los que gustan a los seguidores del tenis y hubieron de jugar tres set sus

protagonistas para dilucidar quien jugaría la final. El primero lo ganó (6-2), dio la impresión de que con cierta superioridad, la jugadora aragonesa.

Su ritmo de juego no fue igual en el segundo donde la madrileña Aznar se impuso por 7-5. El tercer set demostró la excelente forma física de ambas contendientes. Más técnica Bes comenzó jugando con golpes muy seguros desde el fondo de la pista y ganó por 6-3.

El encuentro final se prometía muy interesante. Las cabeza de serie 1 y 3 buscaban el primer premio dotado con 200.000 pesetas. Comenzó con alternativas el partido, si bien al final la victoria fue para Eva por 7-5.

En el segundo la aragonesa se mostró intratable y con un tenis de excelente calidad superó a quien había partido como favorita del torneo. El 6-1 final dejó constancia de buen juego de la española.

Los encuentros se jugarán en las pistas del Casino

Segovia organiza de nuevo la fase zonal del campeonato de Europa infantil

JOSE M^o MARTIN

De nuevo vuelve a ser Segovia la organizadora de una de las fases del campeonato de Europa de tenis, categoría infantil. Ocho serán los equipos que de otras tantas nacionalidades europeas disputen, ahora en las pistas del Casino, los encuentros de antea sala para la final del campeonato continental.

Durante los días 1 al 4 del próximo mes de julio se van a celebrar en Segovia las eliminatorias correspondientes al campeonato de Europa infantil, zona "D", también conocido como Copa del Sol. Será esta la segunda ocasión que se organice en nuestra ciudad, si bien ahora lo será en las pistas del Casino de la Unión en Valverde del Majano.

Los equipos participantes son los de Bélgica, el más fuerte de todos que cuenta en sus filas con

el actual campeón del mundo de la categoría, Eslovaquia, Rusia, Polonia, Grecia, Portugal, Andorra y España. Las eliminatorias se juegan al mejor de cinco encuentros, uno de ellos de dobles. Los dos equipos finalistas se clasifican para disputar en Japón el campeonato del mundo.

La organización corre a cargo de la Delegación Provincial de Tenis, que cuanta con el apoyo económico de las instituciones segovianas, "si bien en esta ocasión tengo que ser crítico con ellas, comenta el delegado provincial de la Federación, Lorenzo González, ya que el recorte en las subvenciones ha sido importante. Entre la Diputación, Ayuntamiento y Junta de Castilla y León, la cuantía, con referencia al del pasado año, ha disminuido en 250.000 pesetas. Seguro que tenemos deficit, pero intentaremos llegar hasta donde

podamos. Tengo que destacar el hecho de la ayuda recibida por Caja Segovia, que en todo momento ha sabido responder a un torneo de estas características".

Alrededor de setenta personas forman el total de los equipos que llegarán a Segovia mañana, alojándose en el hotel Acueducto. Ha destacado Lorenzo González el buen trabajo informativo que reciben desde la Federación Europea, "nos han remitido escritos en los que nos dicen hasta lo que han de comer los jugadores. Se cuidan mucho los detalles".

El sorteo de los encuentros fue realizado ya. Las primeras eliminatorias las llevarán a cabo España-Polonia y Bélgica-Portugal. Si, como es previsible, vencen los equipos citados en primer lugar, ambos jugarían entre sí en semifinales, lo que haría que uno de ellos quedara fuera



Las pistas del Casino reciben a los infantiles.

A.S.

de poder conseguir una de las dos primeras plazas.

El lunes día 3 el Ayuntamiento ofrecerá a todas las expediciones una recepción, y a las ocho de la tarde girarán una visita turística a Segovia.

La organización quiso desta-

car la excelente predisposición mostrada por el Casino para ceder sus instalaciones, "hay personas del club que están dedicadas a esa organización. Nos han cedido las cinco pistas, completamente renovadas, que tienen y todo son facilidades".

Triunfos de jugadores segovianos

J.M.M.

La temporada está teniendo un destacado desarrollo para los tenistas segovianos. Pablo Fuentes llegó a la final del Torneo Norte Real de Madrid en categoría cadete. Su rival, cabeza de serie número 1, Alvaro del Río, con más edad que el segoviano, venció a este en el partido que dilucidaba el torneo por 6-1 y 7-5. De nuevo se ha demostrado que Pablo mantiene su valor en alza y que su progresión le hará obtener muchos triunfos esta misma temporada.

Seis jugadores del Centro de Tecnificación Provincial, Pablo Fuentes, Rafael Sánchez, Diego Pérez, Israel Matos, Helena Sánchez y Angel de Marcos, han sido seleccionados para representar a Segovia en el II campeonato nacional cadete. Salvo Pablo, que por su clasificación pasa directamente a la final, el resto ha de disputar la fase previa. Tras jugar los primeros encuentros pasaron a la siguiente ronda Rafael Sánchez, Diego Pérez y Helena Sánchez. La fase final, a la que han accedido los referidos, comenzó a disputarse ayer en Valladolid y concluirá el día primero de julio.

Destacar también que desde hoy hasta el día 9 de julio se desarrolla en las instalaciones del Club de Tenis Juan Bravo la XI edición del Torneo de Ferias en las categorías alevín, infantil, juvenil y veteranos.

CICLISMO

Noventa y seis corredores en la Vuelta a Segovia'95

El corredor vasco, Aitor Asla Uría, brillante vencedor de la primera etapa

Una excelente etapa la vivida ayer en la Vuelta Ciclista a Segovia 95. Fueron noventa y seis los corredores que tomaron parte en esta primera etapa con victoria final del corredor del País Vasco, Aitor Asla Uría, que en un final extraordinario consiguió más de un minuto al resto de corredores. José Luis de Santos dió la salida a los participantes en Vía Roma.

JOSE M^o MARTIN

Pese a las dificultades que la Vuelta a Segovia 95 ha tenido para salir, los directivos de la Sociedad Ciclista Segoviana que preside Carlos Pérez Aguado, se lanzaron a la aventura y consiguieron que en línea de meta se situaran noventa y seis corredores pertenecientes a catorce equipos. Sin duda ese ha sido el primer éxito de la Vuelta y la clara muestra de que el prestigio de esta carrera segoviana tiene un éxito específico en el ciclismo nacional.

Ya metidos en la prueba, recorrido total de 139 kilómetros, cabe destacar el comportamiento de los corredores aficionados que en todo momento se esforzaron por intentar alcanzar la victoria.

Hasta llegar a La Matilla, kilómetro 43, las escaramuzas existieron pero sin que fraguara ninguna de ellas.

Camino ya de Sepúlveda, uno de los puntos clave de la carrera, se produce la que sería la escapada de los más fuertes. Doce corredores salen a la aventura de intentar llegar a La Picota, única dificultad puntuable de la jornada, con diferencias suficientes para poner en dificultades al resto de los corredores.

La máxima diferencia que obtienen es de un minuto y medio. El paso por la dificultad montañosa, tan corta como difícil, la pasa en primer lugar Fernando Martín Luis Rincón Rodríguez y Oscar Témez. Se continúa rodando fuerte y por detrás hay claro movimiento en el grupo. Tras los doce que lideran la prue-



Manuel Fernández, primer segoviano.

JUAN MARTIN

ba salta un grupo compuesto por 17 unidades que en un buen trabajo de colaboración van disminuyendo las diferencias hasta que a la altura de Aldeonsancho, kilómetro 79, la unión de ambos grupos se lleva a efecto. La treintena de corredores pasan por Cantalejo con más de un minuto de diferencia. Esta va aumentando y catorce kilómetros después ya en Turégano, supera los dos minutos.

En la meta volante de Cantalejo vuelve a ser primero al sprint Fernando Martín. Se rueda muy fuerte y cuando los de

cabeza llegan a la altura de Venta Pinillos, faltando aún veintiséis kilómetros para la meta, salta del grupo con una fuerza impresionante el corredor del equipo Ripolín, Aitor Asla. Su pedaleo es impresionante. No dan la impresión sus piernas de haber soportado ya más de un centenar de kilómetros.

Por detrás se intenta, pero no pueden. Las diferencias, sin ser en exceso amplias, van aumentando de forma paulatina. La subida a la Cuesta de los Hoyos ofrece mayor posibilidad al corredor vasco para aumentar sus

diferencia, que cuando llega a línea de meta supera el minuto. Extraordinario el triunfo de Aitor cuyo ritmo de pedalada llevó a sacar diferencias de hasta 25 minutos con los últimos corredores que entraron en meta.

Su victoria se fraguó en base a una potencia de pedaleo uniforme y un trabajo que le ofrece la posibilidad de conseguir la victoria final, dado que la vuelta sólo tiene tres etapas. Se ha comenzado muy fuerte y si las cosas continúan así las dos etapas que restan pueden ofrecer un espectáculo ciclista extraordinario.

Clasificaciones

General individual

- 1º Aitor Asla Uría, Ripolín, 3h. 28'20"
- 2º Oscar Freire Gómez, Ripolín, a 1"35
- 3º Roberto Merino López, Ripolín, m.t.
- 4º Antonio Poyatos, Otero, m.t.
- 5º Jesús Caro Espinosa Seguros Solis, m..t.
- 6º Juan J. Salinero, Ciclos Nico, m.t.
- 7º José Luis Rodríguez, Otero, m.t.
- 8º Fco. Javier Simón, Ciclos Nico, m.t..

- 9º Fernando Martín, Costa Siete Villas, m.t.
- 10º Miguel A. Rincón, C.C. Hortaleza, m.t..
- Metas volantes:** 1º Fernando Martín García, Costa Siete Villas
- Montaña:** 1º Fernando Martín García
- Sprint especial:** 1º Fernando Martín García
- Primer corredor segoviano:** Manuel Fernández Sastre, Cropusa
- Primer corredor aficionado de 1º:** Oscar Freire Gómez, Ripolín

El ganador y su historia: "No esperaba sacar tanto tiempo"

J.M.M.

El vencedor de la primera etapa llegó a meta con tiempo suficiente para tomarse un refresco y observar como sus perseguidores llegaban a línea de meta. Su impresión sobre la etapa quedó así resumida:

"Conocía este recorrido por haber estado en la Vuelta en el año 1992, lo cual no significa que no haya tenido que luchar para conseguir la victoria. La etapa, por mucho que se quiera decir es que es llana, tiene una gran dureza.

En la primera parte de la carrera he marchado agazapado, porque a pesar de encontrarme bien no quería descubrirme, ya que del viaje tenía las piernas un tanto castigadas. A medida que pasaban los kilómetros me sentía con más fuerzas y lo he refrendado con el ascenso al puerto de tercera.

Metido en el grupo de cabeza sabía que si había una llegada al sprint yo tenía muy pocas posibilidades, por lo que aproveché la ocasión a veinte kilómetros de la meta para marcharme. No encontré respuesta en nadie y rodé muy bien en solitario. Hubo momentos en los que pensé que no podría llegar sólo, pero las fuerzas no me abandonaron en ningún momento. El problema puede estar ahora en saber como voy a recuperar para mañana, pues hice muchos kilómetros solo y espero que no pague el esfuerzo.

Si te digo la verdad no esperaba sacar tanto tiempo, un minuto es mucho y espero no perder toda la renta que ahora tengo".

CASH HERRANZ

Santo Domingo, 4
Teléfono 43 39 80

SEGOVIA

CODORNIU

BODEGAS CUERDO S.A.

SEYCAR

MOTOR

Mecánica
y electricidad
del Automóvil

C. Sietepicos, 3
Teléf 921 40 11 19

40160 TORRECABALLEROS
(Segovia)

**B
MACASI
R**

REGIMIENTO
C/ GRAL. SANTIAGO
OFICINA I.N.E.M.
C/ LA DEHESA
BASE MIXTA

AVDA. JOSÉ ANTONIO
C/ LA DEHESA, 2 TLF. 43 36 51



HOTEL

Puerta de Segovia



Los participantes volverán a hacer las delicias de los espectadores segovianos en un recorrido espectacular.

FERNANDO PEÑALOSA

El segundo indoor "Ciudad de Segovia" promete espectáculo

Los mejores pilotos españoles se dan cita esta noche en el Pedro Delgado

Con la presencia de pilotos de la categoría de Jordi Tarrés o Marc Colomer, auténticos dominadores de la clasificación del campeonato del mundo de trial, la segunda edición del trial indoor "Ciudad de Segovia" se presenta llena de espectacularidad y de emociones fuertes. La cita será en el pabellón Pedro Delgado.

JOSE M^o MARTÍN

Que el trial es una de las modalidades deportivas en las que España es una de las más fuertes potencias es algo que año tras año ha venido quedando fuera de toda duda. Pilotos como Marc Colomer, Amós Bilbao, José A. Benítez o Joan Pons dicen mucho en el concierto mundial, últimamente dominado por el seis veces campeón Jordi Tarrés.

Pese a las dificultades que conlleva reunir a tanto buen piloto en un "indoor", no cabe duda que el esfuerzo de los organizadores no ha resultado baldío. BMP, empresa organizadora del evento, ha sabido moverse con mucho acierto, consiguiendo reunir en Segovia a los mejores especialistas del trial.

El "indoor" reúne lo más espectacular del trial. Recorridos complicados, en los que el tiempo para realizarlos se limita, con el fin de agilizar la prueba, en los que los pilotos no deberán ni poner el pie en tierra ni salirse de los límites establecidos, requieren un gran dominio de la moto, así como un gran sentido del equilibrio.

En esta edición el recorrido ha sido diseñado y montado por la empresa Trial Team que dirige Francés Tarrés, hermano del campeón, y contará con ocho zonas perfectamente trazadas, que se confeccionarán con troncos, tubos de hormi-

gón, estructuras metálicas y demás materiales, y que han sido colocados para garantizar el esfuerzo de los pilotos.

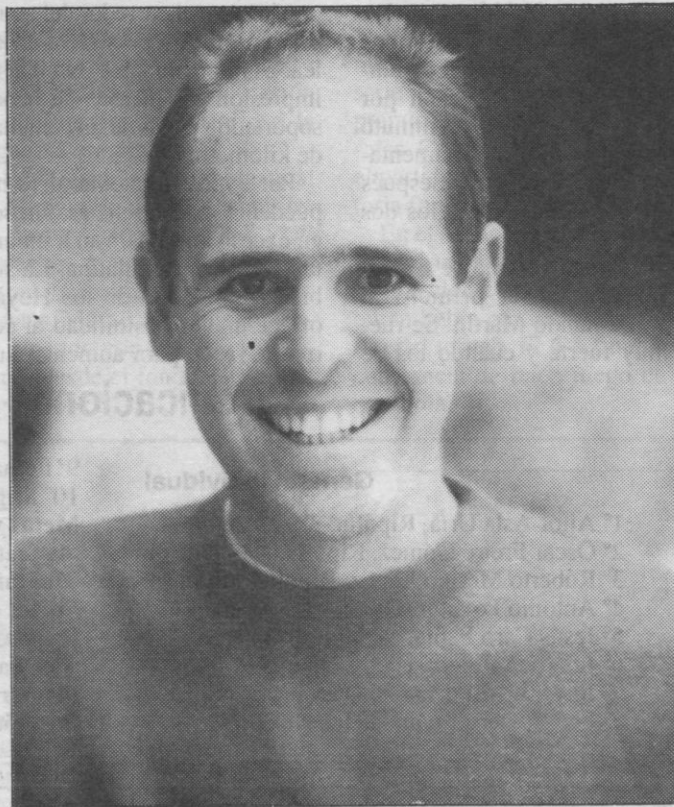
El recorrido, aún más difícil

Se ha intentado complicar aún más si cabe el recorrido con respecto a la pasada edición, así como repetir la zona de salto de altura, que posiblemente sea la más espectacular del recorrido, donde los pilotos pueden alcanzar alturas de cuatro metros.

Los participantes darán dos vueltas a las ocho zonas que conforman el circuito. La primera será abordada por todos los participantes, mientras que la segunda tan sólo la realizarán los dos pilotos que menos hayan sido penalizados. De esta segunda vuelta resultará el ganador de la prueba.

Para el paso de las seis primeras zonas, los pilotos tendrán un tiempo máximo de cinco minutos, penalizando con un punto cada minutos que exceda del tiempo que se concede. Las dos últimas zonas, de carrera y de salto de altura, serán abordadas por los pilotos sin límite de tiempo.

Los participantes en este II trial indoor serán Jordi Tarrés, seis veces campeón del mundo, y líder provisional del campeonato de esta temporada, Marc Colomer, cuarto del mundo el año pasado, y segun-



Jordi Tarrés, seis veces campeón del mundo.

PEÑALOSA

do en la clasificación provisional. Amós Bilbao, duodécimo del mundo, y gran especialista de "indoor". José A. Benítez, campeón de Europa, y Joan Pons, también especialista en pruebas bajo techo. También hay que destacar la presencia de Ot Pi, 11 veces campeón de España, y nueve veces campeón del mundo de trialsin, que efectuará un show especial.

Sin duda, un gran espectáculo el que se podrá ver esta tarde, a partir de las nueve, en el pabellón Pedro Delgado, que presentará una imagen bastante diferente a la normal, ya que la organización se ha comprometido a respetar el

parqué aún más que el año pasado. Se espera un éxito de asistencia, siendo el precio de las entradas de 1.500 pesetas para los adultos y 700 pesetas para los niños.

El espectáculo promete un mayor atractivo que el primero celebrado en Segovia el pasado año, "hemos conseguido limar muchas cosas que entonces no estuvieron a la altura de lo que era necesario, comenta Pablo presidente del club abulense organizador de la prueba, y la presencia del hermano del campeón en la dirección de la planificación de los obstáculos, tienen garantía de éxito total".

ATLETISMO

Hoy, la II Milla Urbana

Mañana se disputa en las pistas "Antonio Prieto" el IV premio "Ciudad de Segovia"

J.M.M.

Desde las 6,30 de la tarde de hoy se celebrarán, con salida de la plaza del Azoguejo, las distintas pruebas que componen la III edición de la milla urbana, "José Luis Herrero", que organiza el Club de Atletismo Joaquín Blume. Las inscripciones pueden realizarse en Fernández Ladreda desde las 5,30.

La primera prueba se disputará a partir de las 18,30 horas con salida de los menores. Quince minutos después lo harán los alevines (nacidos en los años 83/84). A las 7 serán los infantiles (nacidos en 81/82), mientras la categoría cadete partirá a las 19,15 horas.

La senior-junior femenina comenzará a correr a las 8 de la tarde y media hora más tarde comenzarán a disputar su particular prueba los senior masculinos.

El calendario no concluye aquí, ya que a las 7,45 se disputará la prueba popular y de veteranos en la que pueden tomar parte cuantos ciudadanos lo deseen. Todo un amplio calendario de carreras para que todos puedan encontrar su momento ejercitarse en el deporte.

Las pruebas de mañana

En la tarde del día de San Pedro se va a disputar en las pistas "Antonio Prieto" el campeonato autonómico de relevos, el II cráter regional de velocidad y el I de saltos. Este será el programa del IV premio "Ciudad de Segovia". Si se recuerda lo acontecido el pasado año donde se batió un récord de España y se consiguieron marcas excelentes, habrá que esperar ahora que la historia se repita.

En La Albuera estarán atletas de la región, entre los que hay algún campeón de España, de la Residencia Blume y del Club Larios en una muestra del interés que tienen por competir en unas pistas que son muy rápidas. Pruebas de 100, 200, 400, 800 y 3.000 metros lisos, junto con altura, longitud, triple, pértiga y relevos 4x100 y 4x400, componen el amplio programa que dará comienzo a las 18 horas.

Quien da un poco de su sangre para que otro no muera, es casi un creador, porque con su sangre da vida

|| ¡Hazte donante de sangre! ||

FUTBOL

Núñez reta a Cruyff y ofrece dos años más de contrato a Stoichkov

Barcelona (Efe).— El presidente del Barcelona, José Luis Núñez, anunció ayer inesperadamente que el club ha ofrecido a Hristo Stoichkov la renovación de su contrato por dos temporadas más y ha retado al técnico Johan Cruyff a que diga públicamente que no desea la continuidad del búlgaro.

Núñez, que en ningún momento discutió sobre la conveniencia técnica de la permanencia de Stoichkov en el equipo, apeló a la necesidad de marcar una línea y seguirla con coherencia. El dirigente dijo que para que no surjan problemas como los aducidos por Cruyff, quien aludió a las diferencias entre el club y Stoichkov para explicar la marcha de éste, el Barcelona ha decidido ofrecer la renovación al delantero hasta la temporada 1997-98.

"Es injusto que Stoichkov diga que si no se queda aquí es por culpa de la directiva", comentó el presidente, quien comentó que tiene ahora en sus manos "el arma para que no se vaya" al ofrecerle la renovación por dos temporadas más.

Núñez afirmó que tiene la impresión de que Stoichkov desea quedarse en el club, y reiteró que su opinión gira en torno a la continuidad del delantero. "Voy a darle tranquilidad al socio, que desea que se quede el jugador, y, si Cruyff dice que Stoichkov se va porque tiene problemas con la directiva, entonces la manera de resolver todo esto es ofrecerle la renovación", reiteró.

El dirigente barcelonista aseguró que Stoichkov es jugador del Barcelona a todos los efectos, así como que el club rechazó el lunes una oferta del Parma, club que estaba dispuesto a pagar 900 millones de pesetas para hacerse con los servicios del delantero.

Cuéllar

Por otro lado, José Luis Núñez, confirmó ayer el fichaje del delantero bético Angel Cuéllar por las próximas cinco temporadas con opción a tres más. Núñez reconoció que se han cerrado las negociaciones directamente con el jugador, después de que hace dos meses comenzaran conversaciones con la entidad andaluza.

El presidente confirmó que el fichaje se ha producido después de que el jugador se dirigiese a la entidad barcelonesa para expresar su intención de llegar a un acuerdo y que no "quería esperar más". Asimismo, el dirigente barcelonista aseguró que sólo queda pendiente la revisión médica y realizar el depósito del dinero en la Liga de Fútbol Profesional (LFP). Núñez adelantó también que llamará al técnico bético, Lorenzo Serra Ferrer, para comunicarle que que el Betis tendrá prioridad sobre los jugadores que el Barcelona descarte o decida ceder a otros clubes.

Alfredo marcó el gol de la victoria en el primer minuto de la reanudación

2-1. El Deportivo de La Coruña se proclamó campeón de la Copa del Rey

Un gol de Alfredo en el minuto 80, el primero de la reanudación de la final interrumpida el pasado día 24 por la fuerte lluvia caída sobre Madrid, dió el título de campeón de la Copa del Rey al Deportivo de La Coruña, primero de su historia, que ratifica una etapa de esplendor iniciada hace tres años.

Madrid (Efe).— El tanto desequilibró el marcador mucho antes de lo que cualquier previsión contemplaba y tan sólo una falta lanzada por Mijatovic en el minuto 85 pudo haber supuesto la igualada por a los valencianistas. Tras el 2-1, el Deportivo controló el partido con inteligencia y apenas dio opciones al equipo valencianista para aproximarse a la portería defendida por Liaño, ya que no hubo tiempo material para la reacción.

En un principio, todo parecía dispuesto para que la prórroga prolongara la segunda parte de la fiesta futbolística de esta temporada, pero, al igual que ocurrió en la primera, pasó lo más difícil y uno de los dos equipos marcó en los poco más de diez minutos que duró la segunda "entrega" de la final.

Fue en un centro desde la izquierda en el que Alfredo Santaelena, especialistas en marcar en finales de Copa del Rey, se adelantó en el salto a Andoni Zubizarreta e hizo explotar el graderío norte del Santiago Bernabéu, poblado por los seguidores deportivistas. De inmediato, José Manuel Rielo,



Los seguidores del Deportivo celebran el triunfo de su equipo.

TELEFOTO EFE

técnico del Valencia, retiró a Juan Carlos y dio entrada a Gálvez, un delantero que, como algunos otros jugadores, apenas si tuvo tiempo de tocar el balón.

Era el momento de las prisas, factor que se convierte en una traición para el que las tie-

ne, por lo que el Valencia no pasó de disponer de la gran oportunidad de Mijatovic y de una jugada embarullada en un corner.

El Sevilla, en la UEFA

El gol de Alfredo Santaelena ha situado al Sevilla en la

Copa de la UEFA, hecho que consigue tras varios años de intensa búsqueda y en lo que será su octava presencia en competiciones europeas en toda su historia.

Tras dos campañas consecutivas en las que el conjunto andaluz, dirigido sucesivamente por el argentino Carlos Salvador Bilardo y Luis Aragonés, se había quedado a las puertas de Europa en la última jornada, en esta oportunidad, tras su quinto puesto liguero y el triunfo deportivista, encontró este anhelado sueño.

FICHA TECNICA

DEPORTIVO: Liaño; Voro, Ribera, Djukic, Nando; López Rekarte, Aldana (Alfredo, min. 51), Donato, Fran; Manjarín (Claudio, m. 81) y Bebeto.

VALENCIA: Zubizarreta; Mendieta, Camarasa, Giner, Juan Carlos (Gálvez, m. 81); Mazinho, Roberto, Fernando, Poyatos; Mijatovic y Penev.

GOLES: 1-0. Min. 35. Manjarín. 1-1. Min. 71. Mijatovic. 2-1, m. 80: Alfredo.

ARBITRO: García-Aranda Encinar (Asociación Madrileña).

BALONCESTO

78-94. La selección española de Lolo Sainz estalló ante el conjunto ruso

Atenas (Efe).— En el día D, en la hora H, la revolución del equipo nacional estalló en las manos de la selección rusa y se obró el milagro que ha hecho tangible el sueño de estar en los Juegos Olímpicos de Atlanta '96 para el baloncesto español, segundo del grupo B a falta del resultado entre Croacia y Francia en la última jornada de la fase previa.

José Luis Galilea, Alberto Herreros, Ferrán Martínez, Javier Fernández y sus compañeros levantaron el partido contra Rusia y colocaron en la última jugada dieciséis puntos de diferencia que, en espera del choque franco-croata, han expulsado del camino hispano a yugoslavos y lituanos. Si Croacia derrota a los franceses, España disputará los octavos de final, con el pasaporte para Atlanta en juego, contra los anfitriones: Grecia, tercera del bloque A ocurra lo que ocurra.

El equipo español recurrió a su banquillo con pleno acierto para variar el rumbo de un partido que, en cuatro minutos, del tres al siete, parecía escaparse de las manos. Los tapones debajo del aro ruso habían acogotado a los internacionales, que se toparon con los brazos de los pivots rusos en seis ocasiones, y los ex soviéticos, con un triple del escolta del Unicaja Serguei Babkov alcanzaba doce puntos de ventaja a los diez minutos (27-15).

La oportunidad para los jugadores destinados a variar el rumbo de la historia de la selección era ineludible. El mejor partido de Ferrán Martínez con la camiseta nacional, el filón anotador de Alberto Herreros, el descaro de José Luis Galilea, la garra de Alberto Angulo y las gotas de calidad de Javier Fernández, devolvieron a España a la década de los ochenta.

TENIS

Buen comienzo de Conchita Martínez y Arantxa Sánchez en el torneo de Wimbledon

Londres (Efe).— Las españolas Conchita Martínez y Arantxa Sánchez Vicario debutaron con buen pie en el torneo de tenis de Wimbledon al vencer sin demasiados problemas a sus rivales.

Conchita saltó de nuevo a la pista central de Wimbledon, donde el pasado año vivió los momentos más dulces de su carrera cuando venció a Martina Navratilova en la final, e inició la defensa de su título al imponerse a la sueca Asa Carlsson en primera ronda, por 6-1 y 6-1, en 49 minutos.

Ante una prueba como la de ayer, con todos los especialistas pendientes de la campeona de la pasada edición, la jugadora aragonesa no se arrugó. Conchita tampoco necesitó mucho esfuerzo para deshacerse de su rival, una atractiva nórdica, rubia de largas piernas y buen revés cruzado, que esta semana está situa-

da en el puesto 87 del mundo. Ahora se medirá a la alemana Jana Kandarr, inofensiva en teoría para la española, que debe encontrarse con la holandesa Brenda Schultz (15 favorita) en octavos de final.

Si Conchita fue expeditiva, Arantxa Sánchez, no lo fue menos ante la eslovaca Katarina Studenikova, 90 del mundo, que aguantó en la pista lo mismo que la rival de la aragonesa, 49 minutos.

Studenikova jugó lo que quiso Arantxa, es decir poco o casi nada. La española se entrenó primero desde el fondo y cuando tuvo 5-2 en el primer set se decidió a probar fortuna en la red con resultados positivos. Arantxa apenas pasó apuros y cuando sus "passings" no surtieron efecto, sus globos condenaron a su rival. Arantxa puede seguir entrenándose en su próximo encuentro contra la japonesa Mana Endo.

Anuncios en
EL ADELANTADOSan Agustín, 3
Teléfono 437261**ALQUILERES** ▼

ALQUILO, Cullera, vivienda dos terrazas. Calle principal. A 60 metros playa maravillosa. 433517.

SE ALQUILA piso en Alicante meses de julio y agosto también por quincenas. Teléfonos: 171089 y 171753.

SE ALQUILA piso, 3 dormitorios, con calefacción. Las Nieves, 50.000 pts. Teléfono: 437537.

ALQUILO apartamento amueblado. Teléfono 437235.

Superlínea SOL

SOL ALQUILA LOCAL, Calle Cronista Lecea (junto a Plaza Mayor), 65 m2, amplio escaparate REF: 105

(44 43 32)

Superlínea SOL

SOL ALQUILA LOCAL, Ctra/Villacastín, materiales de primera, 95.000 pts, 180 m2, amplio escaparate, estupendamente instalado REF: 125

(44 43 32)

Superlínea SOL

SOL ALQUILA LOCAL, En edificio nueva construcción, ideal para cualquier negocio, 120 m2, todos los permisos REF: 112

(44 43 32)

Superlínea SOL

SOL ALQUILA LOCAL, Extraordinaria Ocasión, San Lorenzo, perfectamente instalado, como bar, también opción compra, 120 m2 REF: 155

(44 43 32)

Superlínea SOL

SOL ALQUILA LOCAL, Principio José Zorrilla, en zona inmejorable, 150.000 pts/mes, 120 m2, excelente fachada, ideal para comercio REF: 185

(44 43 32)

COMPRAS ▼

SI DESEA vender su vivienda. MANSINO INMOBILIARIA se la compra. Teléfono 443031.

Superlínea SOL

BUSCO PISO 3 dormitorios, zona Escultor Marinas. No importa precio. ¡Urge!

(44 43 32)

Superlínea SOL

COMPRO APARTAMENTO 1 dormitorio. Hasta 10.000.000 pts. No importa precio

(44 43 32)

Superlínea SOL

ALQUILARIA PISO sin amueblar. 2-3 dormitorios. Máximo 60.000 pts.

(44 43 32)

ENSEÑANZAS ▼

INVIERTE en formación. Tu futuro profesional depende de ello. Prepárate desde julio. Cursos de contabilidad e informática. En Segovia: C/ Gascos, 9. Teléfono 434010. En Cuéllar: C/ Avila, 3. Teléfono 143168. Comienzo: A mediados de junio/95.

VERANO/95. En centros de formación Studio 21. Recupera tus asignaturas pendientes, poniéndote en manos de profesionales. Diez años de experiencia nos avalan. Profesorado especializado en materias de EGB, BUP, Bachillerato, FP, COU, Carreras. Comienzo primeros de julio.

CURSILLO de verano en Academia Nobel: EGB, BUP y COU. Ciencias, letras e idiomas. Independencia, 9. Teléfono 426915. Comienzo de clases el día 3 de Julio.

INGLES, todos los niveles. Teléfono: 429799.

LICENCIADA, clases EGB. Teléfono 429799.

TRASPASOS ▼**Superlínea SOL**

SOL TRASPASA LOCAL, Buena Ocasión, Zona Plaza Mayor, muy alto nivel, 180 m2, totalmente exterior, instalado fenomenalmente REF: 111

(44 43 32)

Superlínea SOL

SOL TRASPASA LOCAL, Calle Rancho, 3.000.000 pts y renta muy interesante, en funcionamiento, 85 m2, escaparate estupendo, bien instalado, ideal para cualquier comercio REF: 136

(44 43 32)

Superlínea SOL

SOL TRASPASA LOCAL, Zona Acueducto, establecimiento hostelería, muchas facilidades, 350 m2, magnífica instalación REF: 138

(44 43 32)

Superlínea SOL

SOL TRASPASA LOCAL, hostelería, Avda Jose Antonio, calidades primer nivel, inmejorablemente instalado, aire acondicionado, por no poder atender REF: 161

(44 43 32)

Superlínea SOL

SOL TRASPASA LOCAL, Junto Fernández Ladreda, 300 m2, gran instalación completa, ideal para cualquier negocio REF: 178

(44 43 32)

GANADOS ▼

SUSCRIBASE revista semanal campo español. "Ferias, Mercados, Mataderos", informativa precios. Solicite ejemplar gratuito. (923) 270587.

VENDO caballo. Teléfono 920/311031.

TRABAJO ▼

SELECCIONAMOS dos agentes comerciales entre 22 y 30 años, trabajadores y con ambición profesional, dedicación completa. 150.000 mes superables. Teléfono 444702.

SE NECESITA ayudante de barra. Teléfono: 434807.

VARIOS ▼

FISIOTERAPEUTA realiza, rehabilitación del enfermo. Teléfono 432631.

AGENCIA CANTABRIA. 942-612798. Contactos serios, esporádicos. Discreción. Nivel nacional.

VENTAS ▼

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentemilanos.

SE VENDE tractor John Deere seminuevo. 596026.

LEÑA OLIVO. Puesta domicilio. 8 pts. 957-384352.

CALDERA Roca 54.000 Kcal/h. con quemador. En buen estado. Teléfono: 422511.

VENDO piso 4 dormitorios, baño y aseo, cocina amueblada, comedor, 2 terrazas una cerrada y garaje, cuarto trastero. 16.000.000 pts. 441045.

VENDO piso 4 dormitorios, baño, cocina, comedor, dobles ventanas, calefacción central. 11.500.00 pts. Teléfono: 441045.

PESCADERIAS ESTAIRE. Vende máquina de hielo 600 kgs. y finca de labor en Carbonero el Mayor 5 hectáreas. Telfs.: 424785-426403.

**24 HORAS
A SU SERVICIO
44 43 32****INFORMACION
TELEFONICA
PERMANENTE****HORARIO HABITUAL**TODA LA NOCHE, de 22:00 a 10:00 del día siguiente.
A MEDIODIA.
FINES DE SEMANA día y noche.

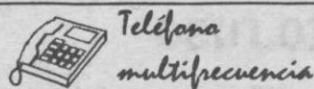
El resto de las horas le atenderemos gustosamente de forma personal.

COMO USARLOMarque el 44 43 32
Siga las instrucciones
Marque referencia...
Marque referencia...
Marque referencia...**ALGUNAS
REFERENCIAS
CONSULTABLES**

PISOS 102, 115, 123, 124

LOCALES 145, 103, 105, 125

Tome nota de las referencias en el Adelantado y Radio Segovia.



44 43 32

Pulse directamente en su teléfono

- 1 índice de servicios
- 2 instrucciones
- 3 dejar mensajes
- 4 información general
- 5 finalizar

AGENCIA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
LOS MAS AVANZADOS
SERVICIOS INMOBILIARIOS
C/San Agustín, 9
Tfno: 44 43 32**MANSINO
INMOBILIARIA
- NUEVAS FORMAS -
DE HACER LAS COSAS****MANSINO. Chalet**

venta Tel. 44 30 31.

Torrecaballeros.

En construcción. Parcela Individual. Muchas facilidades. ECONOMICO.

MANSINO. Chalet

venta Tel. 44 30 31.

La lastrilla. Seminuevo. Parcela 400 m2. OCASION.

MANSINO. Chalet

venta Tel. 44 30 31.

Las Navillas. Seminuevo. Parcela 500m2. TERRAZA.

MANSINO. Chalet

venta Tel. 44 30 31.

San Cristobal. Seminuevo. 240m2 Construidos. PRECIO OCASION.

MANSINO. Chalet

venta Tel. 44 30 31.

Valverde. 172m2. construidos. Seminuevo. URGE VENTA.

MANSINO. Chalet

venta Tel. 44 30 31.

La lastrilla. A estrenar. Llave en mano. Parcela individual. PISCINA COMUNITARIA.

MANSINO. Chalet

venta Tel. 44 30 31.

San Cristobal. 160m2. Seminuevo. Parcela individual. PISCINA COMUNITARIA.

MANSINO. Chalet

venta

Tel. 44 30 31.

La Lastrilla. SEMINUEVO. Parcela 360m2. PISCINA INDIVIDUAL.

MANSINO. Chalet

venta Tel. 44 30 31.

Madrona. Seminuevo. Parcela 1.800m2. PISCINA.

**ESPECIALISTAS EN
ASESORAMIENTO E
INVERSIONES
INMOBILIARIAS**Escultor Marinas, 3 - 2º
40001 SEGOVIA
(Junto Caja Rural)**MANSINO
INMOBILIARIA
- NUEVAS FORMAS -
DE HACER LAS COSAS****TOVAR**

Agente de la Propiedad Inmobiliaria

**OFRECE
LA MAS COMPLETA
VARIEDAD DE
APARTAMENTOS**

EN

**- BENIDORM -
- TORREVIEJA -
- SANTA POLA -
- LA MARINA -
- ALTEA -
- CALPE -****Facilidades
hasta 20 años**

TOVAR VENDE en BENIDORM magníficos apartamentos desde 7.650.000 Pts.

TOVAR VENDE en BENIDORM apartamentos en 6 edificios-torres, con piscinas, tenis... desde 6.730.000 Pts.

TOVAR VENDE EN TORREVIEJA apartamentos Urbanización "Ciudad Quesada"; Parque acuático, zonas comerciales, clínicas, bancos...

TOVAR VENDE EN TORREVIEJA, Casco antiguo, apartamentos 2 Dormitorios con piscina y a 150 m de la playa. Desde 5.200.000 Pts.

TOVAR VENDE EN TORREVIEJA, "Playa Mata", Bungalows esquina. 2 Dormitorios; amplio, con jardín, piscina... Desde 5.344.000 Pts.

TOVAR VENDE EN SANTAPOLA Magníficos apartamentos Desde 6.700.000 Pts.

TOVAR VENDE EN LA MARINA (Alicante) Bungalows Desde 2.900.000 Pts.

**Facilidades
hasta 20 años**DETALLES
SITUACION
CALIDADES
FACILIDADES...
EN**TOVAR**Ezequiel González, 6
de 11 a 13 y de 18 a 20.**43 54 61
43 59 50**

POSIBILIDAD VISITAS GRATIS

**- ATENCIÓN -
LA COMPRA DE SU APARTAMENTO
PUEDE RESULTARLE COMPLETAMENTE
¡GRATIS!
¡ INFORMESE !**

AMBIT
"Gestión Inmobiliaria"

JOSE ZORRILLA, 6

42 74 32
44 30 33

PLAZA MAYOR, 13

¡OCASIONES!

Zona Vegas de Matute
CASA UNIFAMILIAR 200 m².
Parcela individual 1.700 m².
15.500.000 CP-157

VEGANZONES
CASA 130 m² en 2 plantas.
- Salón con chimenea.
PATIO. PORCHE. CASETA.
REHABILITADA. 8.000.000 CP-77

VENDE:
JUNTO CI REAL
-- POR TRASLADO --
* **PISO 3 dormitorios**
- **Cocina amueblada**
- **Garaje**
Sólo: **18.000.000**
Informe PV-321

JOSE ZORRILLA
PISO 3 DORMITORIOS
Reformado. Muy Luminoso
10.800.000 PV-323

NUEVA SEGOVIA
PISO 3 dormitorios,
Cocina amueblada. Garaje.
Sólo: **9.000.000** PV-312

¡ ATENCION COMERCIANTES !
ZONA GOBERNADOR
FDEZ. JIMENEZ
ALQUILA LOCALES
100, 140, 270, 400 m²
- Se acondicionarán según
las necesidades de su negocio.
DESDE 500 ptas/m²
¡ OPORTUNIDAD ! LA-233

SAN CRISTOBAL
PISO 3 dormitorios
- Cocina amueblada.
- Baño, aseo. **Piscina.**
Gran Jardín. Cancha tenis
OCASION PV-301

ZONA CRISTO DEL MERCADO
PISO 150 m². 3 dormitorios.
Baño, aseo. **TODO EXTERIOR**
Sólo: **20.500.000** PV-275

A 45 km. DE SEGOVIA
CHALET 350 m²., 3 plantas.
Parcela 458 m².
14.500.000 CP-141

AMBIT
"Gestión inmobiliaria"
-- LA BUENA GESTION --

ugarte
agencia inmobiliaria

MADRONA, 3 - 1º IZQ.
(detrás Hotel Los Arcos)
TLFS. Y FAX. 44 46 47 - 44 54 55

UGARTE: Vende piso de 2 dormitorios en Trv. Antonio Machado (junto Ambulatorio). Fachada rehabilitada. Terraza amplia. Chimenea. 13.000.000.

UGARTE: Vende piso en José Zorrilla de 4 dormitorios y 2 baños. Armarios empotrados vestidos. Excelente estado. Buen precio.

UGARTE: Vende excelente dúplex de 3 dormitorios y 2 baños, junto Ezequiel González. Muchas mejoras. Excelentes vistas. Seminuevo.

UGARTE: Vende magnífica vivienda junto Santo Tomás. 3 dormitorios y 2 baños. Excelente estado. Garaje y trastero. Buenas calidades.

ugarte

CALLE SAN FRANCISCO
"Últimas viviendas"
de 137 a 168 m²
con las máximas calidades que se construye en Segovia
Amplio jardín comunitario

FACILIDADES DE PAGO HASTA 15 AÑOS

UGARTE: Vende piso en C/ Fuenfría (Puente de Hierro). 4 dormitorios. Servicios centrales. Buen estado. Sólo 11.500.000.

UGARTE: Vende piso planta baja C/ Coca (San Lorenzo). Casa con sólo dos vecinos. 3 dormitorios. Garaje. Patio priado de 122 m².

UGARTE: Vende excelente piso seminuevo C/ San Quirce (junto iglesia de la Trinidad). 3 dormitorios y 2 baños. Trastero. Despensa. 2 plazas de garaje dobles.

UGARTE: Vende piso a estrenar en San Cristóbal. 3 dormitorios, baño y aseo. Garaje. Buenas calidades. Totalmente exterior con vistas a la sierra. Cocina amueblada. Véalo, es muy distinto a todo lo que conoce.

UGARTE: Vende piso en C/ Marqués del Arco (junto Plaza de la Merced). 3 dormitorios. Trastero.

UGARTE: Vende piso de 4 dormitorios en Fernández Ladreda, entrada por Travesía Doctor Sancho. Excelente también para oficina. Parquet y calefacción central.

ugarte
agencia inmobiliaria

MADRONA, 3 - 1º IZQ.
(detrás Hotel Los Arcos)
TLFS. Y FAX. 44 46 47 - 44 54 55

AVAL
AGENCIA INMOBILIARIA

44 42 24
Pza. de la Tierra, 4

VENTA PISOS

AVAL VENDE: Piso de 3 dormitorios, dos baños en urbanización de lujo. En el centro de Segovia. Calidades supremas.

AVAL VENDE: Dúplex en Galapagar (Madrid). Urbanización privada en zona infantil, gimnasio, sauna, jacuzzi, salón de juegos, jardín, piscina. 160 m², parquet de roble, chimenea de mármol. Precioso.

AVAL VENDE: Chalet en Lindaraja, 800 m² de parcela, chalet de 160m², piscina. Buen precio.

AVAL VENDE: Casa de pueblo en Encinillas, 150 m² por planta. Dos alturas. Para rehabilitar.

AVAL VENDE: Casa de pueblo en Trescasas, parcela total de 405 m² para rehabilitar.

AVAL VENDE: José Zorrilla, 2 dormitorios, armarios empotrados, parquet, servicios centrales.

AVAL VENDE: Piso en Madrid, calle Francisco Silvela, reformado, 3 dormitorios y entrada ajardinada.

AVAL VENDE: Urbanización Mirasierra, 3 dormitorios, cocina amueblada con electrodomésticos, 1 baño, cuarto trastero, parquet, escayola. Exterior.

VENTA TERRENOS

AVAL VENDE: Finca rústica de 8.000 m² en la Carretera de La Granja.

AVAL VENDE: Varias parcelas de distintos tamaños en Carretera de La Granja, Palazuelos y Navafría.

AVAL VENDE: Parcela urbanizable en Valverde del Majano, 6.000 m² junto al pueblo. Pozo antiguo y luz.

AVAL VENDE: Finca rústica en San Cristóbal, 1.500 m².

AVAL VENDE: Parcela totalmente urbanizable en Trescasas, 4.000 m² a 5.000 pts/m².

AVAL VENDE: Fincas rústicas de 6.000 m² en Trescasas.

AVAL VENDE: Finca rústica de 21.000 m² en Trescasas. Entera o por parcelas.

AVAL VENDE: Parcela rústica en El Sotillo. 4.000. m².

AVAL
AGENCIA INMOBILIARIA

ALQUILER Y VENTA

Si Quiere Vender ó Comprar su casa, la respuesta es:

ALZA

INMOBILIARIA

ALZA VENDE: Parcela urbana, en La Losa. 1.000 m². Todos los servicios, 7.000 pts. m². Negociable.

ALZA VENDE: Parcela de 1.000 m². en Torrecaballeros. Casco urbano. Fachada a dos calles, orientada a la sierra. Con todos los servicios. 9.250.000 pesetas. URGE. 44 36 36.

ALZA VENDE: Parcela de 1.000 m². en El Sotillo con proyecto de vivienda exclusiva de cuatrocientos metros cuadrados. 14.500 pts/m. Telf. 44 36 36

Le gustaría a usted disfrutar de todas las ventajas que ofrece El Sotillo, pero su economía no puede permitirselo??? ahora puede lograr su sueño desde tan solo 5.500.000 en urbanización privada con piscina, zonas verdes, cancha de tenis, cafetería y garaje. Apartamentos de uno y dos dormitorios. Infórmese. Le interesará!!! Telf: 44 36 36

ALZA VENDE: Chalet adosado en Los Angeles de San Rafael, dos plantas. Planta baja: salón-comedor, cocina, garaje, terraza. Planta superior: tres dormitorios, con armarios empotrados, cuarto de baño, zonas comunes, piscina, cancha de tenis, completamente amueblado. 110 m² y 100 m² de parcela. 9.500.000 pts. Telf. 44 36 36

ALZA VENDE: Casa para rehabilitar de 150 m². en zona S. Lorenzo el Terminillo, con patio. 15.500.000 pts. Telf. 44 36 36

ALZA VENDE: Solar urbano para vivienda unifamiliar en puente de San Lorenzo 150 m². 15.500.000 pts.

ALZA VENDE: Piso C/ Romero, 3 dormitorios, 2 cuartos de baño. Todo exterior. Muy soleado. Buenas vistas. Garaje, trastero. 21.000.000 pts.

ALZA VENDE: Excelente piso en C/ Lastras, cuatro dormitorios, salón grande, cocina, dos cuartos de baño, dos enormes terrazas, con muy buenas vistas, calefacción central, garaje, ascensor, y trastero, 140 m². 24.000.000 pts. Telf. 44 36 36

ALZA VENDE: Vivienda individual dúplex en La Lastrilla. 150 m², 2 plazas de garaje, 4 dormitorios, salón, cocina, dos cuartos de baño. Muy soleada, buenas vistas. Muy independiente. En construcción o acabada. Telf. 44 36 36

No le de más vueltas
BUSCAMOS
LO MEJOR PARA USTED

*po/*Ezequiel González, 24
Edificio "San Roque"

44 36 36

Cy

CASA YA
ASESORES INMOBILIARIOS
Enrique López Estebaranz A.P.I. nº 14032
Ezequiel González, 24 Bajo C
(Edificio San Roque)

CASA YA
VENDE PISO, Plaza del Corpus, 98 m², 4 dormitorios, parquet, vistas a Calle Real.

CASA YA
VENDE PISO, San Cristóbal, dúplex, 79 m², 2 dormitorios, 2 baños, garaje. Exterior. Piscina, jardín, y tenis comunitario.

CASA YA
VENDE PISO, La Albuera, 98 m², 3 dormitorios, magnífica ocasión.

CASA YA
ALQUILA PISO, Santa Eulalia, 100 m², 3 dormitorios, 2 baños, amueblado, parquet, NUEVO.

CASA YA
ALQUILA PISO, Caño Grande, 3 dormitorios, amueblado, trastero. Calefacción central.

CASA YA
ALQUILA PISO, Parque Robledo, 3 dormitorios, baño y aseo, amueblado.

CASA YA
VENDE LOCAL, Avda. Juan Carlos I. 265 m² planta calle, 215 m² planta semisotano, fachada a tres calles, gran escaparate, posibilidad de levantar dos plantas más. GRANDES POSIBILIDADES.

CASA YA
ALQUILA LOCAL, Los Coches esquina Gob. Fer. Jiménez, 100 m², fachada de 12 m., dividido en planta calle y sótano. Todos los usos.

CASA YA
ALQUILA OFICINAS, Junto Instituto Mariano Quintanilla, a 100 metros del acueducto.

CASA YA
VENDE PARCELA en Sepúlveda, situada en zona industrial, ideal para instalación de fábrica y almacén. Inmejorable situación.

CASA YA
MAGNIFICA OCASION
VENDE CHALET EN EL SOTILLO, individual, 270 m² sobre parcela de 1.030 m². Dispone de tres dormitorios con armarios empotrados, salón con chimenea, salóncor, estar bajo cubierta, aseo y baño completo, cocina amueblada con electrodomésticos, garaje de gran capacidad. Primeras calidades de construcción.

44 41 64

CASA YA
ASESORES INMOBILIARIOS

Colegio de Agentes de la Propiedad Inmobiliaria de Segovia

La intervención de un A.P.I. garantiza sus operaciones inmobiliarias



Los Agentes de la Propiedad Inmobiliaria ofrecen **GARANTIA** en todas sus acciones

Para no perder tiempo ni dinero acuda a un A.P.I. colegiado



 <p>Vía Roma, 18 ☎ 44 03 13 En San Ildefonso ☎ 47 06 66</p> <p>Andrés Galicia Galache A.P.I.</p>	 <p>Ezequiel González, 6 ☎ 43 54 61 Fax 43 32 31</p> <p>Miguel A. Tovar de la Cruz A.P.I. 10.329</p>	 <p>Ezequiel González, 24 (Edificio San Roque) ☎ 44 41 64</p> <p>Enrique López Estebanz A.P.I. 14.032</p>	 <p>Severo Ochoa, 6-Bajo ☎ 44 17 29 ☎ 42 91 18 Fax 44 17 29</p> <p>José Luis Santalla Novo A.P.I. 12.948</p>	 <p>San Frutos, 21 - 3º ☎ 44 12 17 ☎ 43 71 87</p> <p>Elena García Gil A.P.I. 12.949</p>	 <p>Vía Roma, 26-2º C ☎ 43 75 05 ☎ 43 09 63</p> <p>Jacobo P. Boza López-Escobar A.P.I. 13.916</p>
---	---	---	---	--	--

VENTAS

ZAMARRAMALA. Viviendas adosadas en construcción. 92 m² útiles. 4 dormitorios, baño y aseo. Calefacción individual. Garaje de 50 m² individual. Preciosas vistas. Sólo 16.140.000 Pts. Tel. 44 03 13.

JARDIN DE FRONQUES. Apartamento a estrenar. Salón con cocina americana. 1 dormitorio y 1 baño. Suelo de tarima. Calefacción individual. Sólo 13.000.000 Pts. Tel. 44 03 83.

VIA ROMA. Piso de 116 m². Salón, 3 dormitorios, cocina amueblada, 1 baño, aseo y terraza. Garaje y trastero. Calefacción individual. Muy nuevo. Tel. 44 03 13.

BARRIO DE SAN LORENZO. Duplex a estrenar. 156 m². Salón, 4 dormitorios, cocina, 2 baños. Escalera de mármol. Suelo de Parquet. Calefacción individual. Vistas al Parador. Consúltenos. Tel. 44 03 83.

PUENTE DE SAN LORENZO. Nueva construcción. Pisos de 3 y 4 dormitorios. Desde 11.700.000 Pts. Tel. 44 03 13.

EN VALSAIN. Pisos a estrenar de 1, 2 y 3 dormitorios. Garaje y trastero. Desde 9.500.000 Pts. Tel. 44 03 83.

SAN CRISTOBAL. Chalet de 130 m². 3 dormitorios, salón, cocina amueblada, 2 baños, 1 aseo, terraza, porche. Nuevo. Jardín, piscina y cancha de tenis. Precio interesante. Tel. 44 03 13.

EN VALVERDE. Chalet adosado. 93 m². 3 dormitorios, cocina amueblada, salón con chimenea francesa, baño y aseo. Tiene terraza, despensa y garaje. Calefacción individual por suelo radiante. Sólo 15.500.000 Pts. Tel. 44 03 83.

ALQUILERES

CALLE JOSE ZORRILLA. Piso de 50 m². 2 dormitorios, cocina, 1 baño. Amueblado. Sólo 55.000 Pts. Tel. 44 03 13.

CERCA DE PLAZA MAYOR. Piso de 2 dormitorios, cocina, 1 baño. Vistas al Pinarillo. Consúltenos. Tel. 44 03 83.

CALLE SAN VICENTE EL REAL. Piso de 3 dormitorios, cocina, 1 baño, salón. Amueblado. 55.000 Pts. Tel. 44 03 13.

CALLE JOSE ZORRILLA. Piso de 3 dormitorios, cocina, 1 baño, 2 terrazas. Muy luminoso. 70.000 Pts. Tel. 44 03 83.

ZONA VIA ROMA. Piso de 3 dormitorios, cocina, 1 baño. Muy soleado. Amueblado. 65.000 Pts. Tel. 44 03 13.

CALLE EZEQUIEL GONZALEZ. Piso de 4 dormitorios, cocina, 2 baños. Servicios centrales. Exterior, piscina. Consúltenos. Tel. 44 03 83.

FRENTE A RENFE. Piso de 3 dormitorios, cocina amueblada. 55.000 Pts. Garaje opcional. Tel. 44 03 13.

CALLE CONDE SEPULVEDA. Piso de 129 m². 4 dormitorios, cocina amueblada, 2 baños. Nuevo. Muy soleado. Tel. 44 03 83.

VENTAS

JUNTO CALLE REAL. Piso 1 dormitorio a estrenar. Muy soleado. Tel. 43 54 61.

NUEVA SEGOVIA. Piso 2 dormitorios. Planta 2ª. Calefacción individual. Tel. 43 59 50.

JUNTO AMBULATORIO. Piso duplex 100 m². 2 dormitorios. 2 baños. Singular. Tel. 43 54 61.

SAN LORENZO. Piso 2 dormitorios. A estrenar. Planta 2ª. Magníficas vistas. Tel. 43 54 61.

LA LASTRILLA. Pisos 2 dormitorios. Llave en mano. En construcción. Cocinas amuebladas. Tel. 43 59 50.

LA GRANJA. Piso 2 dormitorios. Completamente amueblado al detalle. Trastero. Calefacción individual. Zonas verdes y de recreo. Tel. 43 54 61.

EDIFICIO TIO PINTADO. Piso 3 dormitorios. 2 baños. Garaje. Tel. 43 59 50.

EL SOTILLO. Chalet adosado. 4 dormitorios. 2 baños. Aseo, ático, bodega, garaje. Muchísimas mejoras. Tel. 43 54 61.

URB. CAMINO REAL. 1ª fase. Pisos de 1, 2, 3 y 4 dormitorios. Desde 6.700.000 Pts.

Amplias zonas de recreo. Inmejorables calidades. Excelente oportunidad. ¡Aprovéchela!. Tel. 43 54 61.

URB. ALTOS DE SAN CRISTOBAL. 4 últimas viviendas; llave en mano. 3 dormitorios. Garajes anexos. Zonas de jardín privadas. Piscina. También a la venta locales comerciales con amplias fachadas y fácil acceso. Tel. 43 59 50.

EDIFICIO VIA ROMA. 3, 4 dormitorios. Duplex. Exteriores. Tel. 43 54 61.

URB. ALTOS DE SAN CRISTOBAL. 4ª fase. Pisos de 3 dormitorios. Garajes anexos. Piscina. Zonas ajardinadas. Entrega de llaves para Septiembre-1.995. Con las calidades que ya conoce. Visítenos los fines de semana en la obra y festivos Tel. 43 59 50.

SAN CRISTOBAL NUEVA PROMOCION. Viviendas a pie de carretera. 3 y 4 dormitorios. Jardines privados. Garajes. Zonas comunes con piscina. Amplias terrazas. Inmejorables calidades. Pero lo mejor es el precio: desde 11.600.000 Pts. Amplias facilidades. Tel. 43 54 61.

VENTAS

ZONA SAN MILLAN. Viviendas en construcción. 1, 3 y 5 dormitorios. Tel. 44 12 17.

CALLE REAL. Frente acueducto. Local de 100 m². En venta. Ideal para consulta, despacho, asesoría. Tel. 43 71 87.

C/LA LUZ. Despacho profesional. En venta. Tel. 44 12 17.

C/LAS NIEVES. Piso en venta. 3 dormitorios. Amueblado. Tel. 43 71 87.

BARRIO EL SALVADOR. Casa unifamiliar en venta. Para rehabilitar. Tel. 44 12 17.

C/ CANTARRANAS. Venta de local de 80 m². Tel. 43 71 87.

EN MADRID. Calle Princesa. Piso en venta. 2 dormitorios. 80 m². Tel. 44 12 17.

MARUGAN. Chalet en venta. 80 m² de construcción más 2.550 m² de parcela. Amueblado. Tel. 43 71 87.

LA LASTRILLA. Venta de

parcelas edificables. Varios tamaños. Tel. 44 12 17.

ALQUILER

PLAZA EL PEÑASCAL. Piso alquiler a estrenar. 2 dormitorios. Tel. 43 71 87.

ESTACION FERROCARRIL. Local en alquiler de 120 m². Económico. Tel. 44 12 17.

CALLE RIAZA. Alquiler de vivienda, 3 dormitorios. Amueblado. Tel. 43 71 87.

EZEQUIEL GONZALEZ. Bar en Traspaso. Económico. Tel. 44 12 17.

VENTAS

LA LASTRILLA. Últimas viviendas de 2 y 3 dormitorios, cocina amueblada. Facilidades a 15 años. Garaje. Tel. 44 17 29.

CALLE RIAZA. Magnífico piso de 4 dormitorios, cocina amueblada, baño, aseo, calefacción y agua caliente central. Magníficas vistas. Tel. 44 17 29.

CALLE SEPULVEDA. Casa de 2 alturas, 150 m² totales. Nueva construcción pendiente de remates. Información personal. Tel. 44 17 29.

TORRECABALLEROS. Chalet adosado. 4 dormitorios, 2 baños, 1 aseo, gran salón, calefacción individual, garaje. Facilidades de pago. Tel. 44 17 29.

MARUGAN. Chalet individual de 100 m². 3 dormitorios, 2 baños, 3 armarios empotrados. Cocina amueblada. En parcela 2.500 m². 9.500.000 Pts. Tel. 44 17 29.

HONTORIA. Precioso chalet adosado. 190 m² construidos. 4 dormitorios, 2 baños, 1 aseo, gran terraza, calefacción individual, ático de 40 m². Parcela individual. Tel. 44 17 29.

VALVERDE. Chalet adosado. 90 m². 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, terraza y garaje. Tel. 44 17 29.

URB. SEO DE URGEL (LA GRANJA). Magnífico chalet individual de 350 m² en 2 alturas. 5 dormitorios, 2 salones, 4 baños, cocina completamente montada, 6 armarios empotra-

dos, calefacción individual, garaje, completamente amueblado, piscina. Todo en parcela de 1.800 m² cercada. Tel. 42 91 18.

ESPIRDO. Chalet individual de 280 m². 5 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, calefacción individual. En parcela 3.000 m². Tel. 42 91 18.

LOS ANGELES DE SAN RAFAEL. Chalet individual en parcela de 1.000 m². 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, garaje. Tel. 42 91 18.

SAN RAFAEL. Pisos llave en mano de 2 y 3 dormitorios. Gran salón, cocinas amuebladas, calefacción individual, garaje. Facilidades de pago. Tel. 42 91 18.

EL ESPINAR. Piso a estrenar de 107 m². 3 dormitorios, baño, aseo, armarios empotrados, ascensor, calefacción individual. Garaje. Tel. 42 91 18.

PARQUE ROBLEDO. Piso de 3 dormitorios, salón con chimenea, baño, aseo, calefacción central, garaje. Buen precio. Tel. 42 91 18.

CONDE SEPULVEDA. Piso de 4 dormitorios. 2 baños, armarios empotrados, cocina completamente instalada con electrodomésticos, calefacción y agua caliente individual, ascensor, garaje. Tel. 44 17 29.

ESTIRADORES. Piso de 4 dormitorios exteriores, cocina amueblada con electrodomésticos. Calefacción y agua caliente central. Tel. 44 17 29.

ESCUULTOR MARINAS. Piso de 2 dormitorios, salón, baño. 3ª planta. 62.000 Pts. al mes. Tel. 44 17 29.

SAN CRISTOBAL. Piso a estrenar. 3 dormitorios, con armarios empotrados, baño, aseo, cocina amueblada, calefacción y agua caliente individual. Gran terraza, trastero, garaje, piscina. Tel. 44 17 29.

OBISPO QUESADA. Piso amueblado de 3 dormitorios exteriores, baño, cocina amueblada con electrodomésticos, calefacción central, ascensor. 60.000 Pts. Tel. 44 17 29.

SAN LORENZO. Próxima construcción de viviendas de 2, 3 y 4 dormitorios, baño, aseo, excelentes calidades, garajes opcionales. Tel. 44 17 29.



- 07,30.- GIMNASIA INFANTIL
- 07,45.- ESTAMOS DE VACACIONES
- 10,00.- UNA NUEVA VIDA
- 10,50.- LOS CHICOS DE LA BAHIA
- 11,15.- EL INCREIBLE HULK
- 12,10.- NOTICIAS
- 12,15.- PASA LA VIDA
- 13,30.- EL MENU DE KARLOS ARGUÑANO
- 13,55.- NOTICIAS
- 14,00.- INFORMATIVO TERRITORIAL
- 14,30.- BLOSSOM
- 15,00.- TELEDIARIO 1
- 15,40.- AGUJETAS DE COLOR DE ROSA
- 17,00.- DULCE ILUSION
- 17,55.- NOTICIAS
- 18,00.- SERIES DE ORO
- 19,00.- PASO A PASO
- 19,25.- NOTICIAS
- 19,30.- LOS ROMPE-CORAZONES
- 20,30.- AQUI JUGAMOS TODOS
- 21,00.- TELEDIARIO 2
- 21,32.- EL TIEMPO
- 21,35.- KUNG FU: LA LEYENDA CONTINUA
- 22,30.- AQUI HEMOS VENIDO A LO QUE HEMOS VENIDO
- 23,40.- EL DESTINO EN SUS MANOS
- 01,15.- TELEDIARIO 3
- 01,30.- EL RAJA DE LOS MARES
- 02,30.- ¿COMO LO VEIS?
- 03,00.- SIN FRONTERAS
- 03,45.- TELEDIARIO 4
- 04,15.- DESPEDIDA Y CIERRE

- 06,30.- TELE-N
- 07,15.- LA LLAMADA DEL OESTE
- 07,40.- CLUB MEGATRIX
- 10,40.- UN ROBOT EN CASA
- 11,05.- LA TRIBU DE LOS BRADY
- 11,30.- PUNKY BREWSTER
- 12,00.- BATMAN
- 13,00.- BONANZA
- 14,00.- SALVADOS POR LA CAMPANA
- 14,30.- COSAS DE CASA
- 15,00.- NOTICIAS
- 15,35.- TELECINE: "Regreso a Mapple Drive"
- 17,35.- ALTO RIESGO
- 18,30.- SOMOS DIEZ
- 19,25.- LOS SIMPSONS
- 19,45.- LOS VIGILANTES DE LA PLAYA
- 20,30.- A TODA PAGINA
- 21,00.- NOTICIAS
- 21,35.- LOS LADRONES VAN A LA OFICINA
- 22,20.- SONRISAS 95
- 00,20.- EN BUENAS MANOS
- 01,30.- NOTICIAS
- 02,00.- CINE DE MADRUGADA "El hombre de la estación"
- 03,30.- TELEVENTA
- 05,00.- CINE DE MADRUGADA "Giordano Bruno"

- 08,00.- REDACCION. NOTICIAS
- 08,05.- ABC WORLD NEWS
- 08,30.- DIBUJOS ANIMADOS
- 08,55.- REDACCION. NOTICIAS
- 09,00.- BUENOS DIAS, BUENOS CLIPS
- 09,25.- MUCHO MAS
- 09,52.- REDACCION. NOTICIAS
- 10,00.- CINE: "Baraka"
- 11,36.- CINE: "Mississippi Masala" (V.O.)
- 13,30.- REDACCION. NOTICIAS
- 13,35.- LOS 40 PRINCIPALES
- 14,00.- TELESERIE
- 14,30.- MAS DEPORTE
- 15,00.- CINE: "Rebeldes del swing"
- 16,51.- CINE: "Canción de cuna"
- 18,30.- DOCUMENTAL
- 19,28.- INFANTIL: Clásicos animados
- 19,35.- INFANTIL: Dog City
- 20,00.- AVANCE. REDACCION
- 20,05.- TELESERIE
- 20,30.- LO + PLUS
- 21,30.- REDACCION. NOTICIAS
- 21,53.- CONTRARRELOJ
- 22,00.- DOCUMENTAL
- 22,55.- CINE: "El abogado del diablo"
- 00,39.- CIEN AÑOS DE CINE: "Francés"
- 02,55.- CINE: "Niños robados"
- 04,46.- CINE: "Ultimos días de la víctima"
- 06,17.- CINE: "El regreso de Sherlock Holmes"



- 05,45.- AVANCE DE PROGRAMACION Y ESPACIOS PROMOCIONALES
- 06,15.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 07,00.- LAS NOTICIAS. TITULARES
- 00,00.- MOBY DICK
- 08,25.- ALEGRE JUVENTUD
- 08,50.- VACACIONES DE VERANO
- 09,15.- SONIC
- 09,40.- LA VUELTA AL MUNDO EN 80 SUEÑOS
- 10,10.- YAIBA
- 10,35.- HE MAN
- 10,55.- LAS NOTICIAS. AVANCE
- 11,00.- CINE CORAZON: "Maciste contra los fantasmas" D.: Giacomo Gentilomo. I.: Alan Steel, Jany Clair.
- 12,55.- ¿DE QUE PARTE ESTAS?
- 13,50.- VEREDICTO
- 14,30.- LAS NOTICIAS
- 15,00.- TARZAN
- 15,30.- ROBOCOP
- 16,30.- MCGIVER
- 17,30.- CONAN
- 18,00.- LUPIN
- 18,30.- SUPER BOY
- 18,55.- LAS NOTICIAS. AVANCE
- 19,00.- LA RULETA DE LA FORTUNA
- 19,35.- SU MEDIA NARANJA
- 20,30.- LAS NOTICIAS
- 21,00.- TELEUPON
- 21,10.- KARAOKE
- 21,35.- UNO PARA TODAS
- 23,45.- TINTO DE VERANO
- 01,05.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 01,35.- CINE DE MADRUGADA "Juego sucio" D.: Gray Hofmeyr. I.: Jean Michael Vincent, Valentina Vargas
- 03,15.- NOVEDADES INCREIBLES
- 03,40.- MI VIDA Y MI CUERPO

- 07,00.- INFORMACION CULTURAL DE LA CAM
- 07,30.- BUENOS DIAS MADRID
- 09,00.- A SABER
- 09,30.- DOCUMENTAL
- 10,00.- TELENOTICIAS
- 10,20.- TELE EMPLEO
- 10,40.- MADRID DIRECTO
- 11,50.- A TRAVES DEL TIEMPO
- 12,45.- METEORO
- 13,10.- LOS PICAPIEDRA
- 13,35.- DANIEL EL TRAVIESO
- 14,00.- TELENOTICIAS MADRID
- 14,30.- TELENOTICIAS
- 14,55.- EL TIEMPO
- 15,00.- EL ROMPE-CABEZOTAS
- 15,30.- CINE DE TARDE
- 17,30.- EL PROGRAMA DE ANA
- 18,40.- TELE EMPLEO
- 19,00.- MADRID DIRECTO
- 20,30.- TELENOTICIAS
- 21,15.- TELENOTICIAS - DEPORTE
- 21,25.- EL TIEMPO
- 21,30.- NOCHE DE FUTBOL
- 23,30.- CINE
- 01,30.- TELENOTICIAS
- 01,35.- TELE EMPLEO
- 01,55.- CINE SALA DE MADRUGADA
- 03,30.- CHICO LISTO
- 04,15.- INFORMACION CULTURAL DE LA CAM

ADVERTENCIA

EL ADELANTADO no se responsabiliza de los continuos cambios de programación que, a última hora, introducen las diferentes cadenas de televisión.

PEQUEÑA PANTALLA

LAS ISLAS CAIMAN, UNA PEQUEÑA SUIZA EN EL CARIBE

Perdidas en el sur del Caribe, las Caimán, las tres enigmáticas islas del paraíso fiscal que John Grisham recreó en "La Tapadera", son hoy una pequeña Suiza en aquel mar, un centro de inversión seguro al más puro estilo del país helvético, señala el nuevo capítulo de "Otros pueblos", el espacio que hoy emite La 2 de TVE. La serie documental de Luis Pancorbo hace historia de las tres islas, Gran Caimán, Pequeño Caimán y Caimán Brac, descubiertas por Cristóbal Colón en 1503, durante su cuarto viaje, y actual colonia británica, que sorprende al visitante por sus interminables playas de arena blanca y su mar azul turquesa. Pero no hay que engañarse, los 600.000 turistas que visitan anualmente estas islas no buscan sus playas o sus fondos

marinos, rodeados por barreras de coral, sino las ventajas derivadas de ser uno de los paraísos fiscales más importantes del mundo. En George Town, la capital de Gran Caimán, se concentran más de quinientos bancos y casi 30.000 sociedades financieras que crecen al abrigo de las ventajas fiscales. Y si se echa un vistazo a las páginas amarillas de la guía telefónica de las islas, se pueden descubrir casi cuarenta iglesias de distintas confesiones, 350 aseguradoras, 550 bancos y 30.000 empresas... en resumen, más firmas que habitantes, unos 27.000 según el último censo. Los hombres de negocios que residen o pasan por las Caimán y los turistas de alto poder adquisitivo, son los principales visitantes de estas exclusivas islas del sur del Caribe.

"HERMANO MONO", LAS SIMILITUDES ENTRE HOMBRES Y SIMIOS

"Hermano mono" es el título de un nuevo documental que Canal+ emite hoy, miércoles, a las 22,00, el horario que la cadena de pago reserva a los grandes estrenos. Coproducido por la cadena británica BBC y la WNET de Nueva York, este documental explora las enormes semejanzas físicas y de comportamiento que se producen entre los seres humanos y los simios. A través del estudio del compostamiento de monos, chimpancés, orangutanes y gorilas, "Hermano mono" desvela los resultados de las últimas investigaciones puestas en práctica para descubrir la ca-

pacidad mental de estos seres tan cercanos al hombre en la cadena evolutiva. El documental aporta distintos estudios realizados con primates, tanto en libertad como en cautividad, que demuestran la gran capacidad de estos animales, algunas de cuyas especies tienen comportamientos sociales muy parecidos a los del ser humano. Además de la organización tribal que rige la vida social de los monos, ejemplares de distintas especies son capaces de fabricar y utilizar herramientas, o administrarse ciertas plantas con fines medicinales.

EL MUNDO DE LAS PAREJAS A DEBATE

"El destino en sus manos" el espacio de los miércoles en la Primera de TVE que presenta Gemma Nierga, tratará esta noche la cuestión de las parejas bajo el título "Matrimonio por amor o matrimonio por conveniencia", y la conveniencia, o no, valga la redundancia, de decidirse por una de esas dos fórmulas. Para el debate, el programa cuenta con la modelo Paloma Lago, el cantante José Manuel Soto, el actor Pepe Mar-

tin y el director de cine y guionista Santiago Segura. La serie "Mar de dudas", incluida en el programa, que protagonizan Toni Cantó y Cristina Marcos emitirá un nuevo capítulo: las sospechas se cierran poco a poco sobre Antonio. Mar empieza a indagar y descubre el pasado del hombre con el que comparte su vida. El violador, cuenta "Mar de dudas", ha logrado introducir un micrófono en el propio piso de Mar.



- 07,00.- LA 2. NOTICIAS
- 09,10.- LOS DESAYUNOS DE RADIO 1
- 10,00.- OTROS PUEBLOS
- 11,00.- VACACIONES DE CINE "El flautista de Hamelin"
- 12,30.- CARMEN SANDIEGO
- 13,00.- PINNIC
- 15,00.- CIFRAS Y LETRAS
- 15,30.- GRANDES DOCUMENTALES
- 16,30.- NATURALEZA IBERICA
- 17,00.- LA PELICULA DE LA TARDE "El laberinto de oro"
- 19,00.- BARRIO SESAMO
- 19,30.- RUTA QUETZAL 1995
- 20,00.- LA 2. NOTICIAS
- 20,20.- INFORMATIVO TERRITORIAL
- 20,30.- ¿COMO LO VEIS?
- 21,00.- LINGO
- 21,30.- MAKINAVAJA
- 22,00.- NUESTRO CINE "Doblones de a ocho"
- 24,00.- CUANDO EL LEON RUGE: HISTORIA DE LA METRO
- 01,00.- CINE CLUB. CICLO CLAUDE BERRI "Sex-shop" D.: Claude Berri. I.: Juliet Berto, Jean-Pierre Marielle. Claude tiene esposa y dos hijos. Debe mantenerlos con su pequeña librería y los apuros económicos son constantes, hasta que su amigo le convence para que cambie su negocio e instale un sex-shop.
- 02,35.- CAROL Y COMPAÑIA
- 03,00.- DESPEDIDA Y CIERRE

- 06,15.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 07,00.- LAS NOTICIAS. TITULARES
- 00,00.- MOBY DICK
- 08,25.- ALEGRE JUVENTUD
- 08,50.- VACACIONES DE VERANO
- 09,15.- SONIC
- 09,40.- LA VUELTA AL MUNDO EN 80 SUEÑOS
- 10,10.- YAIBA
- 10,35.- HE MAN
- 10,55.- LAS NOTICIAS. AVANCE
- 11,00.- CINE CORAZON: "Maciste contra los fantasmas" D.: Giacomo Gentilomo. I.: Alan Steel, Jany Clair.
- 12,55.- ¿DE QUE PARTE ESTAS?
- 13,50.- VEREDICTO
- 14,30.- LAS NOTICIAS
- 15,00.- TARZAN
- 15,30.- ROBOCOP
- 16,30.- MCGIVER
- 17,30.- CONAN
- 18,00.- LUPIN
- 18,30.- SUPER BOY
- 18,55.- LAS NOTICIAS. AVANCE
- 19,00.- LA RULETA DE LA FORTUNA
- 19,35.- SU MEDIA NARANJA
- 20,30.- LAS NOTICIAS
- 21,00.- TELEUPON
- 21,10.- KARAOKE
- 21,35.- UNO PARA TODAS
- 23,45.- TINTO DE VERANO
- 01,05.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 01,35.- CINE DE MADRUGADA "Juego sucio" D.: Gray Hofmeyr. I.: Jean Michael Vincent, Valentina Vargas
- 03,15.- NOVEDADES INCREIBLES
- 03,40.- MI VIDA Y MI CUERPO

- 07,00.- INFORMACION CULTURAL DE LA CAM
- 07,30.- BUENOS DIAS MADRID
- 09,00.- A SABER
- 09,30.- DOCUMENTAL
- 10,00.- TELENOTICIAS
- 10,20.- TELE EMPLEO
- 10,40.- MADRID DIRECTO
- 11,50.- A TRAVES DEL TIEMPO
- 12,45.- METEORO
- 13,10.- LOS PICAPIEDRA
- 13,35.- DANIEL EL TRAVIESO
- 14,00.- TELENOTICIAS MADRID
- 14,30.- TELENOTICIAS
- 14,55.- EL TIEMPO
- 15,00.- EL ROMPE-CABEZOTAS
- 15,30.- CINE DE TARDE
- 17,30.- EL PROGRAMA DE ANA
- 18,40.- TELE EMPLEO
- 19,00.- MADRID DIRECTO
- 20,30.- TELENOTICIAS
- 21,15.- TELENOTICIAS - DEPORTE
- 21,25.- EL TIEMPO
- 21,30.- NOCHE DE FUTBOL
- 23,30.- CINE
- 01,30.- TELENOTICIAS
- 01,35.- TELE EMPLEO
- 01,55.- CINE SALA DE MADRUGADA
- 03,30.- CHICO LISTO
- 04,15.- INFORMACION CULTURAL DE LA CAM



- 14,00.- CICLISMO EN SEGOVIA
- 14,30.- NOTICIAS DE LA TARDE
- 15,00.- REPORTAJE DE ACTUALIDAD
- 15,30.- NOTICIAS DE LA TARDE
- 16,00.- ENCUENTROS

- 17,30.- CINE DE TARDE
- 19,00.- NOTICIAS DE LA TARDE
- 19,30.- DIBUJOS ANIMADOS
- 20,00.- REPORTAJE DE ACTUALIDAD
- 20,30.- NOTICIAS DE LA NOCHE
- 21,30.- PELICULA DE LA NOCHE
- 23,00.- CICLISMO EN FERIAS
- 23,30.- EL CARRUSEL DE LA FERIA
- 24,00.- NOTICIAS DE LA NOCHE

CARTELERA

MULTICINES MIRO

SALA 1

Laborables: 8 tarde y 11 noche.
"SOLO ELLAS... LOS CHICOS A UN LADO"
Whoopi Goldberg, Mary L. Parker
¡LA COMEDIA MAS DIVERTIDA!

SALA 2

Laborables: 8 tarde y 11 noche.
Estreno a nivel nacional del más hermoso clásico de WALT DISNEY
"LA BELLA DURMIENTE"

SALA 3

Laborables: 8 tarde y 11 noche.
"ROB ROY"
Liam Neeson, Jessica Lange, John Hurt

SALA ZULOAGA

Laborables: 8 tarde y 11 noche.
"Batman Forever"
Val Kilmer, Tommy Lee Jones, Jim Carrey, Nicole Kidman

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BURBUJAS

EMISIONES AUDIOVISUALES PIRATAS

Las emisiones audiovisuales piratas causaron el año pasado daños a la industria del cine por valor de unos 4.000 millones de pesetas, según estimaciones de la Entidad de Gestión de Derechos de los Productores Audiovisuales (EGEDA). EGEDA presentó ayer en Barcelona el curso "Obra Audiovisual y Propiedad Intelectual", que se celebrará del 3 al 7 de julio. La entidad de gestión de Derechos de los Productores Audiovisuales coloca a Andalucía en el primer lugar del "mapa del fraude" de emisiones no autorizadas. Andalucía tiene un 63 por ciento del total de entidades "permanentemente defraudadoras", seguida de Murcia con un 20%, y el 17% restante está repartido entre las demás autonomías. Según esa entidad, la "ausencia de respeto" equiparable para la Propiedad Intelectual respecto a la propiedad de otros bienes está generando velozmente en España el desarrollo de una nueva forma de delincuencia en la industria audiovisual. Para EGEDA, esta delincuencia se produce en el "pirateo" de las producciones, la ilegalidad de muchos vídeos comunitarios y televisiones locales y la intromisión no reglada en el espectro radioeléctrico para la captura de señales.

MISCELANEA

El pasado año, 589.265 coches se convirtieron en chatarra

Más de 140.000 turismos se han acogido al Plan Renove II

Más de 140.000 turismos se habrán vendido acogidos al Plan Renove II desde el 13 de octubre hasta el 30 de junio, su período de vigencia, según cálculos de la asociación de concesionarios Faconauto.

Madrid (Efe).— El Renove II permite una subvención de 80.000 pesetas a deducir de la tasa de matriculación para compra de vehículos entregando el viejo con siete o más años de antigüedad. Según estos datos corroborados por organismos oficiales, desde el 13 de octubre hasta el 31 de mayo se habían producido 124.302 bajas de automóviles acogidas al Plan Renove II, con idéntico número de reposiciones, lo que implica un 22,3 por ciento de las 586.330 matriculaciones de turismos nuevos contabilizadas en el período citado.

Hasta ahora no se ha evaluado el impacto para la recaudación de Hacienda, pero todos los sectores de la industria del automóvil coinciden en que ha sido beneficioso para el Tesoro Público. Para ello se apoyan en el precedente del Renove I, durante cuya vigencia se consiguieron aumentar las ventas en 120.000 turismos con un rendimiento neto para Hacienda de 26.000 millones por el incremento de estas matriculaciones, si bien Industria rebajó la cifra hasta un registro oscilante entre los 1.000 y 5.000 millones.

Fuentes de Faconauto indicaron que, aunque no se conocen los datos de junio, las matricula-



El mayor número de bajas y altas se produjo en diciembre.

A.S.

ciones por efecto del Renove II pueden ascender a unas 19.000, una de las más altas en registros mensuales, debido a la intensidad de las ofertas por parte de las marcas en los últimos días de vigencia del plan y ya constatado que no se arbitrarán nuevas medidas de estímulo a la demanda, según las indicaciones del ministro de Industria, Juan Manuel Eguigaray.

El mayor número de bajas y altas, según las mismas fuentes, se produjo el pasado mes de diciembre, con un total de 25.866

contabilizadas (un 28,8% de las ventas totales del mes), en tanto que en abril (mes en el que se confirmó la atonía del mercado) se registraron 12.331 como número más bajo (el 17,1% de las ventas). La media mensual de altas y bajas ha variado en torno a las 13.000-14.000 unidades.

El presidente de Faconauto, Francisco Manuel Salazar Simpson, declaró que el pasado año fueron achatarrados 589.265 coches, cuando la media en los cinco últimos años ha sido de 435.000.

HOY NO ES FIESTA

Dos de cada tres talleres de reparación engañan

Madrid (Efe).— Dos de cada tres talleres de reparación de televisores engañan al usuario, según un estudio presentado por la Organización de Consumidores y Usuarios (OCU), que envió a siete ciudades españolas cuarenta y siete aparatos, a los que había provocado una avería "muy" simple. La organización desconectó un cable en varios televisores de distintas marcas de 21 pulgadas y teletexto y los llevó a reparar a 47 Servicios de Asistencia Técnica (SAT), elegidos al azar en las páginas amarillas de las guías telefónicas de Barcelona, Gijón, Madrid, Sevilla, Valencia, Vigo y Zaragoza.

Todos los SAT encontraron la avería y sólo catorce se limitaron a reparar y conectar el cable suelto, aunque

cobraron entre 3.500 y 18.000 pesetas, según concluye la revista OCU-Compra Maestra en su publicación de julio-agosto. Los otros 30 talleres inventaron algún ajuste innecesario o indicaron en la factura reparaciones no realizadas o dejaron un ligero desajuste en la imagen o cambiaron componentes sin necesidad o cobraron piezas que no habían cambiado, devolviendo, a veces, algunas que no correspondían al televisor entregado. Madrid y Valencia encabezan el título de capitales de la picaresca, porque doce de los trece talleres visitados, en la primera ciudad, engañaron al usuario, mientras que en Valencia ningún taller, de los seis visitados, superaron el mínimo aceptable, señala la OCU.

VISTO Y NO VISTO



SE NOS CAE.— El arco de Madrid, que desde tiempos inmemoriales ocupa una de las entradas más importantes de la ciudad sufre — como otros monumentos — de los males propios de su edad y de la falta de cuidados, y manifiesta su sufrimiento dejando caer al suelo parte de su estructura, cuyos gruesos cascotes pueden verse en la fotografía. Como siempre, será necesaria una situación de peligro evidente para la integridad de los numerosos vehículos que transitan por la zona para que se tomen medidas... ¿o no? — (Foto: A.S.).